



2014-10-24  
EGUBAKOITZA  
614. ZENBAKIA  
14. URTEA  
DOAKOA  
GOIENA.EUS  
TOKIKOM

"Inoren mehatxu barik jardutea ederra da"

Rafaela Romero  
PSE-EEren bozeramailea



'Peter Pan' Bilboko Euskaldunan

Bergarako Musika Eskolakoek bi saio egingo dituzte | 31

Gipuzkoako 600 erretiratu eta pentsiodun inguru Oñatin | 6



Txatxilipurdi: bi hamarkada aisialdia euskaraz lantzen | 11



Imuntzo eta Beloki, Kepa Junkera... VI. trikiti jaialdian, Oñatin | 21



## LIBURUTEGIAK ASKEAK, DENONDAKO ETA DOAKOAK

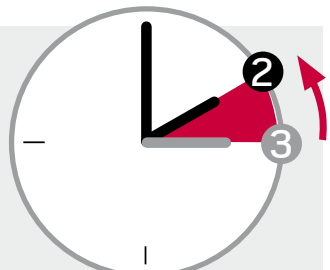
Gaur, urriak 24, Liburutegien Nazioarteko Eguna da; herririk herri antolatu dituzte zerbitzu hori goraipatzeko ospakizunak

IKUS 4. ORRIALDEA ETA 'HERRIAK' SAILA

Herritar bat Arrasateko Udal Bibliotekan, argitalpen bat eskuetan duela. | JAGOBA DOMINGO

# Irizpide aldaketarekin, diru banaketa berria euskarazko hedabideen artean

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak joan den astean eman zuen ezagutzera euskarazko hedabideentzako diru laguntzen ebazpena. Orain arteko irizpideak aldatu, eta irismenari eman diote garrantzi handiena. Horrek aldaketak eragin ditu batzuen eta besteen zenbakietan. | 2



## ORDU ALDAKETA

Neguko ordutegia estreinatuko dugu domekan: goizeko hiruretan ordu biak izango dira. Ez ahaztu!

iker, s.l.

sukaldeak | etxea | armairuak

ARRASATE: Udala Plaza z/g / 943 79 00 43  
OÑATI: San Lorenzo 1 / 943 53 35 48

dica.



# Tokikoak irizpideekin ados eta

Hedabideentzako diru-laguntzek eragin duten eztabaida dela-eta, euskaragatik ez ezik, jardun

JULEN IRIONDO | ARRASATE

Joan den astean eman zuen jakitera Eusko Jaurlaritzaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak euskarazko hedabideetara bideratutako diru-laguntzen ebazpena, eta laguntzotara bideratutako 4.875.000 euroak nola banatuta geratu diren hizpide bihurtu da. Bi datu ematearren, aurreko urtean 60.000 euro gehiago jasotzetik zetorren Berria egunkariak, iaz baino 208.000 euro gutxiago jasoko ditu aurten -Hizkuntza Politikarako sailburuorde Patxi Baztarririk nabardura egin eta kopurua 97.000 eurokoa egingo da-; euskarazko tokiko hedabideak batzen dituen Tokikom elkarteak kideek, berriz, iaz baino 180.000 euro gehiago jasoko dituzte denera, aurreko urteetan beherakadak izan eta gero -2012an aurreko urtean baino %18 gutxiago jaso zuten euskarazko tokiko hedabideek-. Egoera zaila leuntzea eragin du Tokikomeko kideentzat.

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak diru-laguntzak emateko irizpide berriek eragin dute aldaketa, neurri handi batean. Orain arte ez bezala, hedabide bakoitzaren irismenari eman dio garrantzia gehien; hau da, hedabide bakoitza irits daitekeen publiko potentziala kontuan hartuta, zenbat jenderengana iristen den hartu dute gehien kontuan. Hori horrela, tokiko hedabideen esparrua, adibidez, nazio mailakoena baino txikiagoa izanik -eta irakurle kopurua kontsideragarria den kasuetan-, oro har, irizpide aldaketak mesede egin die hedabide gertukoenei -ez guztiei-

## Irizpide berriak, "egokiagoak"

Tokikomen eta elkarte osatzen duten hedabideetako ordezkariak diote dirua banatzeko irizpide berriak lehengoak baino egokiagoak iruditzen zaizkiela. Ez dute erabateko pozik agertzen, jakitun direlako euskarazko beste zenbait hedabide kopuru txikiagoa jasoko dutela.

Honela, askok aipatzen dute diru-laguntzen banaketarako irizpideak fintzeko eta irizpideok Jaurlaritzak sektorearekin kontrastatzeko ahalegina egiteko beharra. Hortik harago, baina, ezinbesteko ikusten dute hedabideetara bideratzen diren diru-laguntzak ez daitezela bakarrik euskararen sustapenagatik izan; beste iturri batzuk ireki ditzaten ere eskatzen diete erakundeak. Tokikomeko zuzendari Alaitz Artolazabalek dio, adibidez, hedabideek "jarduera ekonomiko-industrialagatik" ere jaso behar luketela dirua, "beste sektore batzuetan egin den bezala". Erakundeek dioten bezala sektorea estrategikoa bada, hori praktikan gehiago erakusteko eskatzen dute.

ALAITZ ARTOLAZABAL | TOKIKOMEKO ZUZENDARIA

## "Efizientzia lortzeko lan handia egiten ari dira tokiko hedabideak"

Eusko Jaurlaritzaren ebazpenari eta Tokikomeko hedabideen egoerari buruz mintzo da Artolazabal.

**Ze iritzi duzu Jaurlaritzaren ebazpenaren ondorioz Tokikomeko hedabideei iritsiko zaizkien kopuruei buruz?**

Tokiko hedabideek oso funtzio garrantzitsua betetzen dute, gertuko edukien erakargarritasunean oinarrituta, euskara gure etxeetara heltzeko. Lan horri esker, kapitalizazio handia lortzen da, euskarazko edukia oso profil desberdinetako jendearengana eramanez eta mintzagai bihurtuz. Lan handia egiten ari dira tokiko hedabideak eta Tokikom efizientzia eta eraginkortasuna lortzeko asmoz: profesionalizazioa, apustu teknologikoa sendoa, sinergiak eta eraginkortasuna garatzeko ahaleginak... Salto kualitatibo bat eman da, eta horretan inbertsio handia egin da, tokiko hedabideek izan dituzten eta dituzten baliabide murriztekin, eta borondate eta esfortzu askorekin. Hori guztia ikusita, uler liteke Jaurlaritzak nolabaiteko aitortza egin diola lan horri guztiari ebazpen honen bidez. Tokiko hedabideek jasoko duten poltsa, oro har, handiagoa da aurten, eta hori datu pozgarria da. Batetik, azken urteotan jaso dituzten laguntzen beherantzko joera eten egin delako, eta, bestetik, ondorioz, Tokikomeko hedabide gehienek -ez guztiek- laguntza handiagoa izango dutelako banan-banan hartuta. Baina komeni da perspektiba ez galtzea: 2010ekoekin konparatuta, esaterako, Tokikomeko bazkideek aurten jasoko duten batzuetan laguntza txikiagoa da duela lau urtekoa baino.

**Banatzeko zegoen diru kopurua iazko bera izanda, besteetan gertatzen den moduan, batzuk gehiago jasotzen badute, beste batzuk gutxiago...**

Arazoaren muina da gure hizkuntz komunitatearen tamaina txikia: merkatua oso txikia da, eta euskaratik eta euskaraz sorturiko edukia zabaltzeko negoziua ez da errentagarria egungo negozio eredu aplikatuz behintzat. Horrek euskaraz bultzatzeko konpromiso publikoa duten erakunde publikoen babesaren beharrean jartzen gaitu, eta gure autofinantzatze gaitasuna mugatu egiten du, negoziua dibertsifikatu ezean. Poltsa honen tamaina gora-behera, bada kontuan hartu beharreko alde garrantzitsu



bat. Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren diru-laguntzak hedabideen jarduerak dituen bi dimentsioetako bakarrera bideratuta daude: euskararen eta euskal komunitatearen sustapenera, hain zuzen ere. Baina euskal hedabideen jarduerak badu beste alde bat: ekonomikoa, industrial, eta horrek

gainditu egiten du sailburuordetzaren irismena. Euskararen alorrean betetzen dugun funtzioa ondo garatzeko, beste alderdi batzuk ere

garatu behar ditugu hedabideok, lehiakortasuna lortze aldera: berrikuntza, prestakuntza, inbertsioak, garapen teknologikoa... eta horiek ez dagozkio zuzenean. Benetan estrategikotzat jotzen badira, euskal hedabideen sektoreari beste ate batzuk ireki behar zaizkio erakunde partetik, eta jarduera ekonomiko-industrial hori ere lagundu, beste sektore batzuetan egin den bezalaxe. Eta diru-laguntzak ez dira jarduera horri laguntzeko bide bakarra. Gure erakunde publikoen publikitate-inbertsioa, esaterako, hutsaren hurrengo da diskurtso publikoan "strategikotzat" jotzen den sektorean.

**"Erakunde partetik beste ate batzuk ireki behar zaizkio sektoreari"**

**Zer deritzozu sailburuordetzak irismena lehenetsi izanari?**

Bai, hala da, agian lehen aipaturiko bi dimentsio horietatik bakarrera bideratuta egoteagatik. Nire ustez, epe luzeko eraginkortasuna hedabideen lehiakortasunean dago, eta lehiakortasuna ez da egun batetik bestera lortzen. Lehiakortasun hori lortzeko beste aldagai batzuk ere baloratu behar dira: besteak beste, sektorean, Hekimenen baitan lantzen ari garen eta Jaurlaritzaren

ekin ere landu nahiko genituzkeen kalitatea, berrikuntza edo eraginkortasun soziala. Gure sektorean neurtzen horren zaila den irismena, azken helburua litzateke, lortu nahi den inpaktua. Hori da guztion helburua, baina horrekin batera neurtu behar dira lirateke emaitzak, eta emaitza horretara heltzeko landutako prozesua ere kontuan hartu behar litzateke, azken helburu hori lortzeko bidean.

**Zein da Tokikom osatzen duten hedabideen egoera ekonomikoa?**

Tokikomeko hedabide askok egun bizi duten egoera larria da, krisi ekonomikoko orokorraz aparte, sektorea birplanteatzera bultzatzen gaituen krisi bat ere bizi baitugu. Birplanteatze horrek epe luzera begira jartzera behartzen gaitu, eta hori zaila da epe motzeko arnasa soilik duzunean. Gainera, batetik, aurrez aipaturiko merkatuaren tamainaren eta errentagarritasun ekonomikoko eskasaren ondorioz, zaila da merkatu globalean lehiakor izatea; bestetik, horrek erakunde publikoen babesaren beharra eragiten du, eta haiekiko dependentzia ekonomikoa. Bizi garen ezagutzaren eta komunikazioaren aroan, Tokikomeko hedabideen balioa da balio jakin batzuk konpartitzen dituen

euskal komunitatea sortzea, eta horretan izan nahi dugu lehiakor. Komunitatea sortzeko lan horretan, ordea, azpiegitura tangibletik bai-

no gehiago intangibletik behar da, eta hori, tamalez, ez da egun diru-laguntzak emateko finkaturik dauden kostu estandarren parametroetan islatzen. Lehiakortasuna lortzeko bidean, tokiko hedabideek salto kualitatibo bat eman dute, eta, aurrera begira, hortik jarraitu nahi dute, baina hori lortzeko baldintza ekonomikoko hobeak behar dira: egonkortasuna eta ekiparatzeko

lortu behar dira. Gure borondatea da erakunde publikoekin sektorearen babes hori lantzen joatea, baina, era berean, autofinantzatzea ere lantzen joan nahi dugu, egungo bidetik, harpidetzak, publikitatea eta bestelako zerbitzuen eskaintza landuz, bizi izan ditugun diru-laguntzen gorabeheren eragina minimizatzen.

**Zein behar luke sektorearen estrategia edo jarduteko modua aurrera begira, Tokikomen irudiko?**

Horren desberdinak garen hedabideak biltzen dituen neurrian, batzen gaituenean zentratu behar luke, azken finean horrek sinestaziko baitugu sektore bat garela eta modu horretan sinestaziko baitiegu beste sektore bat garela.

PATXI BAZTARRIKA  
EUSKO JAURLARITZA

## "Ez hedabidea, ez Jaurlaritza; irakurlea da hedabide baten epaile"

Hizkuntza politikarako sailburuordea da Baztarrika.



**Zergatik lehenetsi**

**duzue irismena laguntzak banatzeko irizpideetan?**

Guk helburu bat dugu oren gainetik: euskararen erabilera areagotzea etengabe, eta horrek esan nahi du, hedabideen kasuan, kontsumoa handitzea, irakurleak areagotzea, prentsa idatziaren kasuan; helburu horri erantzuteko jartzen ditugu irizpideak, eta irizpide horietan irismenarena da nagusia. Zergatik? Ze, zenbat eta proportzio altuagoan iritsi hedabide bat hartzaile horiengana, orduan eta babes edo sustapen handiagoa izan behar du guztiona den diru publikotik. Euskarazko hedabideek nahitaezkoa dute babes instituzionala, eta babes instituzionalak izan behar du irakurleen babesaren pareko. Ze hedabide baten epailea ez da Jaurlaritza, ez da hedabidea bera, baizik eta da irakurlea.

**Banaketak zeresana eragin du...**

Batzuek atera duten zarataren gainean: orain arte eman gabeko datu bat emango dut: *Berria*-k aurten jaitzi du bere aurrekontua 485.000 euro. Aurrekontua jaitsi duenez, laguntzak banatzeko iazko irizpideak erabili izan balira, aurrekontua jaitzi hutsagatik, 110.000 euro gutxiago jasoko zituen aurten. Beraz, iazkoarekiko benetako diferentzia ez da 208.000 eurokoa, baizik eta 97.000koa. Eta hori 1,3 milioi euroko laguntzatik. Gainera, Jaurlaritzaren laguntza da *Berria*-ren aurrekontuaren %21,38; hedabideek, oro har, jasotzen duten diru laguntza, batez beste, da aurrekontuaren %18,72. Beraz, diskriminaziorik egotekotan, *Berria*-ri dagokionez, da diskriminazio positiboa.

**Elkarrizketa osoa:** eskaneatu QR kode hau poltsikokoarekin.



# fintzeko borondatez

Tokikomeko  
hainbat  
aldizkari.



industrialagatik ere laguntzak behar direla dio Tokikomek

## Tokikomeko hedabideak

**1.** Zein dira tokiko hedabideek, zehazki zuenak, zuen komunitateari egiten dizkiozuen ekarpenak?

**2.** Zein da zuen egoera ekonomikoa? Zein zuen egoera baliabideei dagokienez?

**3.** Laguntzetarako dagoen dirua kudeatzeko moduari zer deritzozue?



IBAN ARANTZABAL  
GOIENA

**1.** "Euskara heltzea ahalik eta etxe gehienetara, eta komunitateak bizitza ez soilik hartzaile modura, baita komunitateko gainerako kideekin interakzioan ere".

**2.** "Krisi bikoitza bizi dugu: sektorearena eta ekonomikoa. Egoerak Goianan ere badu eragina: jende gutxiagorekin dihardugu, produktuak egokituko ditugu, denok egoitza bakarrean egonda gastuak murriztu ditugu, publizitatea behera... Gainera, 2012an hedabideen poltsatik %18 gutxiago jasotzetik gatoz tokikook".

**3.** "Hobeak dira irizpideok, bezeroak aintzat hartzen dituelako. Penaz, giroa gaiztotuta sumatzen dugu, eta ez da ona euskararentzat. Instituzioen eta alderdien borroketatik kanpo gura genuke euskara. Espero dugu administrazioetan, guztietan, euskara eta euskarazko hedabideak lehentasuna izatea, estrategikotasuna praktikara eramanez".



GORKA ZABALETA  
BALEIKE

**1.** "Lehena eta oinarrizkoena, gertuko informazioa euskaraz eskaintzea. Funtsezkoa: herritarrak euskararen unibertsora erakartzen ditugu".

**2.** "Gure gaitasun ekonomikoak ez du ematen gure komunitatearentzat nahiko gure komunikazio proiektua osatzeko. Mugatuta gaude. Ez daukagu inbertsioak egiteko ahalmenik. Jaurlaritzaren laguntzak lagunduko du urteko zenbakiak berdintzen. Baina urte zailetatik gatoz. Murrizketak egin behar izan ditugu, batez ere aldizkarian".

**3.** "Gaur egungo ereduarekin urtero izango da kalapita, poltsak ez duelako ematen denon beharrak asetzeko. Eredu aldatu behar da. Administrazioak aitortu behar digu industria sektore izaera, eta ate berriak zabaldu, sektore modura garatzeko, inbertsioak egin ahal izateko".



XABIER GOIENETXE  
AIKOR

**1.** "Txorierriko etxe gehien kasuan, etxeotara sartzen den euskarazko komunikabide bakarra gara; eta erdal etxeetan ere eragin handia du, seme-alabaren bat edo ilobaren bat euskalduna izateagatik".

**2.** "Bost langile ditugu, beste zeregin batzuetan ere ibiltzen direnak. Krisia hasi zenetik, egoera ez da ona. Jaurlaritzaren laguntza igo egin da oraingoan, baina hilabeteko soldata ordaintzeko adina baino ez. Egindako lana ez da oraindik ere ordaintzen; lan boluntario asko ere badago langileen gain, eta hori sekula ez da ordainduko".

**3.** "Irizpide berriak aurrekoak baino askoz egokiagoak direla uste dugu. Baina arazoa sakonagoa da: gutxi badago, hori banatzea beti izango da problematikoa. Bestetik, guk zergatik ezin dugu Bizkaian publizitate instituzionala hartu beste batzuk hartzen duten bezala? Ez dugu batere, eta laguntzetara jo behar".



EÑAUT IRAETA  
HIRINET

**1.** "Gu, berez, euskara elkarte bat gara [GEU elkarte], helburu duena Gasteizen euskararen erabilera sustatzea, eta euskaldunon arteko harreman sarea trinkotzea. Eta horretarako, euskarazko eta tokiko hedabideak beste tresna bat dira".

**2.** "Ditugun baliabideak urriak dira. 2012an sortu zen Hirinet, eta lortzen ari gara da mantentzea eta pixkanaka haztea, baina ez baliabideei dagokienez, baizik eta komunitateari dagokionez: gero eta ezagunago gara, irakurle eta jarraitzaile gehiago ditugu, baina baliabideak urriak dira".

**3.** "Uste dut argi dagoela hedabideetara bideratzen den diruarekin. Irizpideak aldatu dira, bestalde, baina erabiltzen diren baremoak-eta ez ditugu ondo ezagutzen. Jaurlaritzak sektorearekin kontrastatu beharko lituzke, eta diru-laguntzen irizpideak adostu".



EGOITZ UNAMUNO  
PIL-PILEAN

**1.** "Soraluzen komunikazio esparru propioa sortu eta euskara hutsean jardutea bera da ekarpen garrantzitsuenak. Herriaren kohesioa eta nortasuna lantzeko tresna garrantzitsuenetakoa ere bada gure hedabidea".

**2.** "Aurreikuspen ekonomiko kaxkarrak zirela-eta, 2012an hamabostekari izatetik hilabetekari izatera pasatu ginen, eta langileen diru-saria ere murriztu egin genuen. Zorionez proiektuarekiko konpromiso eta kohesio handia dago, eta, horri esker, aldizkaria eta webgunea garatzen eta hobetzen jarraitzen dugu, inoiz baino indar handiagoarekin".

**3.** "Penagarria da sortu den egoera eta giroa. Kaltetuena sektorea bera da, bai gizarteari begira ematen den irudiagatik eta eragileen artean sortzen diren arrakalengatik ere bai. Sektorearen eta erakundearen arteko elkarlan estuagoa behar da".

## IKUSPUNTUA

URKO ARISTI  
TOKIKOMEKO PRESIDENTEA



## Egutera eta laiotza

**M**endiak beti ditu bi aurpegi: egutera eta laiotza. Egutearik gabe ez dago laiotzik, eta laiotzik ezean, egutearik ez. Eguzkiak berak argia ez ezik, itzala ere sortzen duelako. Eta optimistak eguzki izpipean dagoenari begiratuko dio; pesimistak, aldiz, ilunari. Baina errealistak bie erreparatu beharko lieke.

Eusko Jaurlaritzak hedabideentzako laguntzen kopurua jakitera ematearekin batera hasi da ekaitza. Zenbait komunikabidek, *Berria*-k batez ere, beherakada itzela izan dute. Eta hori pena da.

Gureetako batzuk ere bai. Jakin badakigu tokikook zertaz ari garen. Urteetan ikusi izan dugu guk gerorrek ere jasotako kopuruak nola egin duen maldan behera... Eta gorako bidean, erori, trabatu, eta hasierako puntura itzultzea beti da etsigarri.

Ospakizunerako prestatuta genuen hamaiketako gozoa mikaztu egin zaigu neurri batean, albokoekin batera egin nahi dugulako tontorrerako bidea. Egia da tokikoon zakua nabarmen handitu dela. Baina ez da propina. Ez da saria. Onarpena da. Horrela ulertu dugu guk behintzat. Kalitatea hartzen zuen kontutan Jaurlaritzak lehen; orain, berriz, irismena. Gu sinistuta gaude egiten dugunak baduela kalitatea, eta jakin badakigu egiten duguna iristen dela, euskaldunengana ez ezik, baita ez-euskaldunengana ere. Hori da gure indarguneetako bat.

Joko arauak zein diren jakitea premiaza da, bidea, bidezidorrak eta denak ezagutzeko. Eta irizpideen gainean eztabaidatu beharra daukagu, bai sektore barruan, bai Jaurlaritzarekin, jakina!

Mokadutxo baten inguruan behar badu, lagun giroan behar du. Garai batean ez bezala, borondatea antzematen diegu, batzuei eta besteei. Esango nuke Tokikom bera eta Hekimenen aterpetxea sortu genuenetik, mendi horretan badela hamaiketarako bilgune egokia, eta, dagoeneko, hitz egin, egin dugula. Baina argi dago, eta orain argiago, gehiago egin behar dugula. Gure bailara inguratzen duten mendiez, eta Everest-etaz. Denen berri izan nahi dugulako. Guztiak ditugu beharrezko, horrela baino ez dugulako osatuko atlas oso eta trinko bat.

Mendian gorako bideak nahiko neke sortzen du bestela ere, sokatiran gehiago nekatzeko. Zeinek zenbat baino, batera eta bestera baino, motxila partekatu, eta denak norabide berean. Lehendik ere larri gabiltza guztiok. Itotzekotan. Hauspoa behar dugu, horregatik. Arnasa hartzeko. Guri, nolabaiteko arnasmene heldu zaigu egunotan. Eta aldapan gora jarraitzeko indarra hartu dugu. Eta horretan segituko dugu, guztiokin, elkarrekin.

## 'Izan zaitezke feminista euskaltzale izan gabe?'

**KOMUNITATEA GOIENA | ARRASATE**  
ARRASATE EUSKALDUN DEZAGUN

*Izan zaitezke feminista euskaltzale izan gabe?* mahai-ingurua antolatu dugu elkarrekin Arrasateko Emakume Txokoak, Emunek, Goienak, Ekin Emakumeak elkarteak eta AEDk.

### Lau emakume-aditu

Urriaren 30ean izango da, 18:30ean, Arrasateko Kultur

Ateko areto nagusian. Hizlariak, berriz, honako hauek: Lorea Agirre (kazetaria eta antropologoa, eta besteak beste, HUEZIKO irakaslea), Ainhoa Beola (gipuzkoar politikaria, euskal euskal filologian eta pedagogian lizentziaduna, besteak beste), eta Idurre Eskisabel (kazetaria, besteak beste). Mahai-ingurua Aitziber Aranburuzabalak, Goienako kazetariak gidatuko du.



Idurre Eskisabel, Lorea Agirre eta Ainhoa Beola. | AED

## Benito Menni aitaren heriotzaren urteurrena gogora ekartzen dihardute egunotan

**IMANOL GALLEGO | DEBAGOIENA**

Duela 100 urte hil zen, Aita Menniren omenez, ekitaldi sorta bat antolatu du bere fundazio eta ospitaleak. San Juan de Dios kongregazioaren baitan kooperazioak duen garrantzia azaldu eta Liberia hobeto ezagutzeko antolatu dute hitzaldia. Lehen saioan (eguztana), ebona oso presente egon den arren,

Monrovia egondako boluntarioen eskutik, kolore, adeitsu eta eskuzabala den herri bat ezagutzeko aukera egon da. Atzo, eguna, berriz, fundazioak egiten duen lanari buruzko berbaldia egin zuten.

Giza garapenerako kooperazioarako gobernu kanpoko erakundea da Benito Menni Fundazioa,

# Candyren Bergarako fabrika "likidatuta" dagoela uste du enpresa batzordeak

Elkarretaratzeak deitu dituzte euren kezken eta egoeraren berri emateko

**UBANE MADERA | DEBAGOIENA**

Candy-Groupeko arduradunen erabaki ofizialaren berri segitu arren, Bergarako fabrikako langileek atzera ere kalera irtetea erabaki dute, euren kezken eta egoera larriaren berri emateko. ESK, LAB, ELA, CCOO eta UGT sindikatuek osatutako enpresa batzordeak deituta hasi dira elkarretaratzeak egiten, Bergaran. Izan ere, duten pentsamendua da Bergarako fabrika "likidatuta" dagoela.

### Proiektu barik, oraingoz

"Candyko ordezkariak Italian egon dira (taldearen zentrolean), eta baita Eusko Jaurlaritzarekin ere, eta ez dute inolako proiekturik ekarri. Horrek pentsarazten digu Bergarako fabrika hilda dagoela. Datozen 15 egunotan iritsiko da Italiako erantzuna, baina uste dugu likidatuta dagoela, nahiz eta guk irtenbidearen zain segi. 2014ko jarduna bukatzeko bi hilabete falta dira, eta ez dugu lana izateko inolako bermerik. Aurrekontua lantzen dutenean, urtero egiten dute ahaleginen bat kostuen jaitsiera hobetzeko. 2015ari begira egindako

aurrekontuan, berriz, ez dute zentzu horretan ahaleginik egin. Eta horrek pentsarazten digu erabakia hartuta dagoela: ez diotela etorkizunik ematen", esplikatu dute enpresa batzordetik.

### Etorkizuna ikusten diote

*Ez diotela etorkizuna ematen* esaldia erabili dute enpresa batzordetik; izan ere, Bergarako langileek bai ikusten diote etorkizuna. "Uste dugu izan lezakeela etorkizuna. Elementu asko daude garbigailuen produkzioaren kostean eragiten dutenak. Adibidez, soldaten eragina da %19, hori txikia da. Baina beste kontu bat da, adibidez, produzitze denborak... edozein modutan, ez dute

interesik erakutsi", esan dute etsipenez batzordetik.

### Txinaren beldur

Abiarazi dituzten protestetan, bestalde, Candyko langileek gogora ekarri dute "egoera tamalgarrria" bizitzen dabiltzala. Adibide moduan azpimarratu dute bi urtean 300 langileko taldea erdira jaitsi dela. "Horretaz gain, bost urte daramatzagu EREarekin, soldata eta etorkizuneko langabezi prestazioen duen eraginarekin", gehitu dute.

Baina talde multinazionalak Txinan dituen plantek beldurtzen dituzte, batez ere, bergararrak. Are gehiago, kontuan hartuta orokorrean sektorea bera krisi sakonean dagoela: "Kezkagarriena zera da, Bergaran egiten ditugun garbigailu berberak Txinan egiten ari direla eta, bide batez, lehendik lur jota dagoen europar merkatua saturatzen. Horregatik Candy Hoover taldeari gure etorkizuna azaldu dezan eskatzen diogu eta bide batez Bergarako lantegia eta bertako lanpostuak bermatuko dituen plan bat aurkeztea", eskatu diote Italian egoitza duen multinazionalari.

**ESANAK**

**"Kostuak txikituz izan lezake etorkizuna"**

ENPRESA BATZORDEA

**Arantzazu Ibarrondo | Oñatiko liburutegiko arduraduna**

## "Liburutegiek doakoak, publikoak eta askeak izan behar dute derrigorrez"

2016an aldaketa garrantzitsuak izango dira gure herrietako liburutegi zerbitzuetan

**U.M. | OÑATI**

Gaur, urriak 24, Liburutegien Nazioarteko Eguna da. Gure herri guztietan betidanik izan dugun doako zerbitzu moduan ezagutu ditugu guk. Eta urtetan eraldaketa handia jasan dute. Onerako jasan ere. Eta askok uste baino inportanteagoa da liburutegiek gaur egun betetzen duten papera. **Gaur egun zer da liburutegi bat?** Liburutegia izan behar dena da topagune bat. Herritar desberdinen topagunea: adin, ideologia, herrialde... desberdinetako herritarren topagunea. Eta gaur egun hori da, hain zuzen, gure bailaran ikusten ari garena. Liburutegira ez datoz bakarrik bertan jaiotakoak, baizik eta lekua aurkitu

dute, baita ere, etorkinek. Hortaz, liburutegi bat da kultura, ezagutza... sendotzeko edo bultzatzeko dagoen erakunde bat, topagunea, ideologia, ideia ezberdinak elkartrukatzeko, informazioa lortzeko...

### Ze mailatako erabilera dauka?

Erabilera asko aldatu da. Lehen, ikasteko edo gaztetxoendako lekua baldin bazen eta heldu gutxi batzuk etortzen baziren, orain, erabat aldatu da. Internet sartu zenetik, gure erabiltzaileak mota desberdinetakoak dira: batzuk bakarrik Internet erabiltzen dutenak, beste batzuk maileguak, batzuk aisialdirako, beste batzuk formazioarako... erabilera anitza da. Gure bailaran ditugu oso liburutegi onak eta adibide onak



Arantzazu Ibarrondo, Oñatiko liburutegian. | GOIENA

dira garapen horren barruan. **Hezkuntza edo formazioa aipatu duzu; pertsona baten hezkuntzan liburutegiek zelako eragina dutela esango zenuke?**

Inportanteak dira, ez zentzu bakarrean. Azken finean, liburutegietan XVI. mendeko kontzeptu humanista hori kontuan hartuta, gizakia osotasunean lantzeko leku bat da. Interneti esker, gaur egun aurki zenezake informazioa edozein gauzari buruz. Baina formazio pertsonala ez da bakarrik asko jakitea gauza konkretu

bati buruz. Gauza gehiago daude. Adibidez, pertsona bat estetiko ki formatzeko liburutegietan ditu komikiak... etika aldetik... liburutegiak ematen du aukera pertsona formatzeko arlo desberdinetan eta osotasunean. Nik uste dut hori izan behar dela gure helburuetako bat. Bestela, nora goaz? Kalera? Etxera? Nik uste dut saiatu behar dugula topagune hori izaten, kultura, ideologia... ezberdinena. Topagune aske bat, publikoa, denona, denon ideiei harrera ona eman eta saiatu nola

bait erreferente izaten gure gizartean: han informatuko naiz biologiari buruz, baina han baita aurkituko dut irakurketa bat nire arima lasaitzeko, edo pelikula bat ondo pasatzeko, eta han ikusiko dut nire auzokoa, 80 urtekoa, 2 urtekoa... herritarren topagune izan behar du.

**Berba gako bat esan duzu: publikoa. Geroago eta sarriago entzuten gabilta hori arriskuan egon daitekeela...**

Bai, liburutegien kanona dela eta... Nik uste dut publikotasun horrek baldintzatu behar duela lehen aipatu dugun ideologia askatasuna. Nik uste dut liburutegietan lanean ari garenek hori argi izan behar dugula, eta esatea: denon lekua da, denontzat dugu lekua, liburua... eta nik uste dut derrigorrezkoa dela horrelako zerbitzuak publikoak izaten jarraitzea. Publikoak eta oso independenteak. Ez du balio, adibidez, beste herri batzuetan dagoen moduan, Kultura zinegotziak liburuen aukeraketa egitea. Hori gertatzen da, adibidez, Nafarroan. Betatuta dituzte, adibidez, hainbat argitaletxe. Hori ezin da onartu. Liburutegiek doan eta publikoak izan behar dute.



# Denis Josselin

ZIRRARA SORTZEN DUEN FUNANBULISTA

'ZERUAREN ETA LURRAREN ARTEAN' IKUSKIZUNA

Urriaren 24an, 19:00etan  
Arrasateko Herriko Plazan  
**15 metroko altueran**

**IKUSGARRIA!**

**ZATOZI!**



Oñatiko Pake Leku elkarteko, Udaleko eta Gipuzkoako erretiratuen elkarteko ordezkariak. | TXOMIN MADINA

## Gipuzkoako erretiratuen eta pentsiodunen bilgune izango da bihar, zapatua, Oñati

Probintziako 600 erretiratu inguru elkartuko dira, goizetik, eta bederatzik kilometroko ibilaldia egingo dute herrigunetik bertan eta inguruetan

T.M./U.M. | DEBAGOIENA

"Hiru helburu ditu: lehen da elkarte desberdinetako pertsonen arteko harremana indartzea: informazioa trukatu, kontaktuak...; bigarren helburua atletikoa da, pertsonen bizitasuna erakusteko ibilaldia egitea; eta hirugarrena, zahartzaro aktiboa bultzatzea". Horiek jomuga, bada, 24. aldiz Gipuzkoako Erretiratuen ibilaldia egingo dute bihar, zapatua, Oñatin, Gipuzkoako Erretiratu eta Pentsiodunen Elkarteko presidente Jose Rivierek azaldu duenez.

### Bi ordu pasatxo ibiltzen

Laranja kolorez jantzita, 10:00etan dute Oñatin elkarteko hitzordua. Batzartu egingo dira lehenengo, eta ostean, 11:00etan abiatuko da ibilaldia, bederatzik kilometro izango dituen. Herrigunea zeharkatuko dute, baina Asentziaraino eta San Pedroraino ere helduko dira. Bost kontrolgune jarriko dituzte, eta, aurreikuspenen arabera, bi ordu eta laurdenean egingo dute. Bazkaria izango dute ondoren kiroldegian, eta baita dantzaldia ere.

Ibilaldiari begira, Rivierek bi

ohar helarazi gura dizkie parte-hartzaileei: "Kontrolguneak pasatzeko, *patruila* osatzen duten lau lagunek elkarrekin egon behar dute. Laurak egon arte ez diete zigilurik jarriko. Bestalde, parte-hartzaileek ulertu behar dute helburua bizkor ibiltzea dela, bai, baina ez lehiatzea. Hau da, ez da lasterketa, eta ez dago zertan beste inor baino lehenago iritsi".

### Txokolatea, guardasolak...

Biharko egunak izango dituen bestelako ezaugarrien artean, bat da kanpotik horrenbeste jende etorriko dela ikusita, Oñatiko hainbat produktu erakusteko

aprobetxatuko dutela bertakoek: "Pentsatu genuen erakusleio ona izango zela plazan jartzea Oñatiko produktuak: gazta, txakolina, guardasolak, turismoko propaganda, txokolatea...", esplikatu du Jose Mari Igartuak, Oñatiko Pake Lekuko erretiratuen elkarteko kideak, eta hark iragarri du erositakoa gordetzeko kontsigna jarriko dutela.

### Aldaketak zirkulazioan

Ibilaldiak hainbat moldaketa eragingo ditu Oñatiko zirkulazioan: erdiguneko kaleak 11:00etan itxiko dira, eta, hainbat momentutan, zirkulazioa etenda egongo da ibilaldia igaro bitartean.

Bestalde, ekimena Gipuzkoako Erretiratuen eta Pentsiodunen Elkarteak antolatu arren, Oñatiko Pake Leku elkarteko kolaborazioarekin antolatu du. "Gure helburuarekin bat dator: gure helburua da bizitza ematea urteari", esplikatu du Igartuak. Hala, elkarteko 40 lagun inguru ibiliko dira lanean bihar. Horren harira, Jose Rivierek elkarteko kideen kolaborazioa goraiatu du. Eta Oñatiko Udalarari ere eskerrak eman dizkiote.



## Nazio mailako plataforma sortu guran, indarrak metatzeko

Gipuzkoako erretiratu eta pentsiodunen Duintasuna elkarteak Oñatin egin du hileroko batzarra, asteon. Egoera baloratu eta euren aldarrikapenak adostu dituzte. Eta, besteak beste, nazio mailako plataforma bat sortzeko asmoa dutela jakinarazi dute.

Izan ere, argi dute bateratzeak koordinazioa hobetzen lagunduko lukeela, eta erretiratuen intereseko gaien lanketan aurrerapauso handia litzatekeela, baina ezinbestekotzat jo dute plataforma edonorentzat irekia izatea. Oñatiko Pake Leku elkarteko kide Jose Antonio Amondarainek uste du "gai hauekin keztatuta dagoen jendearekin aukera" eman behar



Duintasuna elkarteko kideak batzarrean. | MAIALEN TORRES

zaiola parte hartzeko, "datozen lekutik datozela ere". Horrez gain, Gipuzkoako talde iraunkorra sortzea erabaki du, elkartearen funtzionamendua eta eraginkortasuna hobetzeko. Horren bidez, planteatzen

dituzten borroketan aurrerapausoak ematea espero dute. Esaterako, urtebete pasa daramate botiken berrordaintzearen auzian egoera hobetzeko lanean. Eta pentsioen egoerak ere arduratuta daukate.

## Fagorren aktiboen erosketa laster gauzatuko dela espero dute

JON BEREZIBAR | DEBAGOIENA

Lege tramite kontuek atzeratu egin dute berriz Fagor Etxetresnen aktiboen erosketa, baina espero dute datorren astean itxi ahal izatea. Osterantzean, ekoizpen, kontratazio eta merkaturatze asmoek bere horretan jarraitzen dute, Fagor CNA Group-etik jakinarazi dutenez. Atzerapen horiek gorabehera, Fagor Etxetresnak ekoizpenari berrekiteko gertu daude.

### Langileak "hautatuta"

Gaurkoz, 70 langile kontratatu dituzte eta diote gehiago izango

direla, CNA Group-ek Fagor Etxetresnak erosteko izapideak amaitu eta gero, "dagoeneko hautatuta" dauzkaten beharginekin. Horrekin, uztailean zehaztutako plangintza betetzen jarraituko dute. Nazioarteko sei filialak jardunean daude (AEB, Maroko, Dubai, Txina, Malaysia eta Txekia), dagokion sail komertzialarekin batera, eta Estaturako saila ere martxan da.

Bestalde, marketin eta publizitate atalari dagokionez, diote "oso aurreratuta" daukatela Fagor markaren irteera-kanpaina berria.

## Deskargako obrako langileek fitxatu egingo dute aurrerantzean

IMANOL GALLEGU | ANTZUOLA

Bergara-Antzuola eta Antzuola-Urretxu zatietan lan hitzarmena betetzea kontrolatzeko, fitxatzeko sistema jarri du Gipuzkoako Foru Aldundiak. Alde batetik, obra egiten ari diren enpresei eta baita azpi-kontratutako ere langileen inguruko beharrezko informazio guztia eskatu zaie, indarrean dauden lan hitzarmenen betetzea aztertzeko, kontrolatzeko eta bermatzeko beharrezkoa. Bestetik, obran lanean ari diren langileentzat fitxatzeko makinak jarri dira; langileek identifikazio txartelak izango dituzte,

obrara sartzean eta bertatik irtetean kontrol makina horietatik pasa beharko dituztenak.

### Informatika eta pertsonak

Sistema informatikoaren bidez ezarriko den kontrolaz gain, Foru Aldundiak presentzia kontrolerako mekanismo batzuk jarri ditu zaindarien bidez, eta haiek ziurtatu beharko dute obran dauden pertsona guztiak bertan egoteko baldintza guztiak betetzen dituztela. Zeregin horietan hamar pertsona arituko dira, bost obra bakoitzean, eta lan hori orain ere obratan aritzen diren zaindarien egingo dute.



Fagorren itxierarengatik kaltetutako batzuk, Biterin, eguaztenez. | A.T.

## Kapital bueltatzea eta lanpostu finkoak eskatzeko, manifestazioa

AMAI TXINTXURRETA | ARRASATE

Fagor Etxetresnen eta Edesaren itxierarengatik kaltetutakoek manifestazioa deitu dute Arrasaten. Hilabeteak daramatzate euren eskaerak astero kalera- tzen, eguenetan, eta gehienetan manifestazioak eginda. Oraingoan, baina, biharko, zapatua, egin dute deialdia.

Fagor Etxetresnen San Andresko egoitzatik irtengo da protesta, 11:30ean, eta Arrasateko kaleak zeharkatuko dituzte bi eskaera egiteko: kaltetu-

tako langile guztiendako lanpostu finkoak eta kapitalak bueltatzea.

### 400 langile lanik egin gabe

Salatu dute 1.500 lagunetik gora behin betiko birkokatu gabe daudela, eta, urtebete pasa arren, 411 langile ez dutela egun bakar baten ere lanik egin. Gaineratu dute, besteak beste, euren dirua kooperatibak kudeatzeko utzi zutenei erantzunik eman gabe jarraitzen duela Mondragon Taldeak.



Debagoieneko Gure Esku Dago lantaldeetako hainbat kide azaroaren 8ko mosaikoaren berri ematen. | JULEN IRIONDO

## Azaroaren 8an Donostiako Zurriolako hondartzan elkartu gura ditu herritarrak Gure Esku Dagok

Izena eman behar da aurretik eta mahaiak jarriko dituzte egunotan Debagoieneko herri gehienetan

JULEN IRIONDO | BERGARA

Erabakitzeko eskubidearen aldeko mosaiko erraldoia egingo du Gure Esku Dagok azaroaren 8an, zapatua, Donostiako Zurriolan. Gutxienez 5.000 lagun batu nahi ditu dinamika, hainbat irudi irudikatzen hondartzan.

### Aurrez izena eman beharra

Ekainaren 8ko giza kateak utzitako arrastoa ahaztu aurretik, Eskoziako erreferenduma pasatu ostean, eta Kataluniako galdeketaren bezperan, beste ekintza jendetsu eta ikusgarri bat egin gura du Gure Esku Dagok. Mosaiko handi bat egingo dute oraingoan Donostian, Zurriolako hondartzan, eta beste behin erabakitzeo eskubidea eskatu.

Ekintza hori antolatzen Debagoieneko herri gehienetako tal-

deak martxan dira berriro. Bate-tik, herritarrak girotu gura dituzte azaroaren 8ari begira; eta bestetik, ekintza bera antolatu, aurreko lanak eginda. Izan ere, mosaikorako aurrez eman behar du izena jendeak eta horretarako mahaiak jarriko dituzte herriz herri eguna iritsi bitartean (Internet bidez ere eman daiteke: *gureeskudago.net*). Izena ematearekin batera (5 euro ordainduta), jendeak irudiak osatzeko beharrezko dituen kapa edo petoa eta aterkia izango ditu Zurriolan, egunean bertan.

Mosaikoa zelan egingo duten jakinarazi du Bergarako Gure Esku Dago lantaldeko Aitor Erañak: "Lehenengo momentuan kaparekin egingo dira bi bandera: bata, Eskoziakoa, eta bestea, Kataluniakoa. Gero, bakoitza

bere lekuan kokatu eta guardasol zuria zabalduko da; hori izango da Euskal Herriaren bandera moduan, dena egiteko geratzen dela momentuz".

### Lantaldeetan jende beharra

Ikasturteari hasiera emanez, bailarako taldeetako ordezkariak Bergaran bildu ziren astelehenean,

eta animatu dituzte herritarrak mosaikoan eta hurrengo ekintzetan parte hartzeri: "Jendea oso pozik egon zen ekainaren 8an, baina hau... hau da maratoi bat, poliki-poliki joan egin behar da. Horregatik puntako momentu garrantzitsuak egongo dira, baina egunero-egunero saiatu behar gara gure bidea egiten".

### ESANAK

"Hau da maratoi bat eta joan egin behar da poliki-poliki"

AITOR ERAÑA | GED BERGARA

"Sarea gero eta handiago bada, dinamikarendako hobeto"

GORKA BERGARETXE | GED ARRASATE

### IZENA EMATEKO AUKERA

#### Arrasate

Egubakoitzak, 24 eta 31 | Portaloian.

19:00etan.

#### Bergara

Eguena, 30; zapatuak, 25 eta azaroak 1 | Irala kalean.

18:00etan eta 12:00etan.

#### Oñati

Egubakoitzak, 24 eta 31; zapatuak, 25 eta 1 | Plazan.

19:00etan eta 12:00etan.

#### Aretxabaleta

Zapatua, 25 | Mitarte kalean.

18:30ean.

#### Antzuola

Egubakoitza, 31 | Kalebarrenen.

18:30ean.

#### Eskoriatza

Eguena, 30; domekak, 26 eta 2 | Plazan.

19:00etan eta 12:00etan.

#### Aramaio

Zapatua, 25 |

Jubilatuaren eguneko azokan.

Ekainaren 8ko aparra behera egiten hasi da hainbat herritan, baina lanean jarraitu beharra dagoela gogorarazi dute. Hala, bailarako taldeetan gustura hartuko lukete jende gehiagoren parte-hartzea barruko lanetarako. Halaxe dio Arrasateko lantaldeko Gorka Bergaretxek: "Gu, Arrasaten, 20 edo 25 bat elkartzeko gara, baina sare hori gero eta handiago egiten bada dinamika honendako hobeto, errazagoa izango da-eta aurrera egiteko".

Hain zuzen ere, eskoziarrei zorionak eta katalanei animoak emateko ekintza izango da azaroaren 8an Donostian egingo dutena. Izan ere, bi herrialdeei begiratuta hainbat ikasgai hartu dituztela etorkizunerako jakinarazi dute Gure Esku Dago dinamika kideek.

## '#Elkarrion', adimen urritasuna dutenen ekarpena azpimarratzeko

Atzegiren sentsibilizazio kanpainan ahal beste 'selfie' jaso gura dituzte

JULEN IRIONDO | ARETXABAETA

#Elkarrion lelopean, adimen urritasuna duten pertsonekin sortzen diren harremanek elkarrenganako duten onura zabaldu eta ezagutzera emateko kanpainari jarri du martxan Atzegik. Joan den martitzenean Aretxabaletan aurkeztu zuten Debagoieneko kideek.

Kanpaina berriari nahi dute sare sozialen bidez jendeak selfie-ak bidaltzea, bakoitzak gertuko dituen adimen urritasuna duten pertsonekin ateratakoak,



Bidalitako selfie-etako bat. | ATZEGI ELKARTEA

haiak transmititzen dituzten balio positiboak erakusteko, asko direla azpimarratzen dute-eta.

### Emateko asko duen kolektiboa

Kanpainarako, elkarrenganako onura hori erakusten duten bi kartel sortu dituzte, adimen urritasuna duten pertsonekin sortzen diren harremanek duten aberastasuna agerian utzi nahian. Argazkiak benetako kasuetan oinarritzen dira, Maialen eta Gorkaren kasuetan. Bi bideo laburren bitartez, bi bideo horien esperientziak ere kontatzen ditu Atzegik, protagonistak famili, gizarte eta lan ingurunean erakutsiz.

Atzegiko presidente Josean Idoetak zera azaldu zuen kanpainaren aurkezpenean: "Sarritan, adimen urritasuna duten pertsonak laguntza, zerbitzuak eta asistentzia behar duten pertsona gisa

ikusten ditugu, baina gutxitan jartzen gara pentsatzen hauek inguruan zer eragiten duten. Tolerantzia, elkartasuna edo positibismoa dira askotan errepikatzen ditugun terminoak, urritasuna duten pertsonen ekarpeni buruz ari garela. Horregatik, aurtengo kanpainarekin, adimen urritasuna beste ikuspegi horretatik erakutsi nahi dugu, eta kolektibo honek emateko asko duela ikusgarritarazi nahi diogu gizarteari".

### 'Selfie'ak bidaltzeko eskaera

#Elkarrion traolaren bidez, Atzegik gipuzkoarrei dei egin die selfie-ak bidaltzeko; Twitter, Facebook edo Whatsapp bidez bidali ahal izango dira. Hona zenbakia: 609 70 37 06. Gainera, kanpainaren informazio guztia jarrai daiteke Atzegi elkartearen webgunean: [www.atzegi.org/elkarrion](http://www.atzegi.org/elkarrion).

Rafaela Romero | PSE-EEren bozeramailea Gipuzkoako Batzar Nagusietan

# "Gizartea ezberdina da orain eta erantzun egokia emateko eskaintza erakargarria behar dugu"

- ▶ Batzar Nagusiak utzi eta PSE-EEren exekutiba berrian ariko da Romero aurrerantzean
- ▶ "Betiko ezkerreko balioen bitartez eskuma garaitzea oso erronka polita da", dio

ENEKO AZKARATE | ARRASATE

Rafaela Romero (Quintana de la Serena, Badajoz, 1972) sozialisten bozeramaile da Gipuzkoako Batzar Nagusietan eta hala jarraituko du agintaldia amaitu arte. Ondoren, PSE-EEko exekutibari helduko dio buru-belarri. Gaztaroa Arrasaten eman zuen eta zinegotzi izatera heldu zen (1995-1998). Aurreko legegaldian, Gipuzkoako Batzar Nagusietako presidentea izan zen.

**Idoia Mendia PSE-EEko idazkari nagusiak osatu duen exekutiba berriko kide izateak ze ekarriko du zuretako?**

Bai, politika publikoa utzi eta alderdi barrura begira ariko naiz euskal sozialisten exekutiba berrian. Eta gero, nire lanbideari, zuzenbideari, ere helduko diot berriro. Arrasaten eta Pasaian zinegotzi nintzela, Batzar Nagusietan ere aritu nintzen, baina baita abokatu bulegoan ere. Azken zortzi urteotan, ordea, utzia nuen hori, Batzar Nagusietan buru-belarri aritzeko, presidente moduan lehenengo eta bozeramaile orain. Ziklo bat amaitu eta berria hasiko dut. Zuzenbidea eta eskubideak defenditzea gustuko dut; hortaz, irrikan nago galdutako denbora errekuperatzeko. Zuzenbidean ari garenok beharrezko dugu egunean egon, azken lege aldaketak, gizartearen aldaketaren ondorioz, azken berritasunak, ezagutu, aintzat hartu eta praktikan jartzeko. Horretan emango dut asti dezentu aurrerantzean. Jakina, ilusio handiarekin helzen diot euskal sozialisten exekutibako lanari ere.

**Zeintzuk dira euskal sozialisten erronka nagusiak orain?**

Eskaintza sozialista berrindartzea, herritarren babesa erakartzeko. Izan ere, egoera ezberdin baten aurrean gaude. Terrorismoaren osteko aroan. Lehenago gertatu ahal zen, baina orain heldu da eta euskal gizartea beste egoera baten aurrean dago, gizarte ezberdina da. Eta gizarteari erantzun egokia emateko eskaintza erakargarria behar dugu. Erronka zirraragarria daukagu aurrean. Politikan inoren mehatxu barik jardutea ederra da.

**Pedro Sanchezen aldeko agertu zara. Ondo ari da?**

Haren aldeko hautua egin nuen eta babesa eskaini zion plataformako kide izan nintzen. Eta hura aukeratu nuen Madrilera ordezkari moduan joan nintzenean. Alderdi sozialistaren betiko ezkerreko balioen bitartez eskuma garaitzea oso erronka polita da.

Abiapuntua oso zaila zen, herritarren konfiantza eta botoen babesa galduta genuelako, baina apurka-apurka geureganatzen ari gara. Eta oso ezkerreko pertsona da Sanchez. Konplexu barik, PPrein gobernu ultra-kontserbatzaileari zela egiten dion aurre gustuko dut. Proposamen ezkerreko eta aurrerakoia egiten gabilta. Kiritik atera gaitzake burumakur eta eskubide barik edo egin dezakegu duintasunez eta eskubideei eutsiz. Ikusiko dugu ondo ateratzen den.

**100 egun egin ditu karguan eta lehen kritikak entzun ditu.**

Argi-ilunak izan ditu. Politika birsortzeko ahaleginean, PPrekin ez nintzateke eseriko, hark egin duen moduan, ustelduta dagoenak ezin dezakeelako ezer birsortu. Baina, bestetik, Europar estrategia egokia erakutsi du, eskumako Juncker edota Cañete ez babestuz, ez gaudelako haien doitasun ekonomikoaren alde.

**Andaluziako sozialisten idazkari nagusi Susana Diazek kritikatu egin du darabilen estrategia komunikatiboa.**

Bigarren mailakoa iruditzen zait. *Salvame* saiora deitu duela? Ez dit axola. Nahiago dut sinesgarri izan eta babesgabeegi laguntzeko neurriak bultzatzea edo proposatzea. Zapatu gaueko beste telebista saio bat bada, ustez intelektualagoa, baina elkarri moka aritzeko eta albokoa kritikatzeko espektakulua baino ez da. Nahiago dut proposamen baikorrak edo positiboak egitea, edozein dela tokia.

**Aurrekontuak osatu, adostu eta onartzeko unean gaudenean, ze paper izango du PSE-EEk bai Gipuzkoako Diputazioan eta baita Jaurraldian ere?**

Gure lehentasuna da babes txikien daukaten pertsonak laguntzea, enplegua sustatzeko neurriak edo politikak bultzatuz. Beste alderdiak ere lehentasun horietara gerturatzen diren neurrian, adostasunak lor ditzakegu. Baina, esaterako, Gipuzkoan ekonomia suspertzeko neurrien aurka bozkatu duen Bilduk asko aldatu beharko du, alderdi sozialistaren neurri aurrerakoietatik urrun dagoelako. Oraintsu, Arrasaten garraio publikorako 25 euroko tarifa bakarria ezartzeko proposamenaren aurrean, kontra bozkatu du.

**Azkeneko asteotan, ordea, adostasunetara heldu zarete Bildurekin Gipuzkoan, Kabiarekin eta zerga kontuetan, esaterako. Ze adierazten du horrek?**



Rafaela Romero, Gipuzkoako Batzar Nagusietan. | GIPUZKOA.NET

Helburu nazionalista hutsak albo batera laga eta pertsonak lehenetasunen erdian kokatzen direnean adostasunak lor ditzakegu. Ustezko ezkerreko aukera, zein baino zein nazionalistago aritzen denean, txarto goaz. Orain, egia da, bai, Kabiaren kontuan adostasunak lortu ditugu konpartitzen dugulako diagnostikoa eta ona delako egoitzetako langileendako eta udalendako egoitzak Diputazioak kudeatzea, legeak dioen moduan.

**Aurreikusten duzu aldaketarik Gipuzkoako Diputazioan hurrengo legegaldian begira?**

Lehenbizi, hauteskundeak egin behar dira, emaitzak ikusi. Gero geroakoak. Herritarrek dute hitza eta haiek baloratuko dute azkeneko lau urteotan bakoitzak egin dugun lana. Orain hipotesiak egiteak ez du ezertarako balio. Emaitzak eta, esaterako, Bilduk ze lehentasun dituen ikusi beharko dugu lehenengo, hauteskunde ostean zer egin erabakitzeko. Gipuzkoa aurrera ateratzeko prest zein dagoen ikusi behar da.

**Beldur diozue Podemosi?**

Herritarren borondatearen adierazpide bati errespetua behar zaio eta beste alderdiei zor diegun errespetua zor diegu Podemosi ere. Politikan modu ohikoan aritu garenon aurrean, Bildu, EAJ, PP edo PSE-EEren aurrean, beste aukera bat direla erakutsi dute. Ohiko alderdiok sinesgarritasuna galdu dugu.

**Zeure burua kasta-kotzat duzu?**

Haiendako denok gara *kasta*. Akaso ez ditugu argi gorriak antzeman eta ez dugu jakin herritarrek entzuten eta haien beharren aurrean proposamen egokiak egiten.

**Pedro Sanchezek dio Podemos populismoa dela.**

Ez zait definizio egokia iruditzen. Hanka sartu duela uste dut. Erraza da kea saltzea, eta ni horren aurka nago. Amets faltsuak ez zaizkit egokiak iruditzen, ez dut politika egiteko modu hori gustuko. Baina aukera politiko guztiek errespetua merezi dute. Podemosi ez diot beldurrik.

**Katalanek eskubidea dute haien etorkizunaren gainean erabakitze-ko herriari hitza emateko?**

Katalanei hitza ematearen aldeko naiz, baina, betiere, legearen barruan. Gure kasuan, nik ez daukat zalantzarik Euskal Herria nazio bat dela, baina nik uste dut nazio hori bi estaturen barruan egon daitekeela. Eta uste dut Artur Mas-ek irteerarik bako kale estu batera eroan dituela herritarrek, eta frustrazioa sortu.

**"Ekonomia suspertzeko neurrien aurka bozkatu du Bilduk"**

**"Kasta"? Ohiko alderdiok sinesgarritasuna galdu dugu"**

**"Podemosi ez diot beldurrik; aukera guztiek merezi dute errespetua"**

**"Mas-ek irteerarik bako kale estu batera eroan ditu herritarrek"**



## ZABALIK

**IRAITZ AGIRRE ARANGUREN**  
goiena.net/komunitatea/



## Erabakitzeaz

Orri zuriaren aurrean, erabakiak hartzea dagokio hau idazten duenari. Zeren inguruan idatzi? Nondik hasi? Egunerokotasuneko hamaika erabaki txikiak bat besterik ez izan, eta hartzea kosta. Zer esan orduan mugarri izango direla uste dugun erabakiez?

Maiz, zer nahi dugun jakin ez, baina zer nahi ez dugun kontuan hartzetik hasten da ariketa. Abiapuntu horretatik, nora-bidearen koordinadak zehazten hasi gaitezke, jakinda ez garea zuriaren edo beltzen artean ari, tonu askotako gris eskalan baizik.

Baina nork zer du erabakitzen? Nori dagokio erabakiak hartzeko eskubidea? Hortxe dago gakoa, erabakitze eskubidea duten subjektuak identifikatu eta aitortzean. Herri bezala, emakume gisa, besteez arduratzen garen zaintzaile moduan edo hilko garen pertsona bezala, eskubideok aldarrikatzen ditugu. Baina eskubideak ez dira bandera edo aldarri bakarrik, eskubideak gauzatu eta erabili egin behar dira.

Eta zertarako? Ba erak edo moduak aldatzeko, aukera antzak posible izatea ahalbidetu eta subjektu horien neurrirako mundutxoak eraikitzeko.

Nolako ereduak nahi ditugun pentsatu, sortu eta asmatzeko tenorean kokatu beharko gure burua erabakitzeaz dihardugunean.

Erabakiak hartzeak nolako erak nahi ditugun zehazteko abiapuntu bat izan behar luke, edo mugarri bat, behinik behin, baina inoiz ez helmuga bat. Erosotasun gunetik jauzi egin eta ezagutzen ez dugun igerileku batean uger egitea eskatzen du.

Salto egiteko erabakia hartzen duenak igerilekua barik itsasoarekin topo egingo du batzuetan. Eta korronteak indartsuak izan arren, nekez eramango du nahi ez duen lekuren batera.

Orri zuriaren aurrean hartutako erabakiak txikiak dira, baina gauzatze hutsak hasiera batean pisu zena arintasun bidean jartzen du.

**"Eskubideak ez dira aldarri bakarrik, erabili egin behar dira"**

## USTEAK USTE

**MAIDER ARREGI** | marregi@goiena.com

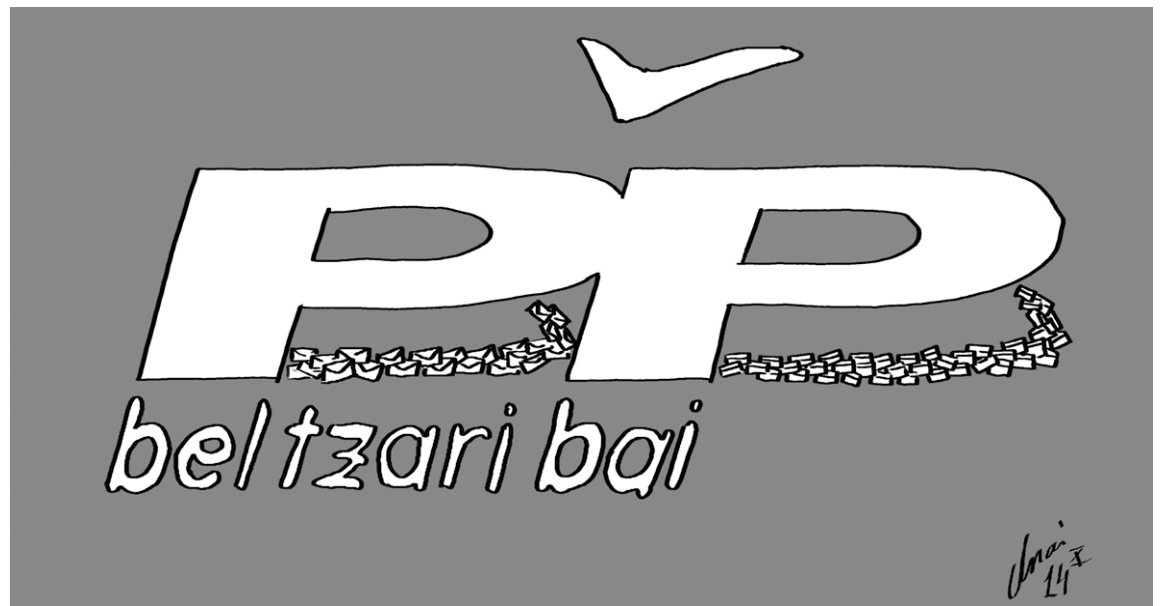
## Harreman pertsonalak

30 urte igaro dira, Iparraldeko mendietan barrena antzular familia batzuek Aiherrakoeekin kasualitate hutsez topo egin zutenetik. Une hartan hainbat sentimenduk bat egin zuten bi herrien artean eta familien artean. Eta sentimendu horiek egun indartuta diraute.

Baina zein da sekretua? Pertsonak direla, eta jaiotako harremana pertsonen ereindakoa dela, barru-barrutik ateratakoa. Euskal herritarrondako irakasgai aparta! Badaukagu, bai, zer ikasi sentimendu eta jarrera horretatik. Bi herrien arteko harreman zintzoa eta fidela; interes komuna duena: euskara eta gure kultura zabaldu eta sustatzea. Mila esker, Antzuola eta Aiherra.

## MARRAZKIZ

**UNAI BUSTURIA** | goiena.net/komunitatea/



## HANDIK ETA HEMENDIK

## Indarrean

**Anjel Lertxundi Esnal**  
berria.eus/blogak/lertxundi/

Protesta dezente eragin du gaztelaniaren akademiek *frankismo* hitzari emandako definizioak hiztegi argitaratu berrian:

"Totalitario izaerako diktadura Franco generalak inposatua 1936-1939ko gerra zibilaren ondoren eta hura hil arte mantendua".

Deskafeinatua omen. Baina diktadura behintzat deitzen dio definizio berriak: orain arte indarrean egon denak —egin du euririk franko!— ez zion diktadura ere deitzen.

Indarrean dago! Sano-sano darabilgu esapidea, ez diogu justizia poetikorik ikusten.

Baina badu, eta asko: *Indarrean dago* esaten diogu gaztelaniaz *vigente* edo *en vigor* dagoenari.

Frantsesez *en vigueur* esaten zaionari, eta inor ez da kontu-eske hasi (oraindik!) Konstituzioa indarrean dagoela edo Werteren erreforma indarrean jarri dutela esateagatik, ez gintuen eskandalizatzen Rafael Sánchez Mazasi eskainitako

Bilboko kalearen izena indarrean egon izanak atzo arte.

Askotan motel entzuten dugu hizkuntzak ozen esaten diguna.

## Nazkatuta nago!

**Josune Azurmendi**  
argia.eus/blogak/josune-azurmendi/

Ideal markak (guk Bimbo izenez ezagutzen dugunak), emakumeentzako ogia atera du, eta nola ez arrosa eta more kolorea ezarri die poltsei.

Ez dakit zuei, baina niri atzo arratsaldean lelo, harridura, haserre... aurpegia azaleratu zitzaidan merkatal zentrura joan eta produktu hau apaletan ikusi nuenean.

Zertan ari gara? Zein da produktu honen helburua?

Noski, oso normala da, hemen uda dator eta emakumeak dietan jarri nahi dituzte, horretarako... emakumezkoen zuzendutako ogi espeziala!

Eta zein ote da produktu honen publizitateko esaldia? *"Emakumeok, heldu da itxaroten ari ginen ogia!"*

*Gorputz perfektua izan nahi duzu?*

*Zaindu zaitez neska uda dator eta!*

*Zelulitisari agur esan nahi?*

*Sabel perfektua lortu nahi?"* edo horrelako zerbait izan liteke, ezta?

Bai, bai nahi dut, publizitate sexista guztia pikutara joatea nahi dut!

Nazkatuta nago argaltzeko produktu guztiak emakumeei bideratuta daudelako, edo produktu hauetak emakume argalen irudirik besterik agertzen ez direlako!

Nazkatuta nago gizarte honetan emakumeak beti argal egon behar duelako!

Nazkatuta nago publizitateak emakumeari ematen dizkion rol sexista guztiez!

Nazka ematen didate emakume guztiak gizarteak ezartzen duen emakumearen irudian sartu nahi dituen publizitate kanpainak, produktuek!

Ez al gara ba berdintasunean oinarritutako gizarte bat eraikitzen ari?

Ba jakin ez duela hau erakusten publizitateak!

**goiena**  
KOMUNIKAZIO TALDEA

**Argitaratzailea** Goiena Komunikazio Taldea Kooperatiba Elkarte  
Otalora Lizentziaduna 31  
20500 ARRASATE

**Lehendakaria** Altar Izagime

**Zuzendari nagusia** Iban Arantzabal

**Zuzendaria** Eneko Azkarate  
**Erredaktore burua** Urbane Madera  
**Sailtako arduradunak** Xabi Urtzelai (Kirola), Iñaki Iturbe (Disenua), Mireia Larrañaga (Publizitatea)

**Maketazioa** Iñaki Iturbe, Kepa Martelo  
**Argazkilaria** Imanol Soriano  
**Publizitatea** Mireia Larrañaga, Amaia Mundiñano, Ziortza Martin, Imanol Elortza

**Testuen zuzenketa** Sergio Azkarate.

**Harpidetza eta banaketa** Marta Leturia.

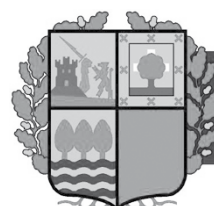
**Administrazioa** Agurtzane Gaintzarain, Ane Bereizibar, Iratxe Bengoa

**EGOTZA NAGUSIA**  
Arrasate 20500  
Otalora Lizentziaduna 31  
132 posta-kutxa  
Tel.: 943 25 05 05 | Faxa: 943 25 05 00  
berriak@goiena.com

**PUBLIZITATEA**  
Arrasate 20500  
Otalora Lizentziaduna 31  
Tel.: 943 25 05 05 | Faxa: 943 25 05 09  
publi@goiena.com

**HARPIDETZA**  
Arrasate 20500  
Otalora Lizentziaduna 31  
Tel.: 943 25 05 05  
harpidetza@goiena.com

**Lege Gordailua:** SS-965/2014  
**ISSN:** 2174-369X  
**Tirada:** 20.100 ale  
**Diffusioa:** 19.951 ale



**EUSKO JAURLARITZA**  
**GOBIERNO VASCO**

**Eusko Jaurlaritzak diruz lagundutako aldizkaria**

**HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA SAILA**  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

## GUTUNAK

## Eskerrik asko!

**Araceli Lorenzo eta Ana Pascual**  
Antzuola

Astero Arrasateko San Juan de Dios ospitale geriatrikora joaten garen bi boluntario gara. Han bizi den emakume talde batekin (oraingoz ez delako gizonik animatu) elkartzen gara, eta puntua egiten dugu. Euren dago relax-une bat dela diote, eta guretzako, motibazio iturria. Hasieran beldur apur batekin hasi baginen ere, emakume horiek oso erraz jarri digute bidea. Puntada baten eta bestearen tartean, hari-zuntzen artean eta kafe egin berriari trago batzuk emanez, konfiantzan eta entzuketan oinarritutako lagun-giro atsegina sortzen ari gara, eta askatasunez hitz egiten dugu gure ardurez, amodioez, beldurrez, gure ametsez...

Eskerrik eman nahi dizkiegu astero hartzen gaituzten emakumei eta bereziki eskerrak Isabeli, Eibarko Artile dendakoari, orratzak eta artileak doan emanda aurrera jarraitzeko animoak ematen dizkigulako. Eskerrak Juanitari eta beste zenbait laguni ere, ikusten ez den euren lanari esker, gizarte onbera eta justuagoa lortzeko borondatezko lan hauek egiten jarraitu ahal dugulako.

## 30 urte / 30 ordu

**Mikel Azkarate, Andoni Larrañaga eta Ander Bolibar**

(Txapa Irratia)  
Bergara

Noraino hel gaitzke hogeita hamar ordutan, gelditu gabe, errelebotan?

Oinez Bergaratik Mauleraino, agian, ez da urruti. Korrika Bordeleraino, Kilian Jourmeten kuadrilla bat bagina. Bizikletan, Tourreko 7 etapatan, Bruselara. Kotxean Moskura. Eta gai izango ginatke munduari buelta erdi emateko hegazkin komertzialean.

Iritsi al dira txapako uhinak duela 30 ordutik argiaren

abiaduran esne bidetik kanpo?

Eta 30 urtetan, noraino iritsi dira txapako uhinak azken hiru hamarkadetan?

Iritsi dira bihotz lehorren bat hunkitzera? Ezpain zurrin batzuk irribarre batekin kurbatzera? Ukiezinak direla pentsatzen duten handinahien bekokiak ximurtzera? Piladun transistorearekin, walkman-ean, kotxean, iPod bitartez, iritsi al gara zure belarrietara?

Hemen gaude Roro, Azkarate, Iosu, Alusti, Andoni, Ainhoa Narba, Osama, Mireia, Patxi, Ugalde, Iñu, Lander, Ander, Jokin, Joakin, Txefo, Herreros, Ibon, Izaro, Iñigo, Arriaran, Txinbo, Aitzol, Arkaitz, Idoia, Aitor Narba, Ugutz, Olivo, Seti, Irati, Aperri, Mikel, Damian, Irene, Amaso, Boli, Aser, Ekaitz, Kepa, Olaia, Unai eta Martin. Eskerrik asko asteburuko maratoin bidaide izan, eta lagundu gaituzten guztioi: Aranzadi Ikastola, Pol Pol mendizale taldea, Bergarako Udala, Goiena, Garate, Ubera, Azkater, Urtzi Azkue & The Funk Junkers, Uxue Zabaleta, Asier Elorza, Kapi, Fiachras, Fly Shit, Lekittoko Deabruak... eta asteburuan karpatik pasa zaretan txapakide eta txapazale guztiei!

Guregana iritsi nahi baduzue, ez itxaron 30 urte gehiago, ongiatorriak zarete Txapa Irratian!

## Euskaldendak-ek liberalizazio-lege berrirako errekurtsua txalotzen du

**Bitor Lizarriar**  
(Euskaldendak-eko lehendakaria)  
Durango

Euskaldendak-en elkartutako 4.300 merkataritza baino gehiagok Tapia kontseilariaren iragarkia ospatzen dute, non merkataritza-ordutegiak liberalizatzen dituen lege berria errekurritzea iragartzen den.

Araua, BOEn ostiralean argitaratutakoak, Bilbo eta Donostia bezalako etorri turistiko handiko udaletan merkataritza-ordutegiak guztiz liberalizatzea nahi du.

Eusko Jaurlaritzaren gogoetekin bat etorritik, lege berri honek Euskadin merkataritza eta turismo arloetako jardunaldirako ahalmena "husten duela" ulertzen da. Bai arau hau bai 20/2012 Errege-Dekretu-legea, ordutegien, beherapenen eta jaiegunen ingurukoa, "eskumen inbasioa dira, aniztasuna eta merkataritza-egituraren egotea kaltetzen dutena". Beraz, berri honek Euskaldendak-ek sindikatu eta kontsumitzaile elkarteekin batera hasitako kanpainan esfortzu bat suposatzen du, Eusko Jaurlaritzak eta Parlamentuak Konstituzio Auzitegian estatuko arau hauek errekurritu ditzaten.

Euskal merkataritzaren ordezkariak errekurtsu honek 20/2012 Errege-Dekretu-legean dakarren arazoaren gaineko adabaki bat dela uste dute, oraindik errekurritu gabe jarraitzen duena Etorri Turistiko Handiko Zonei dagokienez. Horrela, Euskaldendak-eko Batzordeak, iragarki hau analizatzeko batu denak, Eusko Jaurlaritzak bere ekitaldi eta iragarki guztietan koherentea izateko aukera duela ulertzen du eta horrela, euskal aktore gehiengoari interesatzen ez zaion irudiaren aplikazioa saihestea.

Errege-Dekretu-lege hau ez bada errekurritzen, Eusko Jaurlaritzaren onartzea ekarriko du. Omisio hau soilik uler daiteke Eusko Jaurlaritzak Madrilek bere betebeharrak egitea nahi badu, Euskadin interesik ez duten enpresen interesen alde.

Iragarritakoaren koherentziagatik, bigarren errekurtsu hau euskal CESeK igorritako proposamenaren onarpenari gehitu behar zaio, "laugarren aldatetako merkataritza-jarduerako Legearen Aurreproiektuaren Legearen" erretira premiatuz,

Euskadirako aipatutako Errege-Dekretuaren transposizioa zela eta.

Begi-bistakoa da errekurtsu honetarako motibazio bakarra presio soziala dela – Euskaldendak-ek, sindikatuek eta kontsumitzaileek bultzatuta –, orain Tapia kontseilariak darabiltzan motibazioak lehenago zeuden, bere sailburuordeak Bilboko ordu-askatasun handiagoa iragartzen zuenean, hau da, maiatzean.

Erabakia, nahiz eta egokia izan, Eusko Jaurlaritzak eta Bilboko Udalak gai hau zer-nolako opakutasunarekin daramaten adibide argia da, alde interesatuek ezagutzeko eskubidea duten informazioa ukatuz. Holako arrazoiengatik, Euskaldendak-ek zirkunstantzia hau Arartekoaren ezagueran jarri du.

## Herri bezala libre!

**Maidier Otamendi, Xabier Vallina eta Ibai Redondo**

(Debagoieneko EHBildu)  
Debagoiena

Urriaren 3an Arrasateko EAJko Udal Taldeak EBBko kide baten eskutitza euskaratua argitaratu zuen orri hauean. Bertan, eraien militantzia politikoa egitea Madrilen epaituak izaten ari diren 28 gazteei pairatzen ari diren injustiziaren aurrean laguntza ez eskatzeko esateaz gain, hauen ingurukoei Estatu Espainol zapaltzailearen morroi izatea egozten digute, indarrean dagoen legalitatea obeditzen omen dugulako eta txintik esan gabe ordenamendu juridikoa betetzen dugulako, besteak beste, kudeatzen ditugun instituzioetan bandera espainola jarritz.

EAJko kideei esan nahi diogu estatuekin konfrontazio demokratikora eramango gaituen bidean urratsak elkarrekin egiteko prestutasun osoa dugula. Herri gisa, euskal herritarrok espainiar edota frantziar joko arauetan aukerak bilatu beharrean,

euskal joko arauak elkarrekin idatzi behar ditugula deritzogu. Euskal Herriak bere etorkizuna prestatu eta eraiki behar du, bere buruaren jabe izanez. Euskal Bidea hori lortzeko apustua da eta inoiz baino beharrezkoagoa da gaur egun.

Bide propioa, egoki planteatutako posizio politikoen bitartez eta legitimazio demokratiko zabala lortuz egin behar da, indarrean dagoen legediak onartzen ez dituen helburu politikoa lortzeko. Bide horretan, desobediencia ezinbesteko tresna izango da eta prest gaude bide hori egiten hasteko eta inposatuak zaizkigun hainbat lege (LOMCE,...), ikur (espainiar bandera,...) eta eremu (audientzia nazionala,...) desobeditzeko. Baina horretarako gehiengo politikoa eta sozialaren sorrera eta aktibazioa nahitaezkoa da eta estatuko litzaiguke EAJrekin posizio horretan bat egitea. Herri gisa desobeditzeko eta estatuei planto egiteko data eta ordua jartzea. Gure instituzioetako balkoietatik ikur espainola kentzea, ikastetxeetan LOMCE aplikatzeari uko egitea, audientzia nazionalan epaituak izateari uko egitea,...

Prest al dago EAJ, Madrileren begiratzeari utzi eta bide propioa elkarrekin diseinatzen hasteko? Euskal Bidea ez baita EH Bilduren egitasmoa, guztiok herri gisa elkarrekin egin beharreko bidaia da.

## Milesker handi bat

**Laida Muxika**  
(Ziburuko Kaskarotenea ikastola)

Maritxu egunean, Arizmendi Ikastolako Gazteluondo guneko haurrek liliak banatu zituzten karrikan, Ziburuko Ikastolari emateko batutako dirua. Bada gure esker ona eskualde hartako herritar guztiekin partekatu gura dugu. Milesker handi bat Arrasateko haurreri Kaskarotenea ikastola laguntzeagatik beraiek egin loreekin!

**Karaktereak, gehienez: 1.900 (hutsuneak barne). GOIENAK eskubidea du gutuna laburtzeko. Gutunak ezin izango dira kapituluka bidali. Gutun edo iritzi-zutabe bati ezin izango dio pertsona berak kapituluka erantzun; gutun bakarrekin erantzun beharko dio.**

Gutunarekin batera bidali beharrekoak: egilearen izena eta abizena, herria eta harremanetarako telefonoa. Gutuna helarazteko bideak: Otarora Lizentziaduna 31, 20500 Arrasate | gutunak@goiena.com | Faxa: 943 25 05 00

## HERRITAR KAZETARITZA

Goienaren mugikorretarako aplikazio berria. Goienarekin zu berriemaile!

- **Kexatu:** Testu eta argazkien bitartez kexa eta salaketak egin daitezke.
- **Txalotu:** Ekimen ala gertaerak aipatzeko txokoa izango da.
- **Bidali argazkiak:** Albisteak proposatu, irudiak bidali, zerbaiten berri eman...
- **Oharrak bidali:** Jakinarazpen, prentsa-ohar zein abisuen lekua da.

## Deskargatu!

Beheto QR kodea irakurrita, aplikazioa jaitsi daiteke Google play edo App Store dendetan.



goiena.eus

# HERRIAK

ARRASATE

## 20 urte, eta inoiz baino gazteago

Txatxilipurdik bi hamarkada egin ditu aisialdia era hezitzailean eta euskaraz eskaintzen



Sanjuanetako Haur eta Gaztetxoan Egunean, Pirritx, Porrotx eta Marimototsen ikuskizuneko talde argazki berezia. 20 urte euskaraz maitatzen leloa jarri zuten agertoki azpian. | TXATXILIPURDI

JOKIN BEREZIARTUA | ARRASATE

Gutxi izango dira *Txatxilipurdi* hitza irakurri edo entzun eta elkar-tearekin loturarik egingo ez duten arrasatearrak. 20 urte egin ditu AED euskara elkartetik askatu eta bere bidea egiten hasi zenetik. Baina urteak aurrera joan ahala, gero eta gazteago dago elkarteak. Proiektu eta ekimen berrietan murgilduta daude *txatxilarrak*, izan Arrasaten, bailaran zein Euskal Herrian.

Arrasaten bertan hiru ludoteka, lau gazte txoko eta hamaika proiektu eta ekimen dituzte haur eta gaztetxoei aisialdia euskaraz eskaintzeko, betiere modu hezitzailean.

**Sortu aurretik ere, lan handia**

AED izan zen Txatxilipurdiren ama: "AEDtik sortu ziren beste elkarteetan antzera, lantalde moduan funtzionatzen zuten erakundetu aurretik. Gainera, Txatxilipurdiren kasuan, ia hasieratik zegoen haurren aisialdiarekin lan egiten zuten

talde bat. Jarduna bolumena hartzen joan zen heinean eta AED barruan kudeatzea gero eta zailagoa zenez, erakundetu egin zen elkarte moduan", gogoratzen du AEDko Itxaro Artolak. Hori 1994an gertatu zen. Baina *amatxorengandik* askatu aurretik Txatxilipurdi lantaldeak hainbat ekintza antolatu zituen. Horien artean, honako hauek: 1988an egin ziren lehen udaleku irekiak, eta urte berean ireki zen Seber Altube plazako ludoteka. Orduan, Larunbatero ere egiten zen, zaturako aisialdi errefortzua. Eta arrakastatsua izaten zen Gabonetako bigarren eskuko disko eta liburuen azoka; Seber Altuben egiten zen, frantziakotarrek utzitako aretoan.

**Zerbitzuak eta elkarlana**

Arrasaten egun eskaintzen dituzten zerbitzu gehienak udal zerbitzuak dira, ibilbide luzekoak. Udalarekin azken 20 urteotan izandako elkarlanak lagundu du Arrasaten aisialdi eskaintza "sen-



AEDko Txatxilipurdi lantaldea 1988an hasi zen udalekuak antolatzen. Erretratuan, 1992ko udalekuak. | TXATXILIPURDI

ESANAK

"Ia hasieratik zegoen umeekin lan egiteko taldea AEDn"

ITXARO ARTOLA | AED

doa" egoten. Arrasatetik kanpo ere Debaguneko elkarteekin udaleku konpartituak antolatzen dituzte, kudeatzen dituzte aisialdi zerbitzu publikoak eta tailerrak eta ikuskizunak ere egiten dituzte Euskal Herrian zehar.

Eta zerbitzuekin batera, luzea da gaur egun antolatzen dituzten ekintzen zerrenda: udaleku irekiak eta itxiak, ludoteka ibiltaria, jostai-

lu truke merkatua, Gabonetako Txikilandia haur parkea, Gurasolandia... Baina ez hori bakarrik: "Txatxilipurdiren ekimenak badira ere, norbanako, elkarte eta administrazioen laguntza jasotzen dugu ekintzok aurrera eramateko, eta eskertzen dugu, zinez", dio elkarte-ko zuzendari Eneko Barberenak -ikus elkarrizketa hurrengo orrialdean. 12. orrialdean, jarraipena.

**OMEGA**  
Urban  
Service

24h



945 290 308  
www.igogailuak.com  
debagoiena@omegaurban.com

**Birgaitzeak  
Modernizazioak  
Ordezkapenak  
Zero Kotarako Jaitsierak**  
**Igogailuen  
Mantentze-lanak**



1996ko udaleku irekietako sanferminetako entzierroa, plazan. | ARRASATE PRESS

## 11. orrialdetik dator.

**Haurren autonomia lantzen** Txatxilipurdiren proiektuen artean Berramesten egitasmoa nabarmendu beharra dago: "Etorkizunerako egitasmoen artean badugu berrikuntza metodologikoa ekarri duen Berramesten egitasmoa, zeina jada azken 2-3 urteotan martxan den Txatxilipurdik kudeatzen dituen arlo ezberdinetan. Honez gain, aurki albiste pozgarriak iritsiko direlakoan gaude elkarlanean hezkuntza egitasmoetan Arrasaten, Euskal Herri mailan *Herri hezitzailea eskola herritarra* lantaldearen eskutik eta aztertzen ari garen bestelako lan-ildo batzuetatik".

Labur esanda, haurrari entzun eta haren hitzari garran-

tzia ematean datza Berramesten proiektua. Horren harira, Francesco Tonucci psikopedagogo italiarrak 2013ko maiatzean egin zuen bisita oso emankorra izan zen *txatxilipurdiko*. Izan ere, martxan hasi berria zen lan metodologiari ekarpen interesgarriak egin zizkion Tonuccik. *Haurren hiria* liburuan hiria eta haren antolaketa umeen begiradatik ikusten hasteko beharra aldarrikatzen du ikerlari italiarrak, esaterako.

Filosofia hori barneratu eta Txatxilipurdiko begiraleek zein hezitzaileek badihardute ume zein gaztetxoekin batera eurak gura duten aisialdia antolatzen. Noski, badago ukiezina den baldintza bat: euskara.

## ENEKO BARBERENA | TXATXILIPURDIKO ZUZENDARIA

## "Asko dago egina eta asko dago egiteke, baina, oro har, harro gaude"

2007ko uztaila ezkerreko elkarteko zuzendari da Eneko Barberena (Arrasate, 1983). Kargua "erantzukizunez eta harrotasunez" darama: "Etorkizunarekiko kezka eta itxaropenez, herritar gehienok moduan", dio.



GOIENA

**20 urte pasa dira AEDedo amatekoengandik askatu zinetela. Nolako zen Txatxilipurdi jai berria eta nolako da orain?**

AEDn hastapenetik egon da haur eta gazteen aisialdia lantzeko gogoa eta horren fruitu izan zen 1988an udalekuak antolatzen hasi zen Txatxilipurdi lantaldea. Txatxilipurdi *zahar* herri ekimena eta gazteen inplikazioa ziren nagusi eta hizkuntzaren erabilera ardatz. Gaur egun, balio berriak txertatu dira, eta, inplikazioa baden arren, lanaren profesionalizazioa joan da nagusitzen.

**Nola baloratzen duzue bi hamarkada hauetako ibilbidea?** Asko dago egina eta oraindik asko dago egiteke, baina, oro har, harro gaude.

**Hasierako helburuak eta egungoak mantentzen dira?**

Hasierako helburuetan hizkuntza zen nagusia. Gogoan hartu behar da modu orokorrean euskarazko irakaskuntza pausoak ematen hasia zela urte gutxi batzuk lehenago, baina oraindik baziren A

eta B hezkuntza ereduak indarrean Arrasaten. Beharrezkoa zen haurren aisialdiko hizkuntza ohituretan eragitea hezkuntzaren lana osagarritzeko. Gaur egun, aisialdia indartuago dago lan esparru gisa eta hizkuntzaren helburuaz gain, hezkidetzaren parte hartzea eta kulturartekotasuna daude. Labur liteke egoera esanaz 'aisialdia euskaraz' aldarrikatetik 'aisialdi hezitzailea euskaraz' aldarrikatzera pasa garela.

**Elkarlana ere bada txatxilipurdiko ardatzetako bat.**

Parte hartzen dugu edo laguntzen dugu hainbat forotan: euskalgintza, azoka, herriko eta auzotako jaiak, bidezko merkataritza... Ahalegintzen gara parte hartzen guretzat interesgarriak diren foroetan edo haur eta gazteen ikuspegia aintzat hartzea garrantzitsua den horietan.

**Nola dago antolatuta elkarteak?**

Antolaketa ez da erraza, tamaina asko handitu delako azken urteotan. Bazkide asko eta langile asko gara, baina langileei dagokienez, batez ere, oso dedikazio ezberdinak daude, lanaldi osotik hasita asteen ordu gutxi batzuk egiteraino. Erronka da aniztasun horri erantzun ona ematea, eta badugu oraindik zer hobetu.

# Udal tasak izoztuta, urarena eta ondasun higiezinena izan ezik

2015erako ordenantza fiskalak EAJren kontrako botoekin onartu dira aurten

**JOKIN BEREZIARTUA | ARRASATE**  
Uraren Udal zergan %2ko igoera eta Ondasun Higiezinena gainerakoan %1ekoa. Bi horietatik izango dira 2015eko ordenantza fiskaletan herritarrek igarriko dituzten aldaketa nagusiak. Gainontzeko zerga guztiak eta tasak 2014ko prezio berean mantenduko dira: zabor-tasa, kirol instalazioen zerbitzua, Iturbide egoitza, bide publikoaren erabilera pribatiboaren edo aprobetxamendu bereziaren gainerako tasa eta jardueren baimenen tasa. Martitzeneko osoko bilkuran EAJk kontra bozkatu zuen (4) eta gainerako alderdiek -Bilduk, PSE-EEK eta Aralarrek-, berriz, alde (16).

**EAJ: "Igoera zero gura dugu"**

EAJko zinegotzi Maria Ubarretxenaren arabera, jeltzaleek agintaldi hasieratik planteatu izan dute igoera zero izatea: "Aurten %2 igozten da, iaz orokorra %2 eta zaborrena %4... Baina gure

galdera da: azken hiru urteetan Arrasateko zenbat etxetan igo dira soldatak portzentaje horietan? Deflazio baten aurrean bagaude, kontraesana iruditzen zaigu Udalak ordenantza fiskaletan igoera aplikatzea".

Bestalde, Udal Gobernuko bozeramaile Maider Morrasen arabera, "berebiziko garrantzia" dauka adostasuna lortu izanak: "EAJk izan ezik, gainerako alder-

di guztiek adostu dugu zergak ez igozteko, bi salbuespen horiekin".

Uraren kontsurtzioak %4 igo dio uraren zerga Udalarari eta horretatik Udalak herritarrei %2ko igoera dio. Bestalde, ondasun higiezin gainerako zergan Udalak iazko diru bilketa berbera egiteko %1 igo behar izan du zerga: "Balio katastralaren jaitziera dela eta %1 igo dugu; erabaki teknikoak izan da, ez politikoa".

## ESANAK

**"EAJk izan ezik, gainerako alderdiek adostu dugu zergak ez igozteko"**

MAIDER MORRAS | UDAL GOBERNUA

**"Deflazio baten aurrean egonda, kontraesana da Udalak igoera aplikatzea"**

MARIA UBARETXENA | EAJ



Martitzeneko osoko bilkuran, bozketaren une bat. | JOKIN BEREZIARTUA

## Espetxez aldatu dute Kepa Arkauz preso arrasatearra

J.B. | ARRASATE

Kepa Arkauz preso arrasatearra Meaux kartzelara eraman dute. Orain arte bost hilabetez bakar-tuta egon da Villepinteko kartzelan, eta irailetik orain arte Mitard izeneko ziega baten egon da, euskal preso kolektiboko kide batekin jar dezaten eskatuz. Orain Oier Gomez preso gasteiztarrekin dago Meaux kartzelan, orain arte zegoena baino urrunago; 900 kilometro baino gehiagora.

Espetxe aldatetarekin uneotan senideek ez dakite orain arte hartuta zituzen bisita egunak mantenduko diren, noiz izango dituzten... Meaux espetxean eta Villepinten bisitak ezberdinak dira-eta. Senideek ez dute inolako informaziorik oraindik, eta Oier Gomez senideekin egotekoak dira haiek esango dietenaz zerbait gehiago jakin asmoz.

## Familia euskaldunak eta atzerritarrak mahaiaren bueltan elkartuko ditugu azaroaren 23an

Familia euskaldun bat eta atzerriko beste bat bilduko dira domekako bazkaria konpartitzeko azaroaren 23an, bietako baten etxean. Helburua da elkar ezagutzeko espazioak irekitzea eta aurreiritziak eta estereotipoak gainditzea. Debagoienak ere bat egingo du Bizilagunak ekimenarekin, Elkarheitzan, Caritas eta Ekinen eskutik.

OMUNITATEA GOIENA  
EKIN EMAKUMEAK | ARRASATE

## Erretiratuen eta etorkinen txanda datorren astean, hondakinen gainerako informazio kanpaina barruan

Edukiontzia berdea kendu eta marroia (organikoa) zein grisa (errefusa) jarri aurretik, informazio kanpainarekin dihardu Hondakinen Mahaiak. Datorren astean lau erretiratu etxetan eta etorkinen aurrean emango dituzte hitzaldiak informatzaileek eta Hondakinen Mahaiko kideek. "Irudien bidez eta modu praktikoan", hondakinak zelan sailkatu azalduko dute. Asteleheneko Goiena paperean emango da zabalago kanpainaren berri.

## Eguaztenean, hilak 29, botako dute Arbolapetako gaztainondoa; astelehenean omenaldia egingo diote

Betiko desagertu baino lehen, herritar talde batek omenaldia egin gura dio 110 urte luzez arrasatearrei topalekua eta abaroa eman dien Arbolapetako gaztainondoari. Omenaldia astelehenean izango da, 19:00etan. Mozketa lanei dagokienez, 08:00ak aldera hasiko dira udaltxeko langileak jardunean eta eguerdira arte ibiliko dira. Zenbait unetan Olatze kalea itxi egingo dute eta inguruko lauzpabost aparkaleku ere hustu egingo dituzte.



Donostian aurkeztu zuen diseinuetako bat. | AMAIA ALBES

## Donostian erakutsi du Amaia Albesek bere azken bilduma

T.M. | ARRASATE

Amaia Albesek diseinatzaileak *Uncover* bilduma aurkeztu zuen urriaren 11n Donostia Fashion Week delakoan. Zorroaga elizan izan zen desfilea, eta bertan, bildumako bost *look* eta zortzi pieza erakutsi zituen. "Goi-joskintzako piezak dira, material onekin eta eskuz egindakoak. Bilduma honekin erakutsi gura izan dut nola alda daitezkeen soinekoak", dio bere azken bildumari buruz diseinatzaile arrasatearrak.

### Bost 'look', zortzi pieza

Donostiako desfilean parte hartzeko aukeraketa bat gainditu behar izan du Albesek: "Dosier

bat aurkeztu behar izan nuen lehenengo, eta hamabost aukeratu gintuzten. Oso pozik nago aukeratu nautelako; ez nuen espero, eta, gainera, banekien jende asko aurkeztu zela". Ekain bukaeran jakin zuen aukeratu zutela, eta lan handia egin behar izan du desfilerako dena prest izateko.

Desfileak izan duen harrekin ere pozik dago Amaia Albesek: "Jendearen erantzuna harrigarria izan da; esan didate, adibidez, salto handia egon dela aurreko bildumatik hona. Ezagutzen ez duzun jendeak zoriontza izan da saririk onena". Las-ter zabalduko duen *atelier*-a da Albesen hurrengo erronka.

# Atzo ezkerro martxan da Ferixalekuan TAO sistema

Doakoa da, eta astelehenetatik zapatuetara egongo da indarrean

J.B./T.M. | ARRASATE

Atzo jarri zuten martxan Ferixalekuan, Uarkape frontoiaren eta Amaia antzokiaren arteko gunean, TAO sistema (OTA). Mugikortasun Planaren barruan kokatzen da sistemaren ezarpena: "Helburua da errotazio sistema baten bidez baldintzak erraztea, kontsumitzaileak joan ahal daitezen erostera Udal Azokara zein erdialdera". azaldu du Hirigintza zinegotzi Jose Etxeberriak.

50 autorendako lekua egongo da aparkalekuan, eta, oraingoz, proba moduan jarri dute. Asmoa da gerora erdigune osora zabaltzea TAO sistema.



50 autorendako lekua egongo da Ferixalekuan. | TXOMIN MADINA

### Doakoa

Sistema berriarekin, gehienez 90 minutuko egonaldi bat egin ahal da. Denbora hori igarotakoan erabiltzaileak ibilgailua kendu egin beharko du eta ezingo du bertan aparkatu hiru ordu igaro arte. Era berean, ez da tarifarik ordaindu beharko ibilgailua bertan aparkatzeagatik.

Hori bai, doakoa izan arren txartela hartu egin beharko da derrigorrez, eta irakurtzeko

moduan erakutsi beharko da. Astelehenetik zapatuta artekoa izango TAO sistema: 08:00etatik 14:00etara eta 16:00etatik 20:00etara. Domeketan, jai egunetan eta abuztuan ez da TAOrrik egongo.

TAO sistema ez da berria Arrasaten, unibertsitate inguruan martxan dago-eta. Dena den, Uribarri-Loramendi gunean ez bezala, Ferixalekuan, aparkatzea doakoa izanda, ez dira egoiliar txartelak banatuko.

### Arau-hausteak eta isunak

Bestalde, arau-hauste arintzat hartuko dira denbora gainditzea; txartelik ez lortzea edo irakurtzeko moduan ez jartzea; eta hiru orduko aldia igaro barik berriro aparkatzea. Horiei 50 euroko isuna aplikatuko zaie. Eta arau-hauste larritzat hartuko da txartel manipulatu, faltsutu edo deuseztatua erabiltzea; azken horiendako 200 eurokoa izango da isuna.

## Feminismoa eta euskaltzetasuna mintzagai eguenean Kulturaten

T.M. | ARRASATE

Arrasateko Emakume Txokoak, Emunek, Goienak, Ekin Emakumeak elkarteak eta AEDk elkarlanean antolatuta, *Izan zaitzake feminista euskaltzale izan gabe?* mahai-ingurua egingo dute datorren eguenean Kulturaten, 18:30etik aurrera. Kazetariak, antropologoak eta feministak diren Lorea Agirrek eta Idurre Eskisabelek eta Aralar-ko politikari eta Donostiako Udalean Berdintasun zinegotzi izan zen Ainhoa Beolak hartuko dute parte bertan hizlari moduan, Aitziber Aranburuzabalaren gidaritzapean.

### Eskubideak ardatz

"Eskubideen inguruko mahai-ingurua izango da: batetik, emakumeen eskubideen, eta bestetik, euskal hiztunen eskubideen ingurukoa", dio landuko diren gaien inguruan Amets Beltran de Gebarak, Emakume Txoko-ko dinamizatzaileak, eta jarraitu: "Euskalgintzak erabili dituen estrategiek balio ote dute erronka feministei erantzuteko? Eta alderantziz? Horrelako galderei erantzun gura diegu, bi mugimenduetan izan diren esperientziak trukagarriak diren aztertu gura dugu; beti ere, justizia sozialaren ikuspegitik".



ARRASATE HERRI ESKOLA

## Arrasate Herri Eskolakoak, primeran Aralar aldean

102 lagunek hartu zuten parte joan den domekan Arrasate Herri Eskolak, Guraso Elkarteak eta Elkarbizitza batzordeak antolatutako mendi irteeran. Ikasturte honetako lehenengo irteera izan zen, eta Lareon, Aralar inguruan, ibili ziren. Perretxiko gutxi batu zituzten arren, eguraldia lagun, ederki pasa zuten haur, gatzetxo zein helduek.

**K**OMUNITATEA GOIENA | ARRASATE  
HERRI ESKOLA | ARRASATE

### OHARRAK

#### 1969AN JAIOTAKOEN BAZKARIA GARAIA

1969ko kintoek azaroaren 8an bazkaria egingo dute Garaian. Urriaren 31 baino lehen eman behar da izena, La Caixan 40 euro sartuta: E536 2100 1972 000200145316.

#### 1979KO KINTOEN BAZKARIA

1979ko kintoak bihar 12:30ean Herriko Plazan elkartuko dira; bestela, Garibaitik 14:00etan irten-go da autobusa Tartufora.

### PSIKOPEDAGOGIA ZENTROA

Eduñe Iriondo - Psikologo Psikoterapeuta eta logopeda  
Itziar Iriondo - Psikologo Psikoterapeuta  
Saioa Belategi - Psikologoa, Heziketa Bereziko masterra  
Kontxi Lazkano - Pedagogoa

Diagnostikoa - Orientazioa  
Psikoterapia:  
umeak, gazteak eta helduak

Arreta psikologikoa  
genero indarkerian

Laguntza eskolarrak

Estimulazio goiztiarra

Logopedia

Ikasketa teknika eta ohiturak

Ignazio Zuloaga 10 • Tel.: 943 79 48 77 • ARRASATE  
psikopedagogiko-arrasate@euskalnet.net RPS 295/13

### NAFARROAKO PIPERRAK

Arrasaten egosita

Eroski hipermerkatuaren parkingean gaude

609 21 00 62

Lore

LURRINDEGIA

Olarte kalea 10  
Tel.: 943 79 52 50

Andoni Ezkurra | Emakumezkoen Mondra taldeko entrenatzailea

## "Sufrimenduaren ostean, futbolaz disfrutatzeke urtea da hauxe"

- Emakumezkoen Mondra taldeak Gipuzkoako Erregionalean lehiatzen dihardu
- Aste bukaeran Bergararen kontrako derbia jokatu du Ipintza zelaietan

MIREIA BIKUÑA | ARRASATE

Irailan 28an hasi zuen emakumezkoen Mondra taldeak liga txapelketa. Iaz Bigarren Maila galdu ostean, aurten, Gipuzkoako Erregionalean mailan lehiatzen dihardute. Maila aldaketa bai, baina jokalariek berberak dituzte taldeak. Andoni Ezkurra entrenatzaileak aurreratu dizkigu denboraldirako asmoak.

**Lau partidu jokatu ostean, bost puntu. Liga txapelketa ondo hastea inportantea da?**

Bai, inportantea da. Oraingoz, partidu bat irabazi, bi berdindu eta bat galdu dugu. Bost puntu ditugu. Ondo hastea inportantea da, baina hasi besterik ez gara egin. Bide luzea dugu aurretik. **Iazko denboraldi gogorraren ostean, aurtengorako ze asmo duzue?** Disfrutatzea da gure helburu nagusia. Iaz asko sufritu genuen, entrenamenduetan, partiduetan... Eta iazkoaren ostean, aurten, disfrutatu, futbolekin jokatu eta ondo pasatu gura dugu.

**Bigarren Maila galdu ostean, berez, Euskal Ligan jokatzeko tokatzen zitzaituzte. Jokalariek berba egin ostean erabaki genuen maila horri uko egin eta hutsetik hasiko ginela berriro. Alegia, Erregionalean mailatik.**

**Emakumeen taldean gizonen taldean egindako berbera egin duzue orduan?**

Bai. Maila galdua eta bizitako urte gogorraren ostean, proiektu berri bat hasteko ordua zela erabaki genuen. Jokalariak ados zeuden erabakiarekin. Euskal Ligan ere ez genuen mailarik emango, eta, jokalariek ikasketak aintzat hartuta, entrenamendu saio egokiak egiteko arazoak izango genituzke.

**Bigarren Mailan egindako denboraldirako zertarako balio izan dizue?** Ikasteko, eta sufriritu noraino heltzeko gai garen ikusteko eta erakusteko. Jakinda Bigarren Mailan lehiatzeko talderik ez genuela, aurrera egin genuen. Partiduak bata besteari atzetik galdua ere, gogoz entrenatzen ginen. Esperientzia hartzeko urtea izan zen. Taldea sendotzeko urtea. Eta orain, ondo pasatzea eta disfrutatzea tokatzen zaigu.

**Bestalde, nire ikuspegitik, oso aberasgarria izan da eurekin lan egitea. Astero-astero, kinka larrian egonda ere, ez dute umorerik eta animorik galdu, eta hori oso inportantea da.**

**Erregionalean hobeto lehiatuko zarete?**

Bai. Gure multzoan badaude gu baino indartsuagoak diren taldeak. Mutriku, esaterako. Iaz igoera lortu zuten, baina eurek ere uko egin zioten igoerari. Nahiago izan dute futbolekin



Andoni Ezkurra, Mojategin. | GOIENA

**"Bigarren Maila galdua, Euskal Ligari uko egin genion"**

**"Partiduz partidu zehatuko ditugu denboraldirako helburuak"**

### Mondra-Lazkao Mojategin

Mondrak Lazkaoaren bisita izango du Mojategin (domeka, 16:30). Aurreko astean Lagun Onaken kontra puntu inportantea lortu ostean, puntuak hiruak batzea komeni zaie, sailkapenean gora egiteko. Une honetan 12. lekuan dago Mondra (16 talde daude bigarren multzoan) bost punturekin, bost partidu jokatu ostean. "Taldea animatuta dago. Giro ona daukagu. Asteon, egindako akatsak zuzentzeko lan egin dugu. Ea bada, zelaietan ditugun asmoak gol aukera bilakatzen ditugun", dio Urtzelai entrenatzaileak.

disfrutatzen jarraitu. Taldeak oso antzerakoak gara, eta edozeinen kontra irabaz edo gal dezakegu.

Ni maila honetan hasi nintzen entrenatzen eta banekien hemen lehiatzeko gai izango ginela.

Bestalde, gure multzoan dauden taldeak ingurukoak dira eta bidaiak ez dira horren luzeak. Gainera, partiduak zapatuetan jokatzeko ditugu, eta hori asko eskertzen dute jokalariek.

**Zeintzuk dira aurtengo helburuak?** Partiduz partidu joango gara helburuak zehazten. Multzo bakoitzeko lehenengo hirurek igoera jokatu dute eta besteek, berriz, Kopa txapelketa. Inork ez du mailarik galduko, eta horrek lasaiago egoteko balioa du. **Emakumeen Mondra taldea oso indartsua izan da. Maila hori berreskuratzeko aukerarik badago?**

Ziur nago baietz. Mondrak talde ikusgarria izan zuen, baina, belaunaldi aldaketarekin, egoera aldatu egin zen. Gertaera ziklikoak dira, baina egun taldean diharduten emakumeak, hiruzpalau urte barru, gorago lehiatuko direla ez daukat inongo zalantzarik. Belaunaldi ona da eta euren maila erakutsiko dute. **Aste bukaeran derbia jokatu duzue Bergararen kontra. Derbiak beti dira bereziak?**

Bai. Guretzako derbi bereziak Arizmendiren kontrako izaten da, baina Bergarara ere gogotsu joango gara. Derbien aurretik urduriago egoten dira jokalariek. Helburua irabaztea izango da.

## Mendiko bizikleta martxa Mendi Astearen barruan

M.B. | ARRASATE

Bigarren egungo egingo dute bihar, zapatua, Mondran Bike, Arrasateko mendiko bizikleta martxa. Besaideren eskutik egingo duten proba Mendi Astearen ekitaldietako bat da.

**Bi ibilbide**

Mendiko bizikleta martxa 09:00etan hasiko dute Musakola kiroldegi aurrean, eta parte-hartzaileek han eman dezakete izena 08:00etatik 09:00etara. Federatuta daudenek bost euro ordaindu behar dituzte eta federatuta ez daudenek, hamar.

Antolatzaileek bi ibilbide zehaztu dituzte, eta txirrindulariek aukeratu egin beharko dute zein egin. Luzeak 34 kilometro ditu, 1.150 metroko desnibelarekin, eta laburrak 22 kilometro, 800 metroko desnibelarekin.

Bi ibilbideak Musakolan hasiko dira eta Bedoñaraino bide bera egingo dute. Handik, ibilbide luzea aukeratzen dutenek Urkulu aldera hartuko dute eta laburra aukeratzen dutenek, Kurtzetxikira. 32 kilometrokoa

aukeratzen dutenen ibilbidea Arrasate-Kobate-Udala-Arrasate-Zazpibide-Bedoña-Urkulu-Galarrixa-Bedoña-Kurtzetxiki-Arrasate izango da. Eta 25 kilometrokoaren ibilbidea, Arrasate-Kobate-Udala-Arrasate-Zazpibide-Bedoña-Kurtzetxiki-Arrasate. Batean zein bestean, Udala, Galarrixa eta Kurtzetxiki dira punturik garaienak.

Bukaeran, parte-hartzaile guztiarentzako luntxa, dutxak eta bizikletak garbitzeko mangerak egongo dira Musakolan.

**Kilian Jorneti buruzko filma**

Bestalde, Besaideren Mendi Astea bukatzeko Kilian Jornet protagonista duen pelikula emango dute: *Déjame vivir* delakoa. Hilaren 29an emango dute, Kulturateko areto nagusian, 19:00etan.

Seb Montazek zuzendutako pelikulan, Jornetek eta haren lagunek 2013an egindako lorpenak batu dituzte iruditan eta protagonisten hitzetan; besteak beste, Mont Blancera, Elbrusera eta Cervinora egindako igoerak eta jaitsierak.

## Irabazi beharreko partidua jokatu du Ford Mugarrik Leioan

M.B. | ARRASATE

Urdanetaren kontra erraz irabazi ostean, beste talde bizkaitar baten kontra jokatu du Ford Mugarrik aste bukaeran (zapatua, 19:30): Askartzaren kantxan, Leioan. Irabazi beharreko partidua, bai ala bai. "Askartza beti izan da talde indartsua, baina aurten, akaso, indarra galdu dute. Hainbat aldaketa izan dituzte taldean: entrenatzaile eta jokalariek", esan du Pablo

Gartzia entrenatzaileak. Aldaketa horiek aprobetxatu gura dituzte irabazteko.

**Kopa txapelketa**

Bestalde, martitzenean egin zuten Euskal Kopako kanporaketak zehazteko zozketa. Ford Mugarrik Eibarren kontra jokatu du, Iturripen, abenduaren 8an. Tolosa-Bidasoa, Urdaneta-Barakaldo eta Trapagaran-Zarautz dira beste kanporaketak.

## Zaldibarko areto futbol txapelketan parte hartu gura dutenek hilaren 27an eman behar dute izena

Zaldibarko areto futbol txapelketaren 53. aldia azaroaren 1ean hasiko dute eta dagoeneko egin dute izena emateko deialdia: interesa duten taldeek hilaren 27an eman beharko dute izena Kulturateko areto nagusian, 17:30etik 20:00etara. Talde bakoitzak 275 euro ordaindu beharko ditu. Fidantza 75 euro da. Informazio gehiago gura dutenek mezua bidal dezakete [zaldibarkofutbito-txapelketa@gmail.com](mailto:zaldibarkofutbito-txapelketa@gmail.com) helbidera. Bestalde, antolakuntza talderako boluntarioak behar dituzte.

## Gernika liderraren kontra jokatu du errugbi taldeak domekan, 12:00etan, Mojategin

Kanpanzar ART taldeak liderraren bisita izango du etzi, domeka, Mojategin. Bera Berari Donostian irabazi ostean, oraingoz, Gernika bizkaitarrak izango dituzte aurrez aurre. "Iaz ez zuten talderik izan, eta ez dakigu nolako taldea izango den. Horrek kezkatzen nau gehien. Dena dela, ondo entrenatzen gabilta eta partiduetan maila ematen ere bai", esan du Igor Isasi entrenatzaileak. Liga hasiera ona egiten dihardute arrasatearrek, eta bide beretik jarraitu gura dute.

Agurtzane Lizarralde | Lore Gazteak dantza taldeko kidea eta urteurrenaren egunaren antolatzailea

# "Buru-belarri ibili gara ikuskizunaren entseguenkin"

Bihar, hilak 25, ospatuko da Lore Gazteak dantza taldearen mende erdiaren urteurrena, eta, horregatik, jardueraz jositako eguna izango da Arrasaten

A. A. / A. L. | ARRASATE

Kike Gomez de Segura markinarrira Arrasatera ikastera etorri zenean sortu zen Lore Gazteak dantza taldea, 1966-67 ikasturtean. Hura dantzaria izanda, bere kua-drilla *Musakolako Neskak* kua-drillarekin batu eta Lore Gazteak taldearen hazia landatu zela kontatzen du Xeli Agirrek, dantza taldeko ikurretako batek. Garai hartan ez zegoen Agurtzane Lizarralde, baina urte batzuk daromatza dantza munduan eta Lore Gazteak taldeko kide izaten.

Lizarralde duela 39 urte inguru hasi zen dantza munduan eta Lore Gazteak dantza taldearen ibilbidea barrenetan bizitakoa da, duda barik; horregatik, bihar ospatuko den 50. urteurrenaren ospakizuna gogoz eta ilusio handiz bizi izango du, hura dabilena biharko egunaren antolakuntza lanean.

**la 40 urte daromatza abarkak astintzen; barrutik bizi izango duzu, beraz, biharko eguna.**

Bai, egun berezia izango da guztiontzat. Hala ere, ez nintzen Lore Gazteak taldean hasi; izan ere, 5 urterekin hasi nintzen Txikitxu dantza taldean. Hazi ere hazi nintzen, eta ezin izan nuen bertan jarraitu nagusi egin nintzelako; beraz, 14 urterekin sartu nintzen gaur egungo Lore Gazteak dantza taldean.

**Hala ere, ez zarete talde bakarrik Arrasaten...**

Bi dantza-talde gaude gaur egun; hala ere, ez dira elkarren artean konpetentzia, elkarren osagarri baizik. Hori aberastasuna da, eta talde gehiago egongo balira, hobeto. Horrek esan nahi du dantzak osasun ona duela.

**Biharkoarekin jarraituz, nolako izango da eguna?**

250 dantzarik eta musikarik parte hartuko dugu ikuskizunetan eta hamabost taldetan banatu behar izan gara, belaunaldika. 11:30ean hasiko gara kalejira batekin lau puntutatik irtenda eta Seber Altuben elkartuko gara taldeok Herriko Plaza Nagusira

joan aurretik: han emango diogu hasiera ikuskizunari, 12:15ean, eta bi ordu inguru iraungo du. Ikuskizunari dagokionez, hamabost dantza egingo ditugu, talde bakoitzak bizpahiru; izango da haurren egunetan egiten den alarde antzeko bat.

Ondoren, indarrak hartzeko bazkaria egingo dugu Uarkape pilotalekuan; 250 lagun inguru izango gara, eta bazkarirako txartelak hartzeko epea astelehenean itxi zen. Azkenik, eguna borobiltzeko, erromeria izango da, 18:30ean, Fan&Go taldearen eskutik: denetik jotzen duen taldea da eta Arrasateko abeslariak ditu, gainera.

**Eta antolakuntzari dagokionez?**

Hamar lagun inguru gabilta gogor lanean. Ekainean hasi ginen batzarrak egiten eta opor ostean gogorrako hasi gara, astean behin batzen, askotan birritan ere. Ikuskizunaren entseguenkin ere buru-belarri ibili gara; helduenek abarkei hautsa kendu, askok ere



Agurtzane Lizarralde. | A. LARRAÑAGA

jantzia eskatu behar izan dute... eta ilusio handiz ibili gara lanean dantzak finduz. Joan den zapatuko entsegua hunkigarria izan zen; emozioz bizi izan genuen. **Izan ere, ez dituzue antolatutakoak egun batera mugatuko, ezta?**

Ez, abenduan, nahiz eta datak zehazteke dauden, euskal arropen eta argazkien erakusketa izango da ikusgai Kulturaten, eta, horretaz gain, Dragoi Produkzioek egiten ari diren bideoa ikusteko aukera izango da. Gainera, beste hitzaldiren bat ere egingo da, euskal janzkera tradizionalaren ingurukoa, baita buruko zapia nola jantzi erakutsiko den tailer praktikoa bat edozeinendako, ez dantzariendako soilik. Hala ere, azpimarratu beharra dago oraindik ez dugula ezer zehatzik erabaki datei dagokionez.

**"250 dantzarik eta musikarik parte hartuko dugu ikuskizunetan"**



Munduaren neurria ikuskizuneko momentu bat. | RAFA RUEDA

## 'Munduaren neurria' lana estreinatuko dute gaur

Donostia 2016rako egindako lana da, baina formatu luzeagoan ekarriko dute Arrasatera

ANDER LARRAÑAGA | ARRASATE

Gaur, Bibliotekaren Eguna da, eta *Munduaren neurria* izeneko kontzertu-errezitaldia egongo da Kulturaten, 20:00etan, Rafa Rueda musikariaren eta Oier Guillan idazlearen eskutik.

Ordubete inguruko ikuskizuna da eta musika eta poesia uztartuko dira emanaldian, antzerki ukituarekin dramatizatuta, hain zuzen ere: Rafa Ruedak azaldu duenez, hainbat autoreren poesiak bere musikarekin bateratuko ditu Guillanen laguntzarekin, lehenengoak musika jota eta bigarrenak narratzaile

lanak eginda, poesiak errezitatuta eta bere gorputzarekin pertsonaia nagusia pertsonifikatuta. Testuak eta kantak tartekatzen joango dira eta deklamatuak diren testuak Jose Luis Otamendi, Gabriel Aresti, Vladimir Maiakovsk, Angelica Liddell eta Alejandra Pizarnik poeta famatuena dira.

**Pertsonaia da ildo**

Bada, *Munduaren neurria* antze-lanaren bizkarrezurra Zauri Bolodia izeneko pertsonaia da. "Asmatutako izena da pertsonaia, eta *performance*-an

azaldu edo antzemango da argi izen honen zergatia zein den", azaldu du Ruedak.

Ikuskizuna Gabriel Arestiren poema batetik abiatzen da, eta munduaren neurria norberarengan topatzen saiatuko dira Rueda eta Guillan, jendearen egunerokoan. Ideia horretatik abiatuta munduaren eta norberaren arteko harremanean murgilduko dira protagonistak.

Helburua honako hau da: *mundua* eta halako hitz handi edo potoloen itzalean dauden errealitate xumeak, istorio txiki-txiki-txiki dauden borroka handiak azaleratzea.

Era berean, aipatzekoa da ez dela Rueda eta Guillan elkarlanean dabilzan lehenengo aldia; izan ere, aipatzekoa da azken bi urteetan biek lanean jardun dutela *Gabrielen lekua* izeneko sentikari ezagunean, Zenbat Gara eta Gabriel Aresti kultura elkar-teen enkarguz.

**Donostia 2016rako egina**

Rueda musikagileak dioenez, *Munduaren neurria* ikuskizuna Donostia 2016k *Artejira* jaialdirako eskatu zien egitea, formatu txiki, baina: ordu erdi inguruko emanaldian. Horrenbestez, hemendik abiatuta, hori berori landu eta iraupen luzeagoko ikuskizuna sortu zuten, 70 minutu ingurukoa. Hala, azken emaitza luzeago hori izango da gaur arratsaldean Kulturaten estreinatuko dena, lehenabizikoz.



Argazkiolina: Mozarten Don Giovanni operaren une bat.. | OPERA 2001

## 100 sarrera gelditzen dira 'Don Giovanni' operarako

Duela hilabete inguru jarri ziren sarrerak salgai eta geratzen direnak azken bi lerroetarako dira

A. LARRAÑAGA | ARRASATE

Wolfgang Amadeus Mozarten *Don Giovanni* obra orain arteko operarik interpretatuena dela esan daiteke, eta oraingoan, Opera 2001 konpainiak taularatuta eta Ozenki elkar-teak gonbidatuta, Arrasatera etorriko da; datorren egunean, zehazki, hilaren 30ean. Ia hiru orduko iraupena duen ikuskizuna da eta komedia eta tragedia nahasten dira bertan.

Astebetean saldu ziren sarreren hiru laurdenak, eta Ozenki elkarteko Manu Gallar-

dok azaldu duenez, "orain 100 sarrera inguru baino ez dira geratzen eta hauek azken bi lerroetarako dira. Hala ere, Amaia antzokia handia da eta atzetik ere ederto ikusiko da".

Azken sarrera horiek 30 eurotan daude eskuragarri Amaia antzokiko leihatilan edota *arrasate-mondragon.org* eta *ticket.kutxabank.es* helbideetan Internet bidez. Hasiere batean, Ozenki elkar-tearen helbidean sarrerak eskatzeko aukera bazegoen, baina haien sarrerak ere amaitu dira dagoeneko.

# Txotxongiloak prest daude herritarrekin jolas egiteko

Domekara arte nazioarteko zazpi ikuskizun ikusteko aukera egongo da

MONIKA BELASTEGI | BERGARA

Hemen da Helduendako Nazioarteko Txotxongilo Mostra. Atzo, kaleko emanaldi batekin abiatu zuten bi urtean behin herria askotariko txotxongilo eta ilusioz janzten duen mostra. Kantabriako MG Producciones-ek abiatu zuen, *Granujas a todo ritmo* ikuskizunarekin, herriko kaleetan barrena.

Mostraren 12. edizioa da, eta dagoeneko ondo ikasi dute herritarrek txotxongiloak helduendako ere badirela eta asko goza daitekeela istorioak kontatzeko duten moduarekin. Antolatzaileak, Taun Taun txotxongilo taldekoak, enkargatu dira hori horrela izan zedin. Hain zuzen, txotxongiloen esparruan helduendako eskaintzan zegoen hutsunea betetzeko asmoz sortu zuten mostra duela 25 urte, 1991. urtean. Bide horretan, Udalaren diru laguntza handia ere izan dute eta Aldundiaren eta Eusko Jaurlaritzaren laguntza ere jaso dute.

## Txotxongiloak bertatik bertara

Itsaso Azkarate Taun Taun taldeko kideak esan duenez, bazuten gogoia mostra iristeko. Nazioar-

teko taldeak herrira ekarri eta teknika askotako txotxongiloak erakusteko.

Gaurtik domekara bitartean, zazpi ikuskizun ez gozatzeko aukera egongo da, lau gunetan banatuta. Areto barruan batzuk –Zabalotegi–, kalean besteak. Kalekoen kasuan, publiko zabala dute helburu eta areto barruan egiten direnek, berriz, helduendako aukeratutakoak dira. Aipatzekoa da, bestalde, *Katilikada* ikuskizuna izan ezik, gainontzeko guztiak hitz gabekoak direla, eta, Itsaso Azkaratek gehitu duenez, "istorio barregarriak eta gogorrak daude; tamaina handiko zein txikiko panpinak; harea eta zuzeneko musika erabiltzen dutenak...".

Kaleko ikuskizunei dagokienez, Seminarioko karpan eta San Martin plazan –euria bada, hori ere Seminarioko karpan– izango dira, doan. Areto barruan egingo diren ikuskizunen kasuan, Zabalotegin egingo diren emanaldien sarrera 8 euro izango da eta gaztetxeakoak, 3 euro.

Taun Taunetik herritarrek animatu nahi dituzte mostrarekin disfruta dezaten.



## EL CUBO LIBRE

DROMOSOFISTA | Italia

Seminarioko karpa | Urriak 24 | 19:00

Zuzeneko musikaren eta transformismoen arteko kaos delikatua da. Lau pertsonaia arituko dira kubo beltz baten inguruan.



## KATILUKADA

KONTAKATILU | Euskal Herria

Seminarioko karpa | Urriak 25 | 13:00

Katillu bertsolari ohia da, azken 30 urteotan herriz herri ipuinak kontatzen dabilena, bere lagun txotxongiloekin batera. Bera da *txiringito*-ko burua.



## SUEÑOS DE ARENA

BORJA YTUQUEPINTAS | Katalunia

San Martin plaza (euria eginez gero, Seminarioko karpa) | Urriak 25 | 22:30

Eskuak eta kristal baten gainean isuritako hondarra bakarrik behar ditu Borja Gonzalezek istorioak kontatzeko.



## CLOWN'S HOUSES

MERLIN PUPPET THEATRE | Grezia

Zabalotegi | Urriak 24 | 20:00

Sei pertsonaia bost solairuko eraikin baten. Euren bizitza miserableak arrastaka daramatzaten pertsonaia grotesko eta komikotragikoak.

## Zazpi ikuskizun, lau gunetan



## LANA

PEZ LIMBO | Euskal Herria

Seminarioko karpa | Urriak 26 | 19:00

Hitzik ez da, baina akzioak, irudiek eta soinu-espazioak atmosfera berezia sortzen dute. Dantza, txotxongiloak eta maskarak konbinatzen dira.



## HISTORIETA DE UN ABRAZO

DROMOSOFISTA | Italia

Gaztetxea | Urriak 24 | 22:30

Musikaz eta antzerkiz, itzalez eta txotxongiloz, amets ez eta misterioz osatutako irudizko mundua sortuko dute Facundok eta Rugiadak.



## ALLEGRO MA NON TROPPO

ZERO EN CONDUCTA | Valentzia, Mexiko, Italia

Zabalotegi | Urriak 25 | 20:00

Batzuetan maitasuna itsua da eta, bestetan, maitaleak ikusezinak. Ikuskizun honek hainbat istorio erakusten ditu.



## TRAU

GUILLEM ALBÀ | Katalunia

Zabalotegi | Urriak 26 | 20:00

Absurdoa eta txotxongiloen antzerkia ere erabilia, komediatik poetikara doan umorezko ikuskizuna erakutsiko dute katalanek.

## Bihotz-biriketako bizkortze ikastaroa emango du DYAK

DYAK bihotz-biriketako bizkortze ikastaroa egingo du Martokoan duen egoitzan. Oinarrizko azalpenak emango dituzte eta eskolak urriaren 27an eta 28an izango dira, 18:30etik 21:00etara. Ikastaroan bihotz-biriketako geratzea antzematen irakatsiko dute eta baita oinarrizko berpiztea egiten ere. Ikastaroaren prezioa 90 euro da, eta, eskolez gain, eskoletarako materiala ere jasoko dute parte-hartzaileek, argibide guztiarekin. Izen-ematea mugatua da. Horretarako, jo DYAK Martokoa kalean duen egoitzara edo, bestela, deitu 943-46 46 22 telefono zenbakira.

## Atxikimendu bila Aitziber Plazaola eta gainerako 27ak aske lagatzeko

M.B. | BERGARA

Bergarako Libre plataformak Aitziber Plazaola bergararrari zein Segiko kide izateagatik epaitzen ari diren gainerako 27 gazteei babesa adierazteko eta aske laga ditzaten eskatzeko atxikimendu kampania abiatu du.

Libre plataformatik azaldu dutenez, irailean Gernikan egingo den ekitaldian Herritarron Adierazpena publiko egin zuten Euskal Herriko zenbait herritar eta eragilek, "epaiketa politiko horrek inolako zentzurik ez dela eta 28 gazteak libre uzteko eskatuz".

Bada, adierazpen horren bitartez, Bergaran ere ahalik eta atxi-

kimendu gehien lortu nahi dute, "oztopo izan nahi duen prozesu judizial hori konponbidearen aldeko urrats izan dadin".

Herritarron Adierazpenak jasotzen duenez, "euskal herritarrek urte luzez gatazka eta

sufrimendua" bizi izan dute. Baina "azken denboran emandako urratsek eta abiatutako prozesu demokratikoak konfrontazioa eremu politiko hutsera mugatuko duen etorkizunera" eramatea nahi dute.

Adierazpenean jasotakoaren arabera, "abiatutako bide horretan, eragile politiko, sozial zein norbanakoek emandako urratsek" ahalbidetu dute egoera hori, uste

dute "etorkizuna eraikitzen jarraitzeko, ezinbestekoa" dela "denok erantzukizunetik jokatzeko jarraitzea". Hala, bide horretan, "epaiketa hori frustrazio eragile bat" dela uste dute "eta justizia, garai berri baterako trantsizio ikuspegitik aplikatzen hasi" behar dela.

## Internetez eman daiteke

Herritarron Adierazpenarekin bat egiten duten herritarrek atxikimendua emateko aukera bat baino gehiago dagoela aurreratu dute Bergarako Libre plataformatik. Alde batetik, mahaiak jarriko dituzte herriko zenbait gunetan –zehaztuko dituzte egunak eta lekuak.

Horrekin batera, Internet bidez ere badago atxikimendua emateko aukera, [www.libre.epaiketarikez.org](http://www.libre.epaiketarikez.org) webgunean.

## Elkarretaratzea hilaren 30ean, Iralan

Urriaren 30ean, datorren egunean, *Stop tortura! 28ak libre, epaiketa politikorik ez!* lelopean elkarretaratzea deitu du Libre. 19:30ean izango da, Irala kalean. Plataformak salatu duenez, "tortura izaten ari da 28 gazteen aurkako epaiketan protagonista. Gazteen tortura testigantzen deklarazioekin eman zioten hasiera epaiketari". Herritarrei bilkurarekin bat egiteko dei egin diete.



# Boluko M eta N blokeetako hainbat teila apurtu dituzte

I.G. | BERGARA

Boluko M eta N blokeetako bizilagunek hauxe salatu dute: "Boluko eta beste auzo batzuetako hainbat umek harriak jaurti zituzten urriaren 11ko gauean", atzean dagoen trenbide zaharretik euren teilatuetara, eta, ondorioz, "hamabi bat teila apurtu" zituzten.

Ez hori bakarrik; izan ere, bi bloke horietako presidente Antxon Arazkonagak esandakoaren arabera, teila apurtzeaz gain, "bizilagunak arriskuan ipini zituzten, harri batzuk oinezkoen bidera jausi zirenta". Bizilagunek aditzera emandakoaren arabera, gainera, ez da horrelako zerbait gertatzen den lehen aldia, eta gaineratu dute bizilagunek "umeei" errieta egiten dietenean, haiek irai-ekin erantzun izan dutela.

## Itxaropenik ez

Ertzaintzan salaketa ipini dute bizilagunek, baina badakite errudunak topatzeko oso aukera gutxi dagoela: "Gazteek ihes egin zuten, eta, salaketa Ertzaintzan jarri dugun arren, haiek aurkitzea ez da lan erraza izango". Ertzaintzak, berriz, ikerketak zabalik jarraitzen duela argitu du.

## Laster konponduko dute

Aseguru etxeak bere gain hartuko ditu konponketak. "2013an berri guren teilatua", dio Arazkonagak, eta, "ia berria" zela kontuan izanda, bizilagunak haserre daude.

Bizilagunek, bestetik, Boluko bizilagunei dei egin gura diete, ume horiek identifikatzen laguntzeko eskatuz, gertatutakoaren aurrean "gurasoek erantzukizuna har dezaten".



Gazteei eta gurasoei zuzendutako eguna izango da domekakoa. | GOIENA

# Domekako 'Kirola kalera' eguna, familiei zuzenduta

Berrikuntza gisa, aurreneko aldiz familiei zuzendutako triatloia egingo dute

**IMANOL GALLEGO** | BERGARA  
Urteko azken *Kirola kalera* eguna berriro dator. Domekan familiak mugitu nahi dituzte, eta horregatik, euren zuzendutako egitaraua antolatu dute. Berrikuntza nagusia taldean egin beharreko triatloia izango da.

## Guztionezko triatloia

Lehen Hezkuntzan dauden gaztetxoek zuzendutako triatloian, korrikan, bizikletan eta irristaketan aritu beharko dute. Proba bakoitzean, gutxienez, adin nagusiko batek eta haur batek parte hartu behar dute. Hiru kirolerako erreleboa bikote bakarrak egin dezake, edota familiako beste kideei erreleboa eman. Parte hartzen dutenen artean urteko bi familia-abonu zozkatuko dituzte. "Ahalik eta triatloi jendetsuena izateko lan egin dugu", dio Iñaki Ugarteburuk, Udaleko Kirol Zerbitzuetako arduradunak.

11:00etatik 13:00etara Ibargarai kalean eta Errege Mintegiko jolastokian kirolarekin zerikusia duten jarduerak egiteko aukera egongo da. Jolastokian bizikleta eliptikoa probatzeko aukera izateaz gain, puzgarriak ere egongo dira. Toki berean Zurrumurru

antzerki taldeak zirkuko tailerra egingo du. Ibargarai kalean, aldiz, Hanka Labanka Irriaketa taldea eta Lokatza Ziklismo Eskola egongo dira, patin eta bizikleta gainean egin daitezkeen jarduerak era-

kusten, eta 12:00etan Markel Uriartek bizikleta gainean erakustaldia egingo du.

Triatloia ostean, hamaketako osasuntsua egongo da, frutarekin, eta goizari amaiera emateko, Zurrumurru taldeak eskujoko, oreka eta akrobazia erakustaldia egingo du.

## Kirol kontuak mintzagai

Familia eta kirol kontuetatik aldendu gabe, eguenean, hilak 30, *Familia, futbola eta formazioa* hitzaldia egingo dute Irizar jauregian, 19:00etan. Saioa gurasoei zuzenduta dagoen arren, nerabeekin eta kirolarekin zerikusia duen edonorentzako "aproposa eta aberasgarria" izango dela azaldu dute.

Hizlariak izango dira Luki Iriarte, Realaren formazio-taldearen arduraduna; eta Fran Garagartza, Eibarko idazkari teknikoa. Hain zuzen, kirol profesionalean eta maila apalagoetan duten esperientziak jardungo dute biek. Hitzaldiaren protagonista futbola izango den arren, antolatzaileek kirol guztietako pertsonak gonbidatu nahi dituzte, futboleko azaltzen diren arazoak beste kirol batzuetan ere agertzen dira-eta.



Apurtu dituzten teiletako batzuk. | BOLUKO BIZILAGUNAK

# 'Zu bezalakoak behar direlako' gogoeta martxan

Herrikideekin hiru gogoeta saio egingo ditugu

**KOMUNITATEA GOIENA** | JARDUN EUSKARA ELKARTEA | BERGARA

Jardun euskara elkarteak 25 urte beteko ditu 2015ean, eta, urtemuga borobil hori aprobetxatuz, herrikideei zuzendutako gogoeta eta parte hartze prozesua jarriko dugu abian urria eta azaroa bitartean.

Orain arteko ibilbidea modu positiboan baloratuta, aurrera begira jarri nahi dugu. Bergarako euskararen beharrak orain dela 25 urteko berdinak dira? Jardunek orduko funtzio eta antolamendu berberak izan behar ditu?

Galdere hauen guztien erantzunak eta gehiago aurkitu nahi ditugu gogoeta prozesu honetan. Jardunen izaeraz hausnartu, eta aurrera begira proiektu sendo eta eraginkorrak bilatze-ko lanean hasi gara.

Horretarako, guztion iritziak jasotzea nahiko genuke, ahalik eta ikuspegi zabalena lortuz.

## Hiru gogoeta saio

Urriaren 25ean, *Unea eta bihotza* saioan, parte hartze prozesuaren arrazoi eta metodologia aurkeztuko ditugu. Eta, guztion artean, euskararen egoeraren diagnostikoari buruzko gogoeta egingo dugu.

Azaroaren 15eko *Iparrak* saioan, elkarteak datozen 5-10 urteei begira izan beharko litzukeen helburu eta funtzioak hausnartu, eztabaidatu eta adostuko ditugu.

Jardun euskara elkartearen *Antolakuntza eredu parte hartzaileagoa eraikitze etxea* saioa azaroan 29an egingo da.

Etorri eta biziberritu dezagun Jardun!



## IXAUN Jatetxea

Elosu auzoa 6 - Bergara  
Tel.: 680 77 69 33

Gosariak  
Bazkariak  
Afariak  
Sagardotegiko menua  
Eguneko menua  
Plater konbinatuak  
Karta  
Ogitartekoak  
Pintxoak  
Enkarguak

## ANTIA

HARATEGIA URDAITEGIA

*Txahal, idi,  
txerri, bildots,  
untxi eta  
baserriko oilaskoak.*

Matxiategi 8. BERGARA  
Tel.: 943 76 15 09

## Bergara Garbiak "konpostaren negozioaren porrota" salatu du

EH Bilduk atez ateko hondakin bilketari buruz esandako "kostu eta gezurrak" zerrendatu ditu

I.G. | BERGARA

Bergara Garbiaren ustez, Hondakin Mahaiak izandako batzar "faltsuetan" zehazten zen atez ateko hondakin bilketa sistema bosgarren edukiontzia baino garestiagoa dela, baina hondakinak tratatu eta gero, merkeagoa izango zela. Herri plataformak baieztapen hori "miraritzat" jo du, "bilketa sistema bat izan edo bestea, Aldundiak hondakinak berdintzatzen baititu. Hortaz, atez ateko sistema garestiagoa da".

### Konpostaren negozioa

Iñaki Errazkinek urtarrilean emandako datuen arabera, Lapaxen tratatzen den hondakin

tona bakoitzak 90,78 euroko kostua dauka eta Funesera erosten denak, aldiz, 52 euro. Bergara Garbiaren ustez, zifra horiek Aldundiaren diru sarre-ra "zero eurotik gertu egongo dira". Datu horiekin herri plataformak ezinezkotzat jo du EH Bilduk "saldutako negozioa".

Prensa ohar berean agerienez, "konposta negozioa izatetik arazo izatera pasa da", eta bosgarren edukiontzia alderatuz Gipuzkoan batzen diren konpost tonak nola kudeatuko diren ere galdetzen dute. Bukateko, euren ustez, "beti bezala" Aldundiko arduradunak "bizkor eta era inprobisatua lanean dabiltza".

## San Martin eskolak abiarazitako eskolaz kanpoko ekintzek oso harrera izan dute ikasleen artean

200 haurrek baino gehiagok eman zuten izena eguerdi zein arratsaldeetan burutzen diren jardueretan. Antolatutako guztietan -ingelesean eta alemanean salbu- euskararen erabileraren sustapena da protagonista nagusia. Antolatzailak oso balorazio positiboa egin dute, eta datorren ikasturtera begira eskolaz kanpoko ekintzetan parte hartzeko gonbita egin diete ikasleei.

## Euskal dantzak oinarri hartuta ikastaro mugitua antolatu dute herriko musika eta dantza eskolek

Azaroaren 5ean hasiko dira eskolak, dozena bat ikasleko bitalderekin: 6 eta 8 urte arteko neska-mutikoena, bata; eta 9 eta 10 urte artekoena, bestea. Hala eta guztiz ere, interesa duenak izena emateko aukera du oraindik. Umeendako ez ezik, nagusia-goendako eskolak ere emango dituzte eskola berrian. Hain zuzen ere, egubakoitzetan gazte eta helduendako eskolak egongo dira, 18:00etatik 19:30era.



MARIAREN LAGUNDIA

## Ederto Natur Eskolan

Bergarako Mariaren Lagundiko Lehen Hezkuntzako hirugarren mailako ikasleak Oñatiko Natur Eskolan egon ziren. Eskolak eskaintzen dituen baliabide eta ekintzak burutu ostean, bertako inguruak duen paisaia eta aberastasun naturala ezagutzeko aprobetxatu zuten. Eguraldiak lagunduta, primeran ibili ziren.

Jose Agustin Gurrutxaga | Argazkilaria

## "Ez dakit barruan dudan argazki ideal hori egitera iritsiko naizen"

Jaiotzez eibartarra den Jose Agustin Gurrutxagak urte hauetan bere kamerarekin ateratako argazkiak erakutsiko ditu azaroaren 9a arte Aroztegin

IMANOL GALLEGO | BERGARA

Sari ugari jaso dituen 30 urteko ibilbide luze baten ostean, gaurtik azaroaren 9a arte Jose Agustin Gurrutxagak bere begirada erakutsiko du Aroztegi aretoan. Afizio duen argazkilaritzak une on ugari eman dizkio, eta, hark azpimarratu duen moduan, lagun handiak egiteko aukera eman dio objektibo baten atzean egote horrek. **Asko aldatu da zure begirada ibilbide honetan zehar?**

Demaseko aldaketa izan dut. Urte-urte aldaketak ikusi egiten dira, ikasten zoazen prozesu bat da hau; hala ere, ez duzu inoiz gailurra ukituko, eta horrek motibatzen nau. Interneten argazki asko ikusten ditut, eta batzuk zoragarriak direla iruditzen zait, baina badakit ez naizela maila horretara iritsiko.

**Ikuspuntua ez ezik, teknika ere asko aldatu da.**

Digitala iraultza izan da. Ni diopositiba eta argazki analogikoen garaian hasi nintzen argazkilaritzan eta egungo baliabideak izugarriak dira. Euskarri digitalak, kalitate handia izateaz gain, zerrenda ezinak diren aukerak ematen dizkizu argazkia eraldatu edo hobetzeko.

**Digitalak, hortaz, zure argazkilaria zena ase du?**

Ez, ez. Erretiroa hartu dudanez sekula baino argazki gehiago ateratzen ari naiz, baina oraindik ez naiz iritsi barruan dudan argazki perfektu hori egitera, eta, ziurrenik, ez naiz sekula iritsiko.

**Erraza da zure begirada besteei erakustea?**

Zailena argazkien aukeraketa egitea da; kontuan izan argazki asko ditudala. Argazkiak niretzat



Jose Agustin Gurrutxaga, bere argazki baten aurrean. | IMANOL GALLEGO

## "Erretiroa hartu dudanez sekula baino argazki gehiago egin ditut"

egiten ditut, eta horietako askok esanahi berezi bat dutela iruditzen arren, jendeak ez ditu berdin ikusten.

**Hortaz, zuretzat argazkiak oso gauza pertsonalak dira.**

Nik horrela tratatzen ditut. Argazki baten atzean diafragma batek jasotzen duen argia baino gehiago dago. Nork bere sentimendu eta bizipenak lagatzen ditu une horretan. Duela aste pare bat egindako argazki bat gaur ez nuke era berean egingo, argazki batean aurrean ikusten dena

baino gehiago dago. Hala ere, nire lanak erraz ezagutzen dira. Mundu honetan ibiltzen garenok bizkor antzematen dugu noren begirada dagoen argazki baten atzean.

**Lau dira mostra honetara ekarri dituzun argazki multzoak.**

Nire argazkiak lau mailatan sailkatuko nituzke: mendia, kirola, natura eta librea. Nire zaletasunak diren argazkiak ateratzen saiatzen naiz.

**Zein poltsa da zailena?**

Erretratua, dudarik gabe. Naturak une zoragarriak eskaintzen dizkizu, eta, ilunabar zoragarri batekin topo egiten baduzu, argazki on bat ateratzea ez da gauza zaila; erretratuekin, aldiz, ez da berdintzatzen. Segundo bat baino motzagoa den unetxo horretan, pertsona horren izaera, begirada arima... jaso behar da.

## OHARRAK

### SAN JOXEPEKOAK LIZARRARA

Dagoeneko zabalik dago azaroaren 6an Lizarrara egingo duten irteerarako izena emateko epea. 08:30ean abiatuko dira autobus geltoki nagusitik eta egun osoko txangoa egingo dute Nafarroako txokoak ezagutzen. Joan nahi dutenek elkarteko egoitzan eman beharko dute izena, urria amaitu baino lehen.

### TAILA ESKOLAKO IKASTURTEA HASTEAR

Taila eskolak azaroan hasiko du ikasturte berria eta interesa duten guztiek ateak irekita dituzte. Argibide gehiagorako zein izena emateko, taila eskolak Zabalotegi 11 behean duen egoitzara hurbil daiteke, astegunetan, 18:00etatik 20:00etara.

### 1945EAN JAIOTAKOEN BAZKARIA AZPEITXIN

Azaroaren 22an egingo dute, 14:30ean. Izena emateko 30 euro aurreratu behar dira Azpeitxi jatetxean bertan, azaroaren 17a baino lehen.

### 1951N JAIOTAKOEN KINTO AFARIA ERREKIN

Azaroaren 8an egingo dute. Festarekin bat egin nahi dutenek 30 euro sartu behar dituzte Laboral Kutxako 3035 0009 19 009114650 zenbakian.

### 1935EAN JAIOTAKOEN BAZKARIA AZPEITXIN

Azaroaren 16an egingo dute, 14:30ean. Interesa dutenek 15 euro aurreratu beharko dituzte Laboral Kutxan, azaroaren 11 baino lehen.

### 'PAINTBALL'-ERA IRTEERA

Izen-ematea urriaren 29a baino lehen egin behar da, gaztelekuan edo Jardunen, eta prezioa 12 euro da. Azaroaren 1ean 09:00etan abiatuko dira, eta, *paintball*-ean ibili eta bazkaldu ondoren, Zarautzen emango dute arratsaldea. 20:00etarako bueltan egongo dira.

### 1960AN JAIOTAKOEN AFARIA

Afaria azaroaren 15ean egingo dute Txantxarra jatetxean. Izen-ematea San Martin plazako esta-koan egin behar da.

### 1964AN JAIOTAKOEN AFARIA

Azaroaren 15ean 20:00etan Ariznoa tabernan batu ondoren, afaria Tartufon egingo dute. Izena emateko 20 euro aurreratu behar dira Ikuz garbitegian urriaren 25a baino lehen.



Arantzazu, Araotz, Urrexola eta Zañartu auzoetakoak eskatuta daude. | OIHANA ELORTZA

## Baserrietara heltzeko seinaleak jarriko dituzte bidegurutzetan

Izenaren ondoan baserrirano dagoen distantzia ere ikusiko da, metrotan

OIHANA ELORTZA | OÑATI

Gaur egun, bi seinale mota daude jarrita Oñatiko auzo eta baserrietan: auzoaren izena agertzen den seinaleaz gain, baserri bakoitzak bere izena zein den adierazten duen plaka bat du jarrita etxearen fatxadetan. Laster, baserrien izenak agertzen diren seinaleak jarriko dituzte auzoetako bidegurutzetan. Izenaren ondoan, baserriraino iristeko zenbat metro dauden ere agertuko da.

### 500 baserri

Hamasei auzo daude Oñatin, eta baserriak, berriz, 500 inguru.

Oñatiko mapa toponimikoan jasotzen dira, batetik, baserrien izen ofizialak; hau da, onartuta daude izenak. Eta bestetik, izen jatorrak, ahozko erabilera dutenak. Seinaleetan, izen ofizialak agertuko dira gehien bat, baina zenbait kasutan izen biak agertuko dira idatzita, ofiziala eta jatorra. "Adibidez, Arantzazuko Bellotza baserriaren izen ofiziala Begiolatza da. Garibaiko Koixkarrena, berriz, Korosbizkar. Bigarren kasu horretan izen biak agertuko dira, zurrerrik", azaldu du Aitor Gerena-barrenak, landa garapenerako udal teknikariak.

Izenaren ondoan, bidegurutzetik baserrira heltzeko dagoen distantzia ere agertuko da, metrotan. Seinaleek izango duten itxurari buruz, metalezkoak izango dira eta hiru tamainatakoak. "Sei baserritik gorako bidegurutzetan seinale handiak jarriko dira; seitek beherakoetan, ertainak eta izango dira baserri bakar baten izena dutenak ere. Ideia bat egiteko, Legazpin dauden moduko seinaleak izango dira", azaldu du Gerena-barrenak.

Auzo-alkateen foroan landutako gaia da eta auzoetako ordezkariak, beraz, jakinaren gainean

daude. Noiz jarriko dituzten, baina, erabaki barik dago oraindik. Arantzazu, Araotz, Urrexola eta Zañartu auzoetan jarri behar diren seinaleak enkargatuta daude dagoeneko, eta laster enkargatuko dituzte gehiago ere. "Azaroan helduko dira lehen seinale horiek, baina oraindik ez dago erabakita noiz eta nola jarriko diren. Kolokazioa oraindik zehazteko dago", esan du landa garapenerako teknikariak.

### Asfaltatzeko diru laguntza

Bestalde, astelehenean, urriak 27, bukatzen da landa-bideak asfaltatzeko Udalak ematen duen diru laguntza eskatzeko epea. Partikularrei emango zaien laguntza da eta material eta garraio gastuetarako bakarrik izango da. Eskatzaileak Oñatiko landa-uzoetako bateko baserri baten jabe dela egiaztatuta behar du eta konpontzeko asmoa dagoen bidearen titulartasuna publikoa dela.

## Tokia dago etxez etxeko zerbitzuen ikastaroan

O.E. | OÑATI

*Etxez etxeko zerbitzua* izeneko ikastaroa antolatu du Udalak, adinekoak eta behar bereziak dituzten pertsonak zaintzeko. Hilabete honetan zen hastekoa, baina, jaso diren eskaeretara egokituta, azaroaren 3ra atzeratu dute. Hala, berriz zabaldu dute izen-ematea. Urriaren 31ra arte apunta daiteke enplegu bulegoan, Bidebarrieta kalean.

### Olalburun

Lehen izen-ematean apuntatu ziren gehienek nahiago zuten ikastaroa arratsaldean egin goizez baino. Bastida akademiarekin hitz egin zuten udal ordezkariak eta eskaera horretara egokitu dute ikastaroa. Hala, arratsaldeetan izango da eta azaroaren 3an hasi eta abenduaren 15ean bukatuko da. 120 orduko ikastaroa izango da eta eskolak astelehenean egubakoitzera emango dira, 15:00etatik 19:00etara, Zubillagako Olalburu zentroan.

Ikastaro horren helburua da laster sektorean lan egiteko behar den profesional zientziaz eskuratzea. Hala, jorratuko diren gaien artean hauek daude: etxeko garbiketa, sukaldaritza, zaintzen den pertsonaren higieena, elikadura, mobilizazioa eta jantzi eta arropen garbiketa, plantxa edo oinarritzko jostaketa, esate baterako.

## Tenis pista estaltzeko lanak bide onetik doaz



Tenis pistako estalkia jartzen eguen goizean. | IRATI GOITIA

O.E. | OÑATI

Saihesbidean, kiroldegi parean, garabi bat jarrita ari dira tenis pistaren estalkia jartzen. Datorren egubakoitza arte, urriaren 31ra arte, dute baimena garabi saihesbidean jartzeko, eta lanak martxa onean doaz. Bitartean, semaforo bidez erregulatuko dute saihesbideko zirkulazioa.

### Argiteria zehazten

Estalkia jartzeak, baina, ez du esan gura lanak bukatu dituztenik; barruko lanak egingo dituzte gero. Esaterako, lurzoru aldatu egingo dute eta argiteria berria jarriko dute. "Zer nolako argiteria jarri ari gara zehazten. Aukera batzuk baditugu buruan, baina oso garrantzitsua da argiteria, eta beste herrietako ereduak ari gara ikusten eta aztertzen", dio Ainhoa Martinek, Kirol zinegotziak. Bide batez, goiko terrazatik beheko instalazioetara dauden filtrazioak ere konponduko dituzte. Epeei buruz, urte bukaerarako lanak amaituta egotea espero dute udal ordezkariak.



TXOMIN MADINA

## Plastiko eta burdin zati ugari

Erreka lau zatitan banatu zuten joan den zapatuko erreka garbiketa deialdirako. Bikotz paretik Zubillagarainoko zatia egitea ezinezkoa izan zitzaion, han zegoen zikin pilagatik. Jaso zituzten, adibidez: plastiko zatiak, latak, litxarrerien poltsak, patinetak, supermerkatuko karroren bat... Ekimenak jarraipena izango du datorren urtean.



Tabernetan jarriko dituzten kutxetako bat. | OÑATIKO BERTSO ESKOLA

## Datorren azaroaren 29an hasiko da Oñatiko VII. bertso txapelketa

Gai proposamenak jasotzeko, kutxak jarriko dira asteburu honetan herriko hainbat tabernetan

**KOMUNITATEA GOIENA | OÑATI**  
OÑATIKO BERTSO ESKOLA

Oñatiko VII. Bertso Txapelketa ospatuko da aurtengo azaroaren eta abenduaren 6an jokatu dira kanporaketak, Antixena gaztetxean eta Arrano tabernan. Finala, berriz, abenduaren 20an, gaztelekuan.

### Hamabi bertsolari

Parte hartuko duten bertsolariak eman dute izena dagoeneko. Aurreko urteetako zenbakia mantenduz, hamabi izango dira: Urko Arregi, Egoitz Aizpuru, Urko Egaña, Mainer Arregi, Iñaki Olalde, Xabier Paskual, Ander Lizarralde, Gontzal Belategi, Gorka Larrea, Joseba Lasagabaster, Josu Igartua eta Andoni Goitia. Bertsolariak oraindik banatu gabe daude saioetan.

Aurtengo txapelketak, ordea, badakar aldaketa bat. Oñatiko bertsozaletasuna kontuan hartuta parte-hartzea sustatu nahi

du Oñatiko Bertso Eskolak. Horretarako, herritarrek gai proposamenak jasotzeko kaxak jarriko dituzte herriko zortzi tabernetan. Ez dituzte proposamen zehatzak bakarrik eskatzen. Ideiak, egoerak edo bururatu kasuak ere jaso nahi dituzte parte-hartze aukera zabaltzeko. Izan ere, txapelketako gai jartzaile taldea arduratuko da kutxetako gaiak eta ideiak hartu eta saioetara txertatzeaz.

Proposamenak eskertzeko, Oñatiko produktuz osatutako otarre bat zozkatuko dute parte-hartzaileen artean. Txartel bakoitzari zenbaki bat egokitu zaio, eta, irabazleari jakinarazteko, idatzi duenaren izena eta kontakturako zenbakia eskatuko da txartelean.

Asteburu honetan jarriko dituzte kaxok eta azaroaren 16ra arte egongo dira taberna hauetan: Ongi, Boga, Aloña, Pako, Izarraitz, Antixena gaztetxea, Arrano eta Artxubi.

# Liburuan jaso dute Bedita Larrakoetxearen bizitza

Shakespearearen lanak euskarara itzuli zituen eta 1988a ezkerro udal euskaltegiak bere izena darama

OIHANA ELORTZA | OÑATI

Pipa erretzen, berogailuaren ondoan eserita eta gurutzegramak egiten gogoratzen du Paulo Anduagak Aita Bedita Larrakoetxea, haren biografia jasotzen duen liburuaren egileak. Udal euskaltegiak Bedita Larrakoetxea izena du 1988a ezkerro, orduko Udalak horrela erabakita.

### Shakespearearen itzultzailea

Sortzez bizkaitarra zen Bedita Larrakoetxea, Zeanurikoa (1894-1990). "Altsasura joan zen lehenengo eta handik Oñatira etorri zen. Hemen eman zuen lehen meza. Apaizgintza ikasketekin batera egin zituen irakaskuntza ikasketak eta gerra aurretik, 1930. urte inguruan, gazte oñatiarrei eskolak ematen jardun zuen, Bixente Meababasterretxea, Alfonso Urkidi eta Fernando Urkiare-

kin batera", dio Paulo Anduagak, liburuaren egileak.

Larrakoetxea euskaltzale petoa zela dio Anduagak eta gerra aurretik euskal giroa zakartu egin zelako Ingalaterrara joan zela. "Erbestean egon zen denboran harreman estua izan zuen Euskal Herriatik Europara joandako gerrako umeekin", dio Anduagak.

Ingalaterratik Argentinara joan zen, Saltara, eta eskolak eman zituen han ere. "Zuen denbora libre guztia euskalgintzari eman zion", zehaztu du egileak. Oñatin gelditzeko saiakera bat egin ostean, 1972. urtean etorri zen berriz Oñatira. "Urte hartatik hil zen arte, 1990. urtera arte, hementxe bizi izan zen. Gogoan ditut bere ohiturak eta akordatzten naiz umore oneko gizona zela", azaldu du Paulo Anduaga agustindarrak. Eta gaineratu du:

"Oñatin bukatu zituen Shakespearearen lanak ingelesetik euskarara itzultzeko lanak. Izan ere, euskaltzalea izateaz gain, euskararen alde zerbait egin behar zuela uste izan zuen, eta erabaki zuen idazle ingeles horren literatura lanak euskarara itzultzea".

### Gizonezkoa

Askoren ustearen kontra, Bedita Larrakoetxea gizonezkoa zen. "Benito zen bere benetako izena. Garai baten, ordea, izen propioak euskaraz adierazten hasi ziren, euskaraz garbi baten alde-edo. Hala, Bedita izena erabiltzen hasi zen bera. Guk Benito deitzen genion, baina berak Bedita izenarekin sinatzen zituen liburu eta agiri guztiak. Euskaltegiari Bedita izena jarri zioten bere ohitura hori errespetatu gura zutelako", dio Paulo Anduagak.



Larrakoetxea, Galdos eta Intxaurrea 1988an Udalak Larrakoetxeari egin zion omenaldian. | KONTEJUPETIK

## Gaur eta bihar jokatuko dituzte asteburuko pilota partiduak

Gaur, egubakoitza, eta bihar, zapatua, jokatuko dituzte asteburu honetako pilota partiduak.

Aloña Mendi kirol elkarteak pilota sailak iragarri duen moduan, gaur jokatu den partiduan, Aloña Mendi eta Gure Txeru izango dira aurrez aurre, 19:00etan.

Bihar, zapatua, partiduko gehiago jokatuko dira. Hala, 16:00etan, partidu hauek jokatuko dituzte alebin mailan: Aloña Mendi 3 Euskal Jolas 2ren aurka, eta Aloña Mendi 1 Euskal Jolas 4ran kontra. Hirugarren partidua infantil mailakoa izango da: Aloña Mendi 2 eta Tolosa 1 izango dira norgehiagoka horretan jokatuko dutenak.

## Lezesarri kofradiak urteko bilera egingo du domekan

Lezesarri Kofradiako kideek urteko bilera arrunta egingo dute asteburu honetan. Hala, kide guztiei jakinarazten zaie datorren domekan, urriak 26, urteko ohiko bilera izango dutela. Bilera hori San Estebango ermitan izango da, 11:45ean.

Batzarraren ostean, meza izango da ermitan bertan, 12:00etan. Elizkizun hori urtean zehar hil diren kofradiako kide guztien oroimenezkoa izango da, baita kofradiako zaindariak diren San Krispin eta Krispinianoren omenezkoa ere. Meza ostean jatekoa eta edatekoa eskainiko zaie batzen direnei.

## Eskulan ikastaroak ordaintzeko matrikula epea zabalik dago

Udalak antolatutako eskulan ikastaroen behin betiko zerrendak osatu dira eta matrikula ordaintzeko epea zabalik dago. Urriaren 31, datorren egubakoitza, da ordainketa egiteko azken eguna. Izena e-mailez eman zutenei ordainketa nola egin behar duten bide beretik jakinarazi zaie. Gainerakoek kultura etxetik pasa beharko dute matrikula kostua zenbatekoa den eta zein kontu korrontetan ordaindu behar den jakiteko. Ordainketa egin da, ziurtagiria kultur etxera eramane beharko dute. Ikastaroak Bidebarrieta kaleko lokalean izango dira aurten ere eta azaroan hasiko dira.

## Kalegoieneko aparkalekura sartzeko modua aldatuko da

Datorren azaroaren 3tik aurrera aldaketak egingo dira Kalegoieneko lurpeko aparkalekura sartzeko. Oinezkoen zein ibilgailuen sartzeko moduan egingo dira aldaketak.

Oinezkoen sarrerari dagozkionez, aparkalekutik irteterakoan automatikoki zabaltzen den ate bat jarriko da, baina sartzeko aparkalekuko txartelaren zenbakia teklatu beharko da. Autoen sarrerako atea, berriz, itxita egongo da 00:00etatik 07:00ak arte. Ordutegi horretan ezingo da autoa sartu (jabeek izan ezik) eta irteera arrunta izango da, hau da, barrera zabaltzean, atea ere zabalduko da.

## Viva Bazooka taldeak joko du Pako tabernan domeka iluntzean

Gasteizko Viva Bazooka taldeak zuzenean joko du domekan Pako tabernan, 19:30ean.

Antolatzaileek azaldu duten moduan, rock esperimental eusko paraguaiar bikote bat da Viva Bazooka. "Espressionista, esperimentala eta saillkaezina. Doitasun kirurgiko eta punk izpiritua uztartzen ditu eta haren formazio sintetikoak justifikatua da: bere gitarren oparotasun klinikoak eta lan energetiko erritmiko eta konplexuek gaineratik guztia egiten dute", diote. Beraien ibilbideko laugarren erreferentzia *Bum! Bum! Brazil!* da. Hain zuzen, lau kantu dituen lana da.

# VI. trikiti jaialdian, hainbat belaunalditako doinuak entzungai

Sarrerak agortuta daude; gauean, erromeria irekia izango da gaztelekuan

IRATI GOITIA | OÑATI

Azken urteotan trikiti zaletasuna areagotu egin da herrian. Akaso, izango du zerikusirik Lizargarate elkarateak horretan. "Egia da azken urteetan gorakada handia bizi izan duela trikiti munduak. Ikusi besterik ez dago Herri Egunean zenbat gazte irteten diren trikitia eta panderoa jotzen", esan du Mailaren Barrenak, Lizargarate elkarteko kideak. Hala ere, zuzenean elkartearen eragina izan denik esatera ez da ausartu: "Baina indarra eman diola esango nuke baietz. Izan ere, urtero antolatzen ditugu bi edo hiru ekintza".

Bada, asteburu honetan egingo dute dagoeneko urteroko ohi-tura bilakatu den trikiti jaialdia. Goi mailako trikitalariak igoko dira, gainera, Santa Ana antzokiko taula gainera. [Ikus taula] Jaialdia 17:30ean hasiko da.

## Jaialdian, hainbat belaunaldi

Hainbat belaunalditako trikitalariak elkartuko dira zapatuan. "Urtero ukitu berezia eman nahi izaten diogu jaialdiari. Iaz, adi-



Kepa Junkera trikitia jotzen Eskoriatzan 2013an. | IMANOL SORIANO

bidez, parte-hartzaile guztiak emakumezkoak izan ziren edo beste urte baten soinu-berbak saioa egin genuen Oñatiko Bertso Eskolarekin batera. Aurten, belaunaldi askotariko jendea gonbidatu dugu. Eta, egia esan, erakarri du jendea, ia astebete da-eta sarre-rik gelditzen ez dela", dio Barrenak. Zehaztu du kanpotik ere jende asko datorrela ikuskizunera. Izan ere, Oñatitik kanpora ere hartu du izena jaialdiak.

Parte-hartzaile bakoitzak hiru edo lau pieza joko ditu, eta estilo modernoagoak zein tradizionalagoak nahastuko dira. "Arrasateko Irati Gutierrezen eta Amets Ormaetxearen estiloa modernoagoa dela esango nuke, adibidez", adierazi du Barrenak. Bestalde, zehaztu du Xabier Etxanizek beste inon jo ez dituen piezak estreinatuko dituela Oñatin –berak idatzitakoak.

Trikiti eta trikiti doinu artean, bertsoak entzuteko aukera ere egingo da Santa Anan. Izan ere, bi bertsoari egingo dituzte jaialdian aurkezle lanak: Iker Zubeldiak eta Iban Urdangarinek.

## TRIKITI JAIALDIKO PARTAIDEAK

► Imuntzo eta Beloki

► Irati Gutierrez eta Amets Ormaetxea

► Xabier Etxaniz eta Ainara Saizar

► Kristina Solano

► Agirrebeña anai-arrebak eta Jauregi

► Kepa Junkera eta Sorginak

► Gozategi anai-arrebak

\*Oharra: Xabi Solano ere etortzekoa zen, baina azkenean ez da hala izango. Hala ere, jaialdian fisikoki egongo ez den arren, bere soinuak entzungo direla adierazi dute.

## Afaria eta erromeria

Jaialdiaren ostean, afaria egingo dute Oñatiko gaztelekuan –astelehena zen txartelak erosteko azken eguna–. Ehun lagun inguru elkartuko dira. Ondoren, erromeria izango dute –23:00etan hasita–. "Azpimarratu nahiko genuke erromeria irekia dela eta afaltzen egongo ez dena ere sartu ahal izango dela. Sarrera doan da, eta, beraz, herritar guztiak animatu nahi ditugu", argitu nahi izan du Barrenak.



Erakusketako argazki bat. | V. P.

## Urriaren 26ra arte ikusgai Vicente Paredesen lanak

I.G. | OÑATI

Domekara arte izango da ikusgai *Furtivos* izeneko erakusketa kultura etxeko erakusketen aretoan. Egunero, 18:00etatik 20:00etara.

Ilunpetan argazki taldeak antolatu du Vicente Paredes argazkilariaren lanek osatzen duten erakusketa. 80ko hamarkadako industrializazio garaian kokatzen dira lanok. Espainiatik Bilbo ingurura joandako landa-gizonen istorioa irudikatzen dute, hain zuzen ere. Paderesek erakutsi nahi izan du euren lurra utzi eta Bilbora lan bila joandakoek, ondoren, hemengo lurra landatu dituztela.



Shakti Olaizola. | TOLOSALDEA.NET

## Bihurrikari baten eskutik, liburuen mundura

I.G. | OÑATI

Liburutegien Nazioarteko Eguna da gaur, eta, eguna modu berezian ospatzeko, aparteko ikuskizuna prestatu dute Udal Liburutegitik. Gainera, liburutegian bertan egin barik, kalean egingo dute. Shakti Olaizola bihurrikariak (kontorsionista) hainbat saio egingo ditu herriko hainbat tokitan. Zehazki, 18:00etan Foruen plazan, 15:45ean Santa Marina plazan eta 19:30ean Atzeko kalean. Ahotsaren, mugimenduaren eta gorpuzaren malgutasunaren bidez, istorio bat kontatuko du Olaizolak, zirkuko teknikak eta dantza batuta.

## Alexander Huber eskalatzaille ospetsuak hitzaldia egingo du institutuan domekan

Mendi Hamabostaldiaren baitan antolatu dute; gehiago, azaroaren 11tik 20ra

I.G. | OÑATI

Alexander Huber alemana eza-guna da eskaladaren munduan egindako lanarengatik. Besteak beste, sokarik gabe eginiko igoe-rengatik da ezaguna. Bada, Zuzola Institutuko aretoan hitzaldia egingo du urriaren 26an, domeka, 19:00etan. Sarrera hiru euro da.

### 'Mendien argitasuna'

Espainiako hainbat tokitan izan da Huber bere azken proiektzioa erakusten, eta orain, Euskal Herrira dator. Huberrek bere unerik onenak erakusten ditu *Mendien argitasuna* proiektzioan. Argazkiak eta sekuentzia zinematografikoak emango ditu, musika lagunduta, hain zuzen ere. Horretaz gain, bere bizipenak ere kontatuko ditu mundu mailan ospetsua den eskalatzailleak. Horrela, bere esperientziak partekatzeke, bere gertutasunaz gozatzeko, berarekin berrikeretan egiteko eta edozein zalantza argitzeke aukera paregabea izango dela adierazi dute alemanaren prentsa arlotik. Hitzaldiaren izenburuak dioten moduan, mendiak argirik hoberenarekin erakutsiko ditu eskalatzailleak domekan egingo duen hitzaldian.



Alexander Huber eskalatzaillea. | ALEXANDER HUBER

### Mendi Hamabostaldia

Azaroaren 11tik 20ra izango da aurtengo Mendi Hamabostaldia, eta haren aurretik antolatu dute Huberren hitzaldia Aloña Mendiko mendiko sailekoek. Hamabos-

taldiaren baitan, hainbat dira antolatu dituzten ekitaldiak: mahai-ingurua, hitzaldiak, proiektzioa... Besteak beste, Zuriñe Foronda eta Alberto Inurrategi izango dira hizlarietako batzuk.

# Pantaila akustikoak jarriko dituzte Kurtzebarri eskolako atzeko partean

Zarata txikitzeke dira, baita segurtasuna bermatzeko ere, eta Aldundiak bere gain hartuko du kostua

MIRARI ALTUBE | ARETXABALETA

Kurtzebarri eskolaren atzealdeko parkea eta bidegorria errepetetik babesteko, pantaila akustikoak jarriko dituzte. Gipuzkoako Foru Aldundiak ordainduko ditu lanok, eta urtea bukatu aurretik esleituko dituztelakoan daude udal ordezkariak. Gero, bi hilabete beharko dituzte pantailok jartzeko; hortaz, otsail bukaeran jarrita izango dira, ondo bidean.

## 136 metroko luzera

Hormigoiz eta metakrilatoz egindako hiru metroko garaieradun pantailak jarriko dituzte. Eta 136 metro luze izango du pantailen tartea, GI-627 errepidearen azpiko pasabidetik Kurtzebarri eskolaren atzeko partean dagoen menditxoraino. Lanok egiteko bi hilabete beharko dituzte eta 193.705 euro bideratuko dituzte. Aldundiko Mugikortasun eta Azpiegitura Departamentuarekin adostasuna lortu ostean egingo dituzte lanok: "Aspaldiko herri eskaera da; batez ere, eskolako kideen, guraso elkarteoen eta auzokideen aldetik. Eta Udalak bat egin du"; eta gaineratu du: "Orain dela urte eta erdi jarri



Jose Mari Segovia eta Ana Bolinaga, pantailak jarriko dituzten lekuan. | JULEN IRIORNO

ginen harremanetan Diputazioko arduradunekin eta orduan ez zela posible esan ziguten, baina bai geroago, 2014ko maiatzean diru laguntza bat jasoko zutelako Eusko Jaurlaritzatik". Proiektu xumea baina "behar-beharrezkoa" dela azaldu du Bolinaga alkateak.

## Zarata eta segurtasuna

Hain zuzen ere, hiru helburu dituzte pantaila horiek: Kurtzebarri eskolaren atzeko partean dauden jolasparkeen segurtasu-

na bermatu; eskolako eraikinaren isolamendu akustikoa hobetu; eta ikasleen segurtasuna hobetu, neska-mutikoak errepidera irten ez daitezen babesgarri izanda. Honelaxe azaldu du Bolinaga: "Zarata txikitzeaz gain, segurtasuna ere bermatu gura da. Izan ere, kamioi edo auto bat jaus daiteke eskola eremura; eta baita umeek errepideraino jo ere. Eta ikusi besterik ez dago saihesbide horretan autoen zirkulazio handia dagoela".

# Kiroldegiko zerbitzuari nola eutsi adosteko eskatu du Aralarrek

M.A. | ARETXABALETA

Kiroldegiaren gainean azken asteotan esandakoen harira, Aralarrek ere bere bertsioaren berri eman gura izan du.

Aurreko agintaldian Udalean legez kanpo zegoen ezker abertzaleak Kirol batzordean parte hartzen zuela gogorarazi dute, eta "lehen eskutik" ezagutzen zuela proiektua: "Bere ordezkariak naturaltasunez hartzen zuen parte bileretan. Eta herri-proiektua zela ulertu genuen alderdi politiko guztiok, eta ondorioz, lanak ordaintzeko Plan Finantzario-Ekonomikoa egin zen". Gaineratu dute: "Agintaldi honetan, ordea, kiroldegiaren gestioaren ardura alkateak eta Bilduko hainbat zinegotzik (guztiok ez) nahi ez zuten enpresa gestioaren hasi zenean, arazoak bertatik bertara hasi ziren".

Udalbatzak onartu zuela kiroldegiaren gestioa nori esleitu diote, baina gobernu batzordeak UTEaren egoera "estuarazi" egin duela, bere martxa bultzatuta: "Enpresaren egoera ekonomikoa zaila da, eta horren arrazoiak bi dira: enpresak egindako abonatuaren kopuruaren aurreikuspen okerra eta Udal Gobernuaren utzikeria eta kiroldegia aurrera ateratzeko borondaterik eza".

UTEak erabilzaileei eman dien zerbitzua kalitate handikoa

dela uste dute, "bertako langileen inplikazioari esker": "Datu batzuk emateko, kiroldegiaren auto-finantzazioa %76 da, inguruko herrietan %45-55 den bitartean. Gainera, kirol etxe zaharra itxi zenean, %43,5eko auto-finantzazioa zeukan, eta 245.932,54 euroko diru-galera eragiten zion Udalari. Eta azken datua: inguruko herrietako kiroldegien galerak 400.000 eta 1.000.000 euro artekoak dira gaur egun".

Aralarkoek diote esku ez hartzeko eman den argudioa legea urratzearena dela: "Udaleko zerbitzu juridikoaren eta Udalak azpikontratatuta duen zerbitzu juridikoaren iritziz, legezkoak direnean UTEaren bi eskaera hauek: Udalak kirol-politikaren kostua bere gain hartzea (Kurtzebarri eskolako neska-mutikoak, areto-futbola...), eta baita, kiroldegia udal zerbitzua den neurrian, uraren kostuarena ere. Guztira, 134.000 euro". Eta gaineratu dute: "Orain, inorekin kontatu barik, datorren urtarriaren 1etik aurrera zerbitzua nola emango ari dira lanean".

Erreferente bihurtu den azpiegitura izanda, uste dute guztien artean adostu beharko luketela zerbitzuari nola eutsi: "Gu prest gaude erabakia elkarlanean hartzeko. Baina badago horren borondaterik?"

# Udal tasei eta zergei KPIa igotzea onartu du udalbatzak; eta negatiboa bada, izoztea

Zabor bilketa zerbitzu guztia tasa bidez ordaintzea eskatu zuten EAJkoek

IMANOL GALLEGU | ARETXABALETA

Ezohiko osoko bilkura egin zuen astelehenean udalbatzak, eta gai nagusia 2015eko ordenantza fiskalaren izan ziren. Bada, horiek onartzeko orduan, gobernu taldeak zinegotzi sozialistaren babesa izan zuen.

## Hondakinek sortutako zuloa

Datorren urteko udal tasak izan zituzten hizpide zinegotziek astelehenean. Batzordeetan hainbat adostasunetara iritsi eta gero, ordenantzek Bilduren eta PSE-EE-ren babesa jaso zuten; Aralar abstenitu egin zen; eta EAJk kontra bozkatu zuen.

Ana Bolinaga alkateak azaldu zuenez, hurrengo urteko tasei KPIa gehituko diote, eta igoera negatiboa bada, izoztu egingo dituzte: "KPIa, asko jota, 0,2 edo 0,5 izango da, eta horregatik igoerak dugu; gehiago balitz, ezta plan-

teatu ere. Seguru asko, igoera negatiboa izango da, eta orduan, izoztu egingo ditugu udal tasak".

EAJko zinegotziek kritikatu egin zuten tasak orokorrean landu izana; euren iritziz, tasa bakoitzak "lanketa propioa" behar du.

Onartutako tasen artean eztabaidarik luzeena zabor bilketa-arenak sortu zuen. EAJko zinegotzien ustez, horrelako zerbitzu bat %100 tasa bidez ordaindu

beharko litzateke: "2012. urtetik hona zerbitzua defizitarioa da eta 50.000 euroko zuloa dugu orain. Hala ere, Udalak zerbitzu batzuk lagundu behar ditu: kultura, kirola... baina ez zabor bilketa".

Alkateak baztertu egin zuen herritarrek zerbitzu publikoak osorik ordaindu beharra. Hainbat zerbitzu defizitarioak direla onartu arren, datorren urtean ere soberakin batekin bukatu dutela azaldu zuen: "Iaz 468.000 euroko soberakina izan genuen; hortaz, KPIa izozten bada, guk ere tasak izoztea zor diegu aretxabaletarrei. Izan ere, zergekin eta tasekin guztia estaldu gura bada, herritarrek ito egingo ditugu".

Bilkura lasaia izan zen arren, sozialistak eta jeltzaleek datu eta dokumentu falta salatzen zuten. Alkateak onartu arren akte hainbat hutsune zutela, datu eta estimazioak hor zeudela azaldu zuen.



## Mosaiko erraldoia egiteko deia

Gure Esku Dago Aretxabaletako lantaldeko kideak azaroaren 8an Donostian egingo duten mosaiko erraldoirako izenak jasotzen dabilta. Bihar, zapatua, berriro egongo dira Mitarte kalean, 18:30ean. Argibide gehiago gura duenak, edo izena eman, hona helbidea: [gureskudago.atxabalta@gmail.com](mailto:gureskudago.atxabalta@gmail.com); Twitterren: @GEDATXABALTA; eta Facebooken: [gureskudago.atxabalta](https://www.facebook.com/gureskudago.atxabalta).

## Saiheski-jana egingo du UDak bihar arratsaldean Mitarte kalean, dirua batu eta herria girotzeko

Ohitura duen legez, saiheski-jana antolatu du Aretxabaleta kirol elkarteak biharko, urriak 25 (18:30). Mitarte kalean izango da, eta, oraingoan ere, Juan eta Javi harakinekin (Iosu harategia) elkarlanean antolatu dute ekitaldia. Dirua batzea da kirol elkarlanean helburua, eta, era berean, herria girotzea. Gabonetako loteria saltzeko aprobetxatuko dute UDAko kideek.

## ESANAK

"Tasekin guztia estaldu gura bada, herritarrek ito egingo ditugu"

ANA BOLINAGA | ALKATEA



Desfilean parte hartuko duten komertzioen ugazabak esku artean produkturen bat dutela. | M.A.

## 'Herriko Plaza fashion day' moda desfilea nobedadez beteta dator urriaren 31n

Aretxarte elkarteko sei komertzioek hartuko dute parte, baita ile-apaindegiek ere

MIRARI ALTUBE | ARETXABALETA

Alfonbra gorria lurrean, musika bozgorailuetan, fokuak piztu eta aurrera modeloak. Halaxe dator Aretxarte merkatarien elkarteak antolatutako *Herriko Plaza fashion day* moda desfilea. Urriaren 31n, egubakoitza, izango da, Herriko Plazan, 18:30ean.

### Plazako oholza gainean

Nobedadeak izango direla iragarri dute Aretxarte merkatarien elkarteko kideek: "Leku aldaketa dago aurten; Durana kalean beharrezan plazan egingo dugu, eta modeloak Kurtzebarri insti-

tutuko eraikinetik irtengo dira"; eta jarraitu dute: "Asmoa da, gainera, alfonbra gorria lurrean jarri beharrezan oholza gainean jartzea. Hala, herritarrek hobeto ikusi ahal izango dute". Beste behin, musika dantzagarriak giroa du ekitaldia, eta aurten, argi-fokuak jarriko dituzte ibiltokian, "ordurako iluntzen hasita" egongo delako.

### Dendak eta ile-apaindegiak

Orain dela hiru urte-2011ko maiatzean- abian jarritako ekimenarekin hainbat komertzioek egin dute bat azken desfileetan, eta

oraingoan, seik hartuko dute parte: Kilima eta Haurrak umeendako arropa-dendek; Amaia umeendako produktuak eta arropak dituen komertzioak; M-5 kirol-dendak; Titare lantzeria-dendak; eta Belar Meta gazteendako arropa-dendak.

Horiekin batera elkarteko ile-apaintzaileen lanak ere ikusi ahal izango dira; Irudi eta L-10 ile-apaindegiak eta Gemes irudi aholkulariak hartuko dute parte: "Modeloak orrazten eta makillatzen lagunduko digute, eta, hala, dotore-dotore ibiliko dira guztiak oholza gainean", jakinarazi dute.

## Xabi Igoa da dinamizatzailea Lekaixokako helduen taldean

KOMUNITATEA GOIENA | LEKAIKOKA  
BEÑAT ZAMALLOA AKIZU

Orain arte dinamizatzaile izan den Miren Amuritza gertutik jarraituko du Lekaixoka bertso-eskolako helduen taldea eta bertso-eskola bera, baina ez aurreko urteko maiztasunez, agendak eragotzita. 17 urtetik gorainoko taldean izena eman nahi duten guztiak eskuzabalik hartuko ditu taldeak, orain arte egin bezala.

### Izen-ematea zabalik

Ikasturte honetan, Xabi Igoa Aramaioko bertsolaria arduratuko da Lekaixoka bertso-eskolako helduen taldea dinamizatzeaz. Iazko ikasturtean Miren Amuritza bertsolaria izan zuen arduratzailea, baina aurten, agendak eragotzita, ezin izango du iazko maiztasunez jarraitu helduen taldea. Dena dela, Aretxabaletako bertso-eskolarekin elkarlanean jarraitzen du, eta helduen taldeko martxa ere jarraituko du, maiztasun txikiagoan bada ere.

Helduen taldea bederatzita lagunek osatzen dute egun, eta asteazkeneko elkartzen dira 19:00etatik 20:30era bitartean,

Arkupe kultur etxean. Iaztik taldea baden arren, interesa duen 17 urtetik gorainoko edonork eman lezake izena helduen talderako. Bertso-eskolako talde guztietarako moduan, aski da nahi izatea. Izena eman nahi duenak [lekaixoka@gmail.com](mailto:lekaixoka@gmail.com) helbidera idatzi beharko du. Hilabetean probatzeko aukera izango du, eta epealdi horretan ezin gusturago dagoela ziurtatzen duenean, 50 euroko matrikula ordainduko du. Helduen taldeak eskuzabalik eta gogotsu hartu izan ditu beti kide berriak, eta hala jarraitzen du eskolatarako zein eskolaz haragoko ekintzetarako.

### Bertso musikatuaren emanaldia

Azaroaren 7rako *Ez da kasualitatea* bertso musikatuaren emanaldi berezia antolatu du Lekaixoka bertso-eskolak Udaleko Kultura Sailarekin elkarlanean. Miren Amuritza, Beñat Gaztelumendi, Onintza Enbeita eta Jone Uria ariko dira bertsotan eta Amaia Agirre bertsolaria eta Amaia Agirre bertsolaria gai-jartzaile. Arkupe kultur etxeko Zaria aretoan izango da, 19:00etan, eta sarrera 4 euro ordaindu beharko da.



Xabi Igoa dinamizatzailea eta bertso eskolako kideak. | BEÑAT ZAMALLOA AKIZU

## Atzerriko film labor onena Aratzeko 'Olympics'

Gorgonzolako (Italia) Festival de Cinema Nuovo lehiaketan jaso zuen saria joan den domekan

M.A. | ARETXABALETA

Saria jaso du Aratz elkarteko kideen *Olympics* filmak Gorgonzola (Italia) egindako Festival de Cinema Nuovo zinemaldian. Atzerriko film labor onena izendatu zuten domekan egindako sari banaketa ekitaldian. "Aretxabaletarrok ez genuen bertan egoterik izan beste konpromiso bat zela-eta. Gure izenean jaso zuen saria Simone Piccardi gazteak, Italiako lagun baten semeak", jakinarazi du Jokin Antxiak, Aratzeko kideak.

Olinpiadak gai hartuta egindako film laborra urriaren 10ean aurkeztu zuten Aretxabaletan; orduantxe ikusi zuten lehenengoz Aratzeko eta Atzegiko aktoreek eta haien senideek eta lagunak. Esfortzu handiarekin egindako filma dela onartu zuten orduan guztiak, eta orain, urrezko domi-

na jaso du: "Benetan pozik gaude sariarekin", dio Antxiak; izan ere, esfortzuak merezi izan du. Gorgonzolan aurretik ere sariak eskuratu izan ditu Aratzek.



Simone Piccardi, sariarekin. | ARATZ

## Unitate mugikorra etorriko da odola ateratzera eguaztenean

Arabako Odol Bankuko kideak unitate mugikorrarekin etorriko dira odola ateratzera eguaztenean, urriak 29, Durana kalera (Herriko Plaza parean), 16:30etik 20:15era. Pintxo-poteo eguna izanik, gazteak ere anima daitezten gura dute Odol Emaileen Elkarteko ordezkariak.

## 'Lanera bizikletan' ekimena aurkeztuko dute astelehenean

Aldundiak eta Udalak (Eskoriatza, Arrasate eta Oñatikoekin batera) *Lanera bizikletan* ekimena antolatu dute herritarrak oinez edo bizikletan joan daitezten lanera. Horren berri emango dute astelehenean, Arkupen, 19:00etan. Argibideetarako: 900-10 27 16 eta [www.lanerabizikletan.net](http://www.lanerabizikletan.net).

Mobiliario  
ARENAZA

ALTZARIAK  
DISEINUA  
APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07  
ARETXABALETA

zenbaki  
aholkulariak-abokatuak

### • Juridikoa:

- Zibila: banantzeak, herentziak, edozein motatako erreklamazioak.  
- Penala: hutsegite epaiketak, salaketak, zirkulazio istripuak.  
- Administratiboa: zigortzaile txostenak, errekursoak.  
- Merkataritzakoa: sozietateen eratzeak, ordaingabeak, hartzekodun konkursoa.

• **Laborala:** erretiroak, kaleratzeak, enplegu-erregulazio espedienteak.  
• **Fiskala:** enpresen balorazioak, bideragarritasun-txostenak, likidazioen elaborazioak.  
• **Kontabilitatea:** pertsona fisiko eta juridikoak.

Basabe poligonoa, F-0-10 (1. solairua) ARETXABALETA • Tel.: 943 71 21 12  
[www.zenbaki.es](http://www.zenbaki.es)



## Auzolanean txukundu dute Narruolako lokala

M.A. | ANTZUOLA

Asteburuan Narruolako lokala txukundu dute, auzolanean, brigadako langileek eta zenbait herritarrek.

"Aurreko astean ere aritu ginen lokala txukuntzeko lanean; lurra egokitu dugu, eta gaur, pisu handien duen materiala beste lokal batetik Udalararen Narruolako lokalera ekarri dugu", azaldu du brigadako langileak.

Narruola lantegiak atek atxi zituenean, Udalarari utzitako materiala dago egun lokalean. Asmoa, posible den heinean, erakusketa antolatzeari dela azaldu du Udalak.



Auzolanean. | UDALEKO BRIGADA



Ttipi Ttapa taldeak egindako lehen irteera. | MAIDER ARREGI

## Ttipi Ttapak hilaren 28an egingo dituzten irteera eta urteroko merienda

Hitzaldia ere egongo da, taldean nola hitz egin eta nola entzun ikasteko

MAIDER ARREGI | ANTZUOLA

Ttipi Ttapa erretiratuen taldeak azken irteera egingo du hilaren 28an, -Torresoroa, 10:30- herriko oztopoak batzeko. "Irteera honean, dagoeneko konpondu dituzten oztopoak ere jasoko ditugu", azaldu du Jose Inazio Garitanok, Ttipi Ttapa kideak. Balorazio

ona egin du: "Irteeretan borondatean jendea etorri da. Auzoetan bizi direnek, esaterako, herriko zenbait akatsen berri ere eman digute. Parte-hartze polita izan da". Udalak, gainera, zenbait konponketa egin dituela eta erantzun ona izan dela dio Genaro Laskurain presidentek. "Oraindik,

ordea, badago egiteko: Kalebarrenetik Buztinzurirako galtzada konpondu beharra dago, zenbait istripu gertatu dira-eta; udalerekin konpaktatzea egin behar dira, gurpildunendako bereziki; San Josepeko espaloia ere ez dago ondo, esaterako", azaldu du.

Ibilbidean zehar, ondo dauden

## Hitzaldia eta merienda

Hilaren 28an, Pedro Etzebarriak hitzaldia egingo du, Orlanen 18:00etan. Gaia: taldean nola hitz egin eta nola entzun besteek esaten dutena.

Ondoren, erretiratuen lokalean, Landatxoeko bazkideendako, urteroko merienda egongo da, arratsaldeko zazpitan hasita. "Ogitartekoak eta txokolatea izango dira etortzen diren bazkideendako", dio Garitanok.

gauzak ere ikusi dituzte: "Herriko Plazako eta Kalegoiko galtzada oso ondo dago; Beheko auzotik Eguzki auzora erreka kontrat dagoen pasabidea ere ondo dago. Zurrategi azpian eta Sagastin dauden bankuak ere ondo daude".

### Herri Lagunkoiak

Landatxoeko erretiratuek bat egingo dute Herri Lagunkoiak taldeko kideekin. Izan ere, Antzuolan sortu berria da taldea. "Erretiratuekin harremana dute Herri Lagunkoiak taldekoek eta Udalararen oniritzia eta babes badakagu aurrera egiteko, elkarlanean", azaldu du Garitanok.

## Antzuolako Kirol Elkarteak denboraldi berriko futbol jokalariek aurkeztu ditu

Nesken futbol taldea iaz osatu zuten, bi urtean talde gabe egon ostean

MAIDER ARREGI | ANTZUOLA

Guztira, bost futbol talde aurkeztu zituen asteburuan Antzuola Kirol Elkarteak futbol sailak denboraldi berriko, Ezitalan.

Mutilen lau talde eta nesken talde bat, hain zuzen ere. Mutilen taldeek jokatu dute Ohorezko

Erregional mailan, gazteetan, kadeteetan eta infantiletan.

Nesken futbol taldeak, aldiz, kadete mailan jokatu du aurtentzen; iaz infantil mailan jokatu zuten eta aurtentzen mailaz igo dira. Esan behar da nesken taldea iaz osatu zela, bi urtean taldea osatu gabe egon ostean. Talde guztiei ateratako argazkiak hemen:

Argazkiak ikusteko: eskaneatu QR kode hau poltsikokoarekin.



Aurtengo denboraldiko kadete kategoriako nesken talde argazkia. | ANTZUOLAKO KIROL ELKARTEA



JABI ETXANIZ

## Mendiko bizikleta irteera

Azaroaren 1ean, mendiko bizikleta irteera egingo dugu: Andoaindik Leitzaraino, 25 kilometro. Plan aproposa familian egiteko (nahi duenak ibilbide gogorragoa aukeran Lekunberriraino). Izen-ematea: urriaren 27an, Orlanen, 19:00etatik 19:30era; edo aurrez: [arrolamt@gmail.com](mailto:arrolamt@gmail.com). Ikasle eta langabeek, 5

ARROLA MENDI TALDEA | ANTZUOLA euro; langileek, 10; umeek, doan.

### OHARRAK

#### KUTXABANK: HITZALDIA

Astehenerako, urriak 27, Kutxabanken pribatizazioari eta Gipuzkoako Foru Aldundiak egindako proposamenari buruzko hitzaldia antolatu dute. Hitzaldia Orlan etxean izango da, arratsaldeko zazpitan hasita.

#### AIHERRARA

Bihar, hilak 25, Aiherrara joateko autobusa Sagastiko geltokitik goizeko bederatzietan irtengo da. 11:00etan, ondoetorria egingo diete antzuolarrei eta ospakizunak hasiko dira. Bazkaria, musika... giro ona izango da goizaldera arte.



# Katiluak eskuan, Udalak mahaiaren bueltan batu nahi ditu herritarrak

Azaroaren 8an bilera irekia egingo dute Manuel Muñoz kiroldegian 'EskoHitza' ekimenaren baitan; parte hartzeko izena eman behar da

IRATI GOITIA | ESKORIATZA

Udalarentzat garrantzitsua da herritarren parte-hartzea bermatzea. Hala, 2011n *EskoHitza* ekimena jarri zuen martxan, herritarren ideia, proposamen eta iradokizunak jasotzeko helburuarekin. Hain zuzen, lehen bilera irekia 2011ko azaroaren 8an egin zuten Manuel Muñoz kiroldegian, eta 150 lagun elkartu ziren. "Oso aberatsa izan zen. Hainbat gida gidari izan dugu gure kudeaketan hiru urte hauetan", adierazi du Beñat Herce alkateak. 2012an eta 2013an ere egin zituzten parte-hartze prozesuak: aurrekontuak zehazteko eta krisiari aurre egiteko proposamenak batzeko, hurrenez hurren. Bada, azaroaren 8an, beste bilera ireki bat egingo dute.

## Mahaiaren bueltan

Orain dela hiru urte bezala, kafe baten bueltan elkartu nahi dituzte herritarrak. Hainbat iritzi, izaera eta pentsamoldetakoak. Izan ere, euren nahia da ahalik



Udal ordezkariak katilua eskuan, EskoHitza ekimenaren aurkezpenean. | I.G.

eta aniztasun handiena lortzea. "Bere garaian heterogeneitate hori saiatu ginen islatzen katiluekin. Hori izan zen ekimenaren marka orain hiru urte eta berreskuratu egin nahi dugu. Azken batean, nor bere etxeko katilua bezala, eskoriatzarrok ezberdinak gara: handiak, txikiak, lodiak, meheak...", esan du alkateak.

Bilera irekia 10:00etatik 13:00etara egingo da Manuel Muñoz kiroldegian. Ludoteka zerbitzua eskainiko da, gurasoen parte-hartzea bermatzeko, eta alkateak gazteak animatu nahi izan ditu, bereziki, orain dela hiru urte ez ei zirelako asko joan.

Herritarrek, talde txikitik banatuta, bi eginbehar izango

dituzte: batetik, proposamen berriak egitea datozen hiru urteetarako; eta bestetik, azken hiru urteetan egindako parte-hartze prozesuetan jasotako emaitzen balorazioa egitea.

Alkateak ohartarazi du azaroaren 8an egingo den bileran parte hartzeko izena eman behar dela. Horretarako, kultura etxera dei egin daiteke (943-71 46 88) edo [partehartzea@eskoriatza.net](mailto:partehartzea@eskoriatza.net) helbidera idatzi.

## Aldizkaria

Parte-hartze prozesuetan proposatutako ideien betetze maila zein den jakinarazteko, aldizkari bat egin du Udalak, bestetik. "Garaia da egindakoa aztertu eta kontuak emateko. Horregatik prestatu dugu aldizkaria", esan du Herce. Bada, gaur, egubakoitza, banatuko da etxeetan eta arloz arlokako informazioa eskainiko du modu laburtuan. Informazio osoa nahi duenak Eskoriatzako webgunean izango du eskuragarri.

## Asteburu mikologikoa antolatu dute azaroko lehen astebururako

Luis Ezeiza ikastetxeko Koldotxo guraso elkarteak aste-buru mikologikoa antolatu du azaroaren 1erako eta 2rako. Zapatuan, mendi irteera egingo dute -09:30ean abiatuko dira plazatik-. Domekan, perretxiko erakusketa egingo dute, 11:30etik 14:00etara.

## 'Satisfaktion' antzezlan gaur Huhezin, 22:30ean

Khea Ziater taldeak *Satisfaktion* antzezlan eskainiko du gaur, 22:30ean, Huhezin. Emanaldia euskaraz da eta sarrera, debalde. 2013an Donostia-Kulturak antolatutako Poltsikoko Antzerki Jaialdiko sorkuntza sariaren irabazlea da.

## Dokumental emanaldiak urriaren 29an Ibarraundin

Elikadura burujabetzaren gaineko zikloa egiten dabilta Elkarheitzzen eta Mugarik Gabe. Dokumental emanaldia egingo dute hilaren 29an, 19:00etan, Ibarraundin. Ikusgai: *Mujeres campesinas andaluzas*, *Tres historias y un vaso de leche* eta *Campesinas, semillas del cambio*.



ESKORIATZAKO ARETO FUTBOL SAILA

## Kirol taldeak prest

Osatu dituzte kirol taldeak, eta aurkezpen argazkia atera dute. Besteak beste, honakoak dira taldeak: areto futboleko Euskal Ligakoa, lurraldekako txapelketakoa (Araba), nazional gazteetanena; eta saskibaloikoa.

## Auzoko egitasmoan izena ematera animatu nahi dituzte herritarrak

I.G. | ESKORIATZA

Auzoko egitasmoaren aurkezpena egiteko, eta kide berriak bilatzeko, ekitalditxo bat egin zuten atzo iluntzean. Izan ere, herritarrak animatu nahi dituzte egitasmoan parte hartzera. Interesa dutenek bi bide dituzte: [auzoko.eskoriatza@gmail.com](mailto:auzoko.eskoriatza@gmail.com) helbidera idaztea edo 661 74 63

76 telefono zenbakira deitzea. Herriko elkarbizitzan interesa duten eta euskaraz dakitenek nahiz euskarazko oinarriko maila hartu nahi dutenek eman dezakete izena. Egitasmoak hiru gako bateratzen ditu: euskara, aniztasuna eta herritarrak. Erronka da jatorri askotariko herritarren artean euskaraz jardutea.

**ELORRETA** AUZOAN  
(Eskoriatza)  
Erdigunetik oso gertu



Aukera ezin hobea!

**AZKEN ETXEBIZITZA**

3 logela, 2 bainugela,  
terraza eta garaje itxia

**204.889 €**

Erosteko erraztasunak eta, gainera,  
zure hipoteka % 100ean finantzatua



INFORMAZIOA ETA SALMENTA:

25  
URTE  
ZUREN



arrasate  
etxebizitza kooperatiben kudeaketa  
gurea da kooperatiben eta bizirik



Inmobiliaria Anboto

Iturrioz, II. Arrasate 943 79 20 48 [www.arrasate-ekogi.com](http://www.arrasate-ekogi.com)



Iazko erretiratuen bazkaria kirolegian; 102 erretiratu elkartu ziren. | JOSETXO ARANTZABAL

# Herri osoa inplikaturako da Erretiratuen Egunean

Biharko azokan 60 postu, animaliekin eta bertako zein kanpoko produktuekin

JOKIN BEREZIARTUA | ARAMAIO

Egun handia izango da biharkoa, Erretiratuen Eguna. Herri osoa inplikaturako da aramaiorren egutegian oso berezia den egun horretarako: Udala, hainbat elkarre gastronomiko, Lagunartea dantza taldea, Trikitixa Eskola, Papargorri eta Bizente Goikoetxea abesbatzak eta txistulariak. Aurten 101 erretiratu egongo dira bazkarian, eta, urtero moduan, gizonen zein emakumeen edadetuenak omenduko dituzte.

Antolakuntzaren ardura handiena hartzen duena, baina, Udala izaten da: "Lan handia izaten da azoka antolatzea, bereziki animalien azokarako baimenak eta tramite guztiak egitea", diote.

## Bertako ganadu eta produktuak

Erretiratuei begira prestatutako festa izan arren, herri osoa iristen da kalera. Kanpotik etortzen denak herriko festak direla pentsatuko luke. Azoka izaten da eguneko izarra eta aurten ere 60 postutik gora espero dira Nardeaga kalean barrena. 11:00 aldeira irekiko da, 14:30ak arte.

Batetik, bertako produktuak daude, baserritarrek, herritarrek zein herriko elkarre jartzen dituztenak. Bertakoek artean hogeitau postu espero dira, produktuei dagokienez: ondoak, barazkiak, frutak, gazta, ezti eta erleen bestelako produktuak, pastelak, eskulanak, sukaldarako erremintak... Zerrenda luzea da oso. Eta, norbanakoez aparte, Gazte Asanbladak -taloak egiten ibiliko dira



Mezaren osteko dantza emanaldiak jende asko erakartzen du urtero. | J.A.

## BIHARKO EGITARAUA

### URRIAK 25, ZAPATUA

**11:00-14:30** Herriko produktuen azoka: barazkiak, artisauak, fruituak. Herriko txistulariak eta trikitilariak kalejiran.

**12:00** Meza San Martin elizan, Bizente Goikoetxea abesbatzarekin. Ondoren, Papargorri abesbatzaren emanaldia.

**13:00** Herriko dantzari eta trikitilarien emanaldia.

**14:00** Erretiratuen bazkaria kirolegian.

### ELKARTEEN EKARPENAK

Salda eta ogitartekoa erretiratuendako.

jo eta ke-, Itur-Zuri Emakume Elkarre, Trikitixa Elkarre eta San Martin Eskolako 6. mailako ikasleek euren txokoa izango dute azokan, besteak beste.

Bestetik, bertako ganadurik ez da falta izango, Aramaioko hamabost baserritarrek animaliak erakutsiko dituzte eta parkearen ondoan: astoak, behorrak, ahuntzak... Bertakoez gain, baina, inguruko herrietatik ere etortzen dira Erretiratuen Eguneko azokara; kanpoko 32 bat ekoizle izango dira aurten.

### Kultur taldeen ekarpen handia

Kultur taldeek ere zeresan handia izango dute bihar. Mezan bertan, Bizente Goikoetxea abesbatzak urteroko saioa eskainiko du eta gero, Papargorri ere abestuko du. Ondoren, Lagun Artea dantza taldeak emanaldi berezia egingo du San Martin elizaren kanpoaldean.

## Ateak zabalik daude mintzalagun taldeko kide izan gura duenarendako

J.B. | ARRASATE

Aurten ere mintzalagun taldea sortu da, iazko talde bera. Zortzi lagunek osatzen dute. Orain arte zapatu arratsaldeetan elkartu izan dira, kalean ibili eta euskaraz komunikatzeko konpromisoarekin: "Gertatu da taldean kuadrilla bereko bi pertsona egotea eta mintzalagun taldean egon ostean konpromisoa hartzea gero lagun artean elkartzen diren bakoitzean euskaraz egiteko", adierazi dute.

Gainera, euskaldun zahar batzuk gertu daude beste egun eta ordutegi batzuetan ere elkartzeko. Interesa duenak jo dezala udaletxera (945-44 50 16) edo

kultura etxera. Taldea azaroan hasiko da elkartzen.

### Kopuru "ona" ikastaroetan

Bestalde, Udalaren euskara ikastaroetan ikasle kopuru "ona" ari da aurten. Bi maila daude, hastapeneko eta erdi mailakoa, eta bakoitzean zortzi edo bederatzik ari dira. Hastapenekoak astero lau orduz elkartzen dira eta aurrez ikasitakoari jarraipena eman gura dietenek, berriz, astero sei orduz. Bi taldeak udaletxean elkartzen dira, AEK-ko irakasle batekin. Izena eman gura duenak galde dezala udaletxean: "Eskaera aztertuko dugu", diote Udaletik.



Mintzalagun taldea udaletxe azpian, artxiboko argazki baten. | ARAMAIOKO UDALA

## 2015erako egutegia eta argazki bilduma osatzeko lehiaketako izen-ematea, urriaren 30era arte

2015eko egutegia eta argazkien bilduma osatzeko lehiaketan, parte-hartzaile bakoitzak hiru argazki aurkeztu ahal izango ditu gehienez eta erretratu guztiek Aramaioren ateratakoak izan behar dute, lehenago argitaratu gabeak. Nola aurkeztu behar diren jakiteko, udaletxera jo behar da: 945-44 50 16. Argazkiak udaletxean edo kultura etxean entregatu behar dira, urriaren 30a baino lehen.

## Azaroaren 12a baino lehen eskatu behar dira eskola garraiorako eta euskara ikasteko diru laguntzak

DBHko -Arrasate Institutuko ikasleak izan ezik-, batxilergoko, heziketa-zikloetako edo unibertsitateko ikasketak egiten dituztenek izango dute aukera garraiorako diru laguntza eskatzeko. Euskara ikasteko diru laguntzetan aldaketa bakarra izango da: langabeek ez dutela abantailarik jasoko euskara ikasteagatik. Azaroaren 12a baino aurkeztu behar da eskaera, udaletxean.

## 'Gorbeiaz gozatu gure dendetan erosiz' kanpaina azaroaren 9ra arte martxan Zuiako Koadrilan

Zuiako Koadrilako komunikazio arloak jakinarazi duenez, *Gorbeiaz gozatu gure dendetan erosiz* kanpaina martxan egongo da azaroaren 9ra arte. Koadrilako zenbait herritan, Gorbeialden eta Gasteizen dago indarrean, besteak beste. Bat egin duten dendetan sari interesgarriak banatuko dizkiete bezeroei, zozketa bidez. Hain zuzen ere, bezeroen fidelotasuna saritu gura dute.

## Areto futbolako Aramaio taldeak domekan jokatuko du Morant Ibañez taldearen aurka (17:00)

Etxean jokatuko dute aramaiorrek hirugarren jardunaldiko partidua. Joan den aste bukaeran atsedendia izan ostean, denboraldiko lehen garaipena lortzeko Morant Ibañez Futsal taldea izango dute aurkari etxekoek. Aurkariak bi partidu jokatuko dituzte: bat irabazi egin dute eta bestea galdu. Norgehiagoka domekan jokatuko da, 17:00etan.

## ELGETA

# Autodefentsa feminista tailerra antolatu dute azaroaren 29rako

laz 15 emakume gelditu ziren itxaron-zerrendan; izen-ematea zabalik dago

LARRAIZ ZEBERIO | ELGETA

Interes handia piztu zuen iaz Elgetan lehenengo aldiz egindako autodefentsa feminista tailerrek. Hogei emakumek hartu zuten parte eta hamabost itxaron-zerrendan gelditu ziren.

Bideberri mankomunitateko Gizarte Zerbitzuak berriz eskainiko du. Saioa azaroaren 29an egingo dute, zapatua, Herri Eskolako psikomotrizitate gelan, 09:30etik 13:30era. Doan da, eta izen-ematea zabalik dute udal-txean azaroaren 21era arte. Interesa agertzen duten emakumeen arabera izango da tailerra aurten. Berriak badira, oinarriko tailerra egingo dute berriro eta iazko parte-hartzaileak badira, berriz, tailerraren bigarren zatia egingo dute.

## Helburuak

Aurten ere Emagin elkarteko dinamizatzaile batek gidatuko du tailerra, eta ekimena azaroaren 25ean gogora ekartzen den Emakumeen Kontrako Indarkeriaren Aurkako Egunaren baitan antolatutako ekintza izango da. Helburuak dira eraso motak identifikatzea, autodefentsaz aritu eta erasoei aurre egiteko estrategiak



lazko autodefentsa feminista tailerren parte hartu zuen taldea. | L.Z.

lantzak, indarkeriaren inguruko bizipenak partekatzea eta beldurrei eta emozioei buruz hitz egitea. Autoestimua landuko dute, gehienbat, eraso sexistak identifikatzeko: "Eta emakumeek argi ikusteko eraso horiei erantzuteko duten eskubidea", azaldu dute Emagin elkartetik. Dinamizatzailearen helburu nagusia, aurten ere, konfiantza giroa sortzea izango da parte-hartzaileek, saioan, bizi dituzten esperientziak, emozioak eta dituzten zalantzak eta beldurrak elkartrukatu

zako. "Barrura begiratzeko eta biluzteko espazioa" sortzeko.

## Gizonezkorik ez

Tailerren emakumezkoek bakarrik har dezakete parte. "Ezinbesteko deritzogu emakumeendako den espazio bat sorteari. Ez dugu horrelakoetarako denborarik eta espaziorik hartzen, eta beharrezkoa da. Lasaiago eta babestuago sentitzen dira gaiaren inguruko euren bizipen pertsonala kontatzeko. Konfidentzialtasuna ere oso garrantzitsua da".

# Liburutegien Eguna ospatzeko ekintza ugari

Udalak, bestalde, liburuzain lan-poltsa berritzeko deialdia egin du eta zabalik du izen-emate epea

L.Z. | ELGETA

Gaur, urriak 24, Liburutegien Eguna da, eta Elgetan 3 urtetik gorako umeendako *Ipuinen ordua* iragarri dute, berezia. Ipuinak entzun eta eskulanak egingo dituzte umeek, 17:20an hasita.

Astelehenean, hilak 27, 2012an eta 2013an jaiotako haurrendako saioa egingo du Saroa Bikandi ipuin kontalariak, eta gurasoen parte-hartzea ezinbestekoa da.

Azkenik, gaztetxoei zuzendutako *Ezetz igarri!* lehiaketako

lehenengo pista azaroaren 3an argitaratuko dute.

## Liburuzain lan-poltsa

Liburuzain jarduteko lan-poltsa berritzeko deialdia egin du Elgetako Udalak, eta interesatuek urriaren 31ra arte dute izena emateko. Esperientzia, prestakuntza eta azterketa idatzia baloratuko dituzte. Bete beharrekoen artean daude ikasketak maila, hirugarren hizkuntza eskakizuna eta Elgetan erroldatua egotea.

## LIBURUTEGIKO EGITARAUA

### URRIAK 24, BARIKUA

17:20 Ipuinen ordua. Berezia eta 3 urtetik gorako umeendako.

### URRIAK 27, ASTELEHENA

18:30 Ipuin kontaketa Saroa Bikandirekin. 2012an eta 2013an jaiotako umeendako.

### AZAROAK 3, ASTELEHENA

17:00 Ezetz igarri! lehiaketaren hasiera. 12-16 urte arteko gaztetxoendako.

## LEINTZ GATZAGA

# Datorren urteko tasak ez igotzea aztertzen dabilta

Herritarren egoera kontuan hartuta eta azken ordukorik gertatu ezean, dagoenetan utziko dituzte

UBANE MADERA | LEINTZ GATZAGA

Inguruko udalerrri gehienetan datorren jardunerako aurrekontuak eta herritarrek ordaindu beharreko tasak eta zergak hizpide dituzte sasoi honetan. Eta

Leintz Gatzagan ere badihardute zeregin horretan. "Aurrekontua datorren hilabetearen bukaera aldera landuko dugu osoko bilkuran. Baina tasei dagokienez, bagabiltza gai hori aztertzen, eta

pentsatzen gabiltza ez ditugula igoko", aurreratu du Eugenio Otsoa alkateak.

## BPGa ere ez da igoko

Hiru arrazoi hartu dituzte kontuan erabaki horren alde egiteko: "Jendearen egoera kontuan hartu dugu (krisia...); bestetik, informazio gehienek esaten dute BPGa (Barne Produktu Gordina) ez dela igoko, zeroaren bueltan geratuko dela. Eta azkenik, pentsatzen dugu BEZa ere ez dela gehiago igoko (%21 baino gehiago, jakina).

Hirurak batuta, eta aparteko zerga edo tasarik ez baldin badator, pentsatzen dugu hobe izango dela ohiko tasak (IBIa...) ez igotzea", esplikatu du alkateak.

## Uraren zerga

Bestalde, eta zerga kontuekin segituz, 2014ko azkeneko hiru hilakoari dagokion uraren zerga ordaintzeko epea zabalik dagoela jakinarazi du Udalak. Urriaren 13an zabaldu zuten eta abenduaren 14ra arte dago zerga hori ordaintzeko borondatezko epea.

Halakoetan ohi den moduan, zergak banketxeren batean helbideratuta dituzten herritarrei kontu korronea erabilia kobratuko diete faktura.

Zerga ordaintzeko beste aukera bat, berriz, udaletxeko bulegora jotzea da (09:00-14:00ak bitartean).

Edozein modutan ere, ordaintzeko borondatezko epea pasatu ostean, kontuan izan behar da ordaindu ez duten herritarrei %20ko gainkarguarekin kobratuko dietela zerga hori.

## OHARRAK

## SORTUK HERRI BATZARRA

Gaur, hilak 24, 19:30ean, Udal Liburutegian. Aurkeztuko dituzte, besteak beste, 2014-2015 ikasturteko plangintza eta fronte zabalaren (EH Bildu) planteamendua.

## KARIKATURAK ZUZENEAN

Rufo marrazkilariak hamar karikatura egingo ditu, doan, gaur, barikuan, Espaloian, 19:30ean hasita.

## KANTSATZEKEK IRTEERA

Bihar, zapatua, 08:00etan abiatuta. Ibilbidea: Legazpi-Gorostiaga-Arrola-Legazpi.

## BISITA GIDATUA FAMILIAN

Domekan, hilak 26, 10:00etan abiatuta umeekin egiteko moduko bisita gidatua, euskaraz. Erreserba egitea ezinbestekoa da: 943-71 89 11 edo [turismo@debagoiena.net](mailto:turismo@debagoiena.net).

## ERRETIRATUEN IRTEERA

Gernikako azokara egingo dute irteera astelehenean. Autobusa 08:45ean irtengo da.

# Lotsarik gabe aritzeko eta ondo pasatzeko

L.Z. | ELGETA

Harremanak, gorputzaren eza-gutza eta autoestimua landuko dituzte gazteendako antzerki tailerren, Espaloian. Azaroaren 7an hasita, ekainera arte, barikuro, bi saio egingo dituzte 8-16 urte bitarteko gazteekin. "Gure benetako izaera ezagutu eta azaltzen laguntzen digu antzerkiak", azaldu du antzerkiarekin ondo pasatzeko testuingurua sortu nahi duen Belen Azkarate dinamizatzaileak. "Umeendako antzerkia ez da batere eremu arrotza, mundu sinbolikoan bizitzera ohituta baitaude. Eurentzat jolas bat da, eta halaxe izatea nahi dut, ondo pasatzeko, elkarrengandik ikasteko eta lotsarik gabe aritzeko". Izen-ematea zabalik dute Espaloia kafe antzokian. Prezioa, hileko, 25 euro da.

## Bigarren jardunaldia jokatu ostean Elgetako bolariak sailkapenaren aurreko postuetan daude

Jokoan da Euskadiko 24. hiru txirlo txapelketa, eta, Markinan eta Elgoibarren egindako tiraldien ostean, Geaxi Ezpeleta emakumezkoen sailkapeneko lehen postuan da, bi txirlo jota. Sebas Arantxabalek zortzi txirlo jo ditu, eta beste hiru lagunekin batera sailkapeneko lehen postuan da, berdinketa dago-eta. Bihar, zapatua, Bolibarko Iruzubietan jokatu da hirugarren jardunaldia eta azaroaren 8an, Elgoibarren, San Migelen, azkena.

## Guraso elkartetik Arimen Gaua prestatzen ari dira urriaren 31rako, eta boluntarioak behar dituzte

Asmoa da neska-mutikoendako jokoak antolatzea eta, Arimen Gaua izanik, ilundutakoan jinkana egitea. Seigarren mailako neska-mutikoen parte-hartzearekin egingo dute jinkana, baina boluntarioak behar dituzte giro-ze-lanetarako zein jokoak gidatzeko. Interesatuek elkarteko ordezkariengana jo dezakete edo [elgetakogurasoelkarte@gmail.com](mailto:elgetakogurasoelkarte@gmail.com) helbidera idatzi.

## Herri mailako pilota txapelketa azaroaren 7an hasiko da hamaika bikoteren parte-hartzearekin

Azken orduko aldaketarik egon ezean, bariku arratsaldeetan jokatu dituzte, aurten, herri mailako pilota txapelketako norgehiagokak, eta lehenengo jardunaldia azaroaren 7an izango da. Hamaika bikotek hartuko dute parte aurten; 40 urtetik beherakoetan sei bikotek eta 40 urtetik gorakoetan bost bikotek. Finalak, urtero legez, Gabon zahar egunean jokatu dituzte.



Inaugurazio egunean Unamuno, Azantza, Larrañaga eta Garitano, erakusketan bertan. | JON SUINAGA

**TXIRRINDULARITZA**

# Lokatzak batutako 'altxorra' ikusgai dago, hilabetez

Jorge Azantzaren konpainian ireki zituzten astelehenean erakusketako atak

X. U. | BERGARA

Astelehenean dago ikusgai Gorlako Igoeraren gainean Lokatzak antolatatu duen erakusketa, 40 urteko erreposoa erretratu, kronika zahar, garai bakoitzeko mailot eta bestelako osagaiekin osatutakoa –Bergarako udaletzeko osoko bilkuren aretoan-. Eta, lehenengo egunean Goienak bisita gidatuaz gozatu ahal izan zuen, Jon Unamunok, Peio Garitanok, Jose Inazio Albisuak eta Jorge Azantzak lagunduta.

Hain zuzen, Euskalteleko ziklista ohiak ezin izango du aza-

roaren leian egingo duten bazkari eta omenaldian egon, eta astelehena aprobetxatu zuen ziklista ohi bizkaitarrak erakusketaz gozatu eta, bide batez, denboran atzera egiteko.

**Azantzarekin, 10 urte atzera**

Hain zuzen, 2004ra atzera egiteko eskatu genion, Gorlako Igoera irabazi zuen urtera: "Dagoeneko hamarkada bat pasa da, baina amateur mailan daukadan oroitzen politen lasterketa horretakoa da", diosku [Urte hartan zazpi lasterketa irabazi zituen].

Eta hori, urte hartako lasterketa gogorra izan zela: "Ordurako birritan igotzen zen Gorla, baina elurra ari zuen, eta antolatzaileek behin bakarrik igotzeko erabakia hartu zuten, errepidean ia ezin zelako bizikleta gainean ibili".

Halako kontakizunekin gozatu gura duenak –ehunka egongo dira– aukera aparta du azaroaren leian pilotalekuan egingo duten bazkarian egoteko, eta ondorengo tertulia entzuteko. Domeka honetan amaitzen da txartela erosteko epea, Kortazar, Depor, Irish Pub eta Sirimiri tabernetan.

**FUTBOLA**

# Liga hasiera zuzendu nahi dutenen arteko derbia Azkoagainen

X. U. | BERGARA

Aloña Mendik (6 puntu) eta Antzuolak (2) derbia jokatu dute domekan Azkoagainen (16:30). Liga hasi baino ez da egin –zazpigarren jardunaldia jokatu dute– eta bi talde horiek badute zerbait komunean, ez dela ametsak hasiera izan.

Oñatiarrek duela 15 egun arnasa hartu zuten, Ostadarren kontrako garaipenaz, eta joan den astean Tolosan lortutako puntua ez da txarra. Antzuolak oraindik ez du partidurik irabazi, eta esaterako, joan den astean Bergararen kontra jaso-tako zigorra gehiegizkoa izan bazen ere, gol gehien jaso dituen taldea da. Hala, bi taldeek dute hobera egiteko tarte handia.

**Aretxabaleta, lider**

Kontrara, Aretxabaleta (16) une gozoak bizitzen dabil, Valleren

mutilak ikusgarri dabilzalako, eta lider dira, jokatu dute sei partiduetatik bost irabazi ostean –eta berdinketa bat. Bederatzigarren dagoen Tolosaren bisita izango dute etzi, Ibarren (16:30).

Eta Bergarak (10) ere etxean jokatu du, Real Unionen kontra. Arrateren taldeak ere txarto hasi zuen liga, baina hilabetean goitik behera aldatu dute egoera, hiru garaipen eta berdinketa batekin.

Erregional preferentean Mondra ere ez da bikain hasi, eta gora begira hasteko asmoz hirugarren dagoen Lazkaori irabazteko zelairatuko dira etzi, Mojatagin (16:30).

**Emakumezkoek ere derbia**

Bergarako eta Mondrako emakumezkoek ere lehia erakargarria izango dute domekan (11:30) Ipintzan.



Antzuolako Oinatz, iaz, Aloñaren kontrako derbian. | JOSETXO ARANTZABAL

**KIROL EGOKITUA**

# Dortoka taldea diruz laguntzeko jaialdia prestatu dute Bergaran azaroaren 2rako

Porrotx, Ane Pirata eta herriko hainbat talde izango dira frontoiko jaialdian

XABIER URZELAI | ARRASATE

Azaroaren 2an Antxintxika taldea ez da atletismo jai bat antolatzea mugatuko, eta krosetako 10. urteurren honetan beste pauso bat eman nahi izan dute: "Urtetik urtera lasterketa zabaltzen joan gara. Korrikalariendako proba batekin hasi ginen, patinatzaileak sartu genituen ondoren, gurgildun aulkian lehiatzen direnak gero, eta gaztetxoendako lasterketekin jarraitu dugu", azaldu zuen Aitor Rementeriak atzo Bergaran egindako aurkezpenean. Hala, hilaren 2an beste pauso bat emango dute, kirol egokituaren alde dirua batzeko.

**Dortoka taldea babestuz**

"Jakin badakigu Dortoka taldekoek –Debagoienean dagoen kirol egokituko talde bakarra– zailtasun ekonomiko handiak dituzte-



Atzo, eguna, Dortokako lagunekin egindako aurkezpeneko une bat. | IBELOKI

la, eta domeka arratsaldean egingo dugun jaialdia eurei diruz laguntzeko izango da".

Urte hauetan guztietan Antxintxika taldearen helburuetako bat

herritarren artean kirola sustatzea izan da: "Baina ezintasun fisikoak dituzten gaztetxo hauendako kirol jardueraren bat egitea are eta garrantzitsuagoa da, euren

errehabilitaziorako lagungarri delako, oinarrizkoa". Hala, batzen duten dirua ikastaroak antolatzeko, materiala erosteko eta erabiliko dute.

**18:00etan hasiko den jaia**

Antxintxikakoak goizetik hasiko dira lanean, krosarekin lehenengo (11:00), eta gaztetxoaren lasterketekin eguerdi partean.

Dortokaren aldeko jaia, berriz, 18:00etan hasiko dute, frontoian. Hala, Porrotxek eta Ane Piratak lagunduta Bergarako hainbat taldek jaialdian parte hartuko dute: "Bergarako Buruhandi eta Kilikien Konpartsakoak, Musika Eskolako Gazte Bandakoak, Zubillagako suhiltzaileak, Dortokako partaideak, Jarduneko lagunak eta Antxintxikakoak egongo gara jaialdian". Sarrera 5 euro izango da, eta, horrez gainera, ekimena diruz babestu gura duenak horretarako aukera izango du (20955206031061226279 kontu korrontean). Sarrerak Sugoin, Lazkano oinetako dendan, Eruan tabernan eta Deporren egongo dira, eta saltzen ez diren sarrerak egunean bertan leihatilan erosi ahal izango dira.

**BORROKA LIBREA**

# Maider Unda: "Hurrengo Jokoetan egon gura dut"

X. U. | ARRASATE

Joan den uztailean ama izan ostean, Maider Unda hasi da hurrengo Joko Olinpiarretan egon ahal izateko prestatzen. Asmoa da goi mailako lehiaketetara itzultzeko gogor entrenatzen hastea, eta asteon Faduran egon da, hobekuntza teknikorako kirol zentroan: "Uste nuen ama izatearekin batera erabat ahaztuko zitzaidala elite mailako kirola, baina ez da horrela izan, lehiatzen jarraitu nahi dut eta hasteko momentua da, Las Vegasko Munduko Txapelketan egon ahal izateko (2015eko irailean izango da, eta Jokoetarako sailkatzeko baliagarria). "Orain ez du zentzurik txapelketetan hasteak, goizegi da. Gurago dut entrenatzen hasi, eta sasoiari jarri.

SASKIBALOIA

# Valladolideko ezustekoaren ostean, Mikeldiren kontra lortu gura dute bigarrena

Mondragon Unibertsitateak Iturripen jokatu du EBA ligako hurrengo jardunaldia: bihar, 18:00etan

MIREIA BIKUÑA | ARRASATE

Ondo egindako lanak emaitzak ematen dituela erakutsi zuen Mondragon Unibertsitateak aurreko zapatuan Valladoliden kontra. Iaz igoera lortu zuen taldearen kontra irabazi ostean (47-53), liga bide onetik hasi duela berretsi gura dute arrasatearrek etxean. Mikeldi hartuko dute Iturripen (zapatua, 18:00). Beldur barik baina errespetuz hartuko dituzte bilbotarrak. "Maila honetan edozein talderen kontra irabazi edo galdu dezakegu. Konfiantza barik baina errespetuz irtengo gara kantxara. Horretz hitz egin dugu jokalariekin asteen", esan du Josu Larreategik.

Talde indartsua da Mikeldi. Bi jokalarik garai ditu eta Arabe-

rritik fitxatutako beste batek sendotasuna eman die.

**Etxeok irabazi behar**

Valladoliden kontra lortutako puntuen balioa bikoiztu dadin, ezinbestekoa da etxean irabaztea. "Etxeok partiduak bai ala bai irabazi behar ditugu. Gure zaleen aurrean ondo jokatzeko dugu, eta, etxeok irabazita, kanpoan eman behar ditugu ezustekoak. Mikeldiren kontrako etxeok lehen norgehiagoka izango da, eta berezia, era berean", dio MUREn entrenatzaileak.

Zaleak ere animatu gura dituzte Iturripera joan daitezen. "Punta-puntako saskibaloia ikusi gura duenak badaki non gauden hama-bostean behin", dio, barrez.



EBA lehiazten diharduten jokalariek eta arduradunak. | JAGOBA DOMINGO

**Natra-Oñati, Portugaleten**

Euskadiko Bigarren Mailan diharduen Natra-Oñatik Portugaleten jokatu du Jarrillerasen kontra. Gorka Judezek zuzentzen duen taldeak garbi dauka helburua: partidua irabazi. Baina oñatiarrek badakite ez dela erraza izango. "Orain arteko hiru lehiak galdu dituzte, baina talde bete-

ranoa da, eta oso lehiakorrek etxean jokatzeko dutenean. Kanpoko jaurtiketak zaindu beharko ditugu", dio Gorka Judezek.

**Gipuzkoako 2. maila**

Gipuzkoako bigarren mailan diharduten Soraluze BKEk eta MUK etetik kanpo jokatu dute aste bukaeran. Arrasatearrek

lehen lekuan jarraitzeko irabazi egin beharko dute Oiarsoaren kantxan. Bergararrek, aldiz, sailkapenean gora egiteko, Erroibide menderatu beharko dute.

Emakumezkoen Eskoriatzako taldeak Bera Beraren kontra jokatu du. Donostiarrak bigarren lekuan daude eta eskoriatzarrak, berriz, seigarren.

ASTEBURUKO HITZORDUAK

**FUTBOLA**

**OHOREZKO ERREGIONALA**

Aretxabaleta-Tolosa

Domeka, 16:30. Ibarra.

Aloña Mendi-Antzuola

Domeka, 16:30. Azkoain.

Bergara-Real Union

Zapatua, 16:30. Agorosin.

**ERREGIONAL PREFERENTE A**

Mondragon-Lazkao

Domeka, 16:30. Mojategi.

Mutriku-Aretxabaleta B

Zapatua, 16:30. San Miguel.

**EMAKUMEZKOEN**

**ERREGIONALA**

Bergara-Mondra

Domeka, 11:30. Ipintza.

Mutriku-Arizmendi

Domeka, 15:30. San Miguel.

**GIZONEZKO JUBENILEN**

**OHOREZKO A**

Eibar-Aloña Mendi

Zapatua, 17:30. Unbe.

Beasain-Mondragon

Zapatua, 15:30. Iqartza.

Aretxabaleta-Urola

Domeka, 11:30. Ibarra.

Ordizia-Bergara

Domeka, 16:00. Altamira

**ARETO FUTBOLA**

**EUSKAL LIGA**

Elorrioko-Eskoriatza

Zapatua, 18:00. Kiroldegia.

**JUBENIL OHOREZKO MAILA**

Goierri-Eskoriatza

Zapatua, 16:00. Aldiri.

**GIPUZKOAKO LIGA**

Aretxabaleta-Beti Ona

Zapatua, 17:00. Ibarra.

Power Rangers-Mondrate

Egubakoitza, 20:30. Oiarzun.

**ESKUBALOIA**

**LEHEN NAZIONAL MAILA**

Askartza-Ford Mugarri

Zapatua, 19:30. Leioa.

**SENIOR GIZONEZKOAK**

Bidaso Irun-Bergara

Domeka, 12:00. Artaleku.

**SENIOR EMAKUMEZKOAK**

Aiala-Aloña Mendi

Zapatua, 16:00. Aritzabalde.

**SASKIBALOIA**

**EBA MAILA**

MU-Mikeldi

Zapatua, 18:00. Iturripe.

**GIZONEZKOAK 2.MAILA**

Don Jabugo-Soraluze Bergara

Egubakoitza, 19:30. Azken Portu.

Oiarso-MU

Domeka, 11:45. Galtzaraborda.



GOIENA

**ERRUGBIA** Arrasateko Kanpanzar errugbi taldeak Gernika liderraren bisita jasoko du domekan, Mojategin, 12:00etan. Arrasatearrek hiru partidua irabazi dituzte liga hasi denetik.

**X. ANTZINTXIKA LASTERKETA**

**SORALUZE BERGARA**

azaroak **2** distantzia **10km.**

**SARINAGUSIA**

**SIMS SERVIMASA**

**IZEN EMATEAK: www.kirolprobak.com**

\* lasterketa egunean ezingo da izena eman.

**SIMS SERVIMASA**

**ARRIKRUTZ**

**Kaiku**

**GOKI**

**Dilla Valor**

**Hegalaik**

**Laritano**

**Sugot**

**INGI**

**onda vasca**

**metagra**

**kutxa**

**INSALUS**

**Gipuzkoa**

**IRUDI**

**El Corte Inglés**

**goiena**

**elay**

**GOIENA**

**OHMAZABAL**

**Ford**

**MUGARRI**

**ETXEBERRIA**

**MULTIÓPTICAS**

**TXURRUKA**

**MINER**

**ardak**

**GAES**

SAIO  
BERRIA

# Gipuzkoa Pedalka

**Gipuzkoan, bizikletaz  
eta bizikletagatik**

Julen Iriondok aurkeztuta

► Eguaztena, 22:00

BABESLEA:



**GOIENA  
TELEBISTA**  
Bertakoa eta sasoikoa



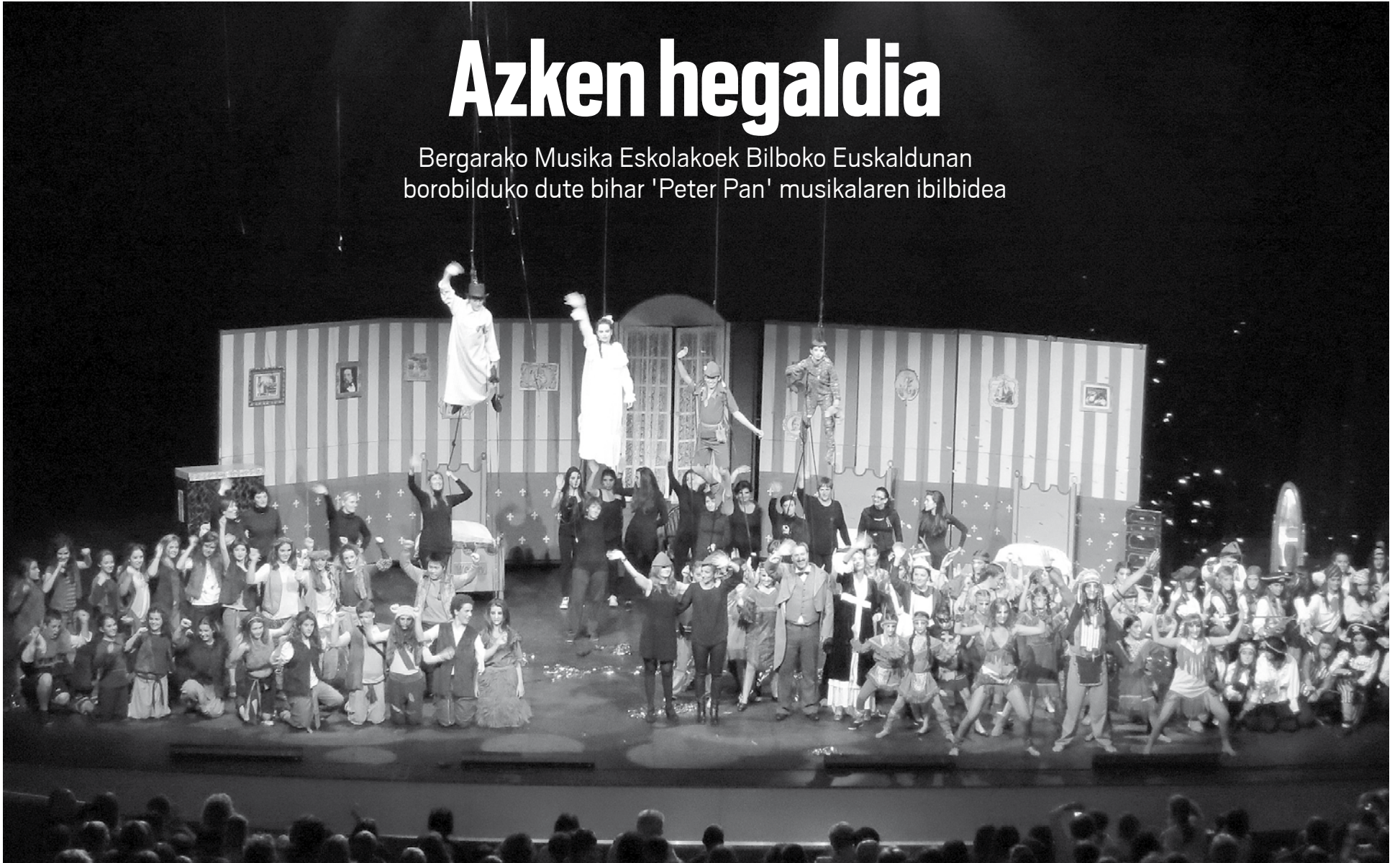
DEBAGOIENDARROK DIOGUNA

goiena™

# KULTURA

## Azken hegaldia

Bergarako Musika Eskolakoek Bilboko Euskaldunan borobilduko dute bihar 'Peter Pan' musikalaren ibilbidea



Bergarako frontoian 2012ko abenduaren 29an egin zuten *Peter Pan* musikalaren lehenengo emanaldia bukatuta, parte-hartzaile guztiak pozarren, ikusleak agurtzen. | IMANOL SORIANO

A. ARANBURUZABALA | BERGARA

Herriko frontoian estreinatuta zuten Bergarako Musika Eskolekoek *Peter Pan* musikalari. 2012ko abenduan izan zen hori; harrezkero, hegaz joan dira Elgetara, Elorriora, Bilbora, Donostiara, Gasteizera eta Iruñera. Zazpi aretotan egin dute musikal osoa; guztira, bada, 10.000 ikusleren aurrean.

Ezin da, baina, albo batera utzi Bilboko Itsas Museoa egin zuten erakustaldi berezia. Musikalaren laburpen txiki bat eraman zuten hara eta hiru orduan hamabi aldiz erakutsi zuten, 2.500 ikusleren gozamenarako.

### Bihar, bat beharren bi saio

Euskalduna jauregiaren aldamean dago Itsas Museoa eta han zeudela amets egin zuten polita izango zela Euskaldunan ere erakustea. Urtebete pasata, ametsa egia bihurtu dute eta bihar, zapatua, Euskaldunan izango da Bergarako *Peter Pan*-en lantaldea.

Saio bat egiteko proposamena jaso zuten hasieran, baina, txartel salmenta ondo zihola ikusita, bi saio egitea eskatu zieten geroago. 16:00etan eta 19:30ean dira emanaldiak. 10 eta 25 euro bitartean daude txartelak eskuagarri; leihatilan eta *on line* ere bai honako atari hauetan: *Euskalduna.net* eta *kutxabank.es*.



Dekoratu atzetik begiratuta, Peter Pan ikusleen aurrean. | MIKEL LEGARESTA



Kako-Oker kapitaina, piratak alboan dituela. | IMANOL SORIANO

VALEN MOÑUX  
ZUZENDARI ARTISTIKOA

### "Oso pozik eta harro gaude egindako lanarekin"

Sarritan abestu dute *Adiorik* ez kantua musikalaren bukaeran; biharkoa, baina, benetakoa agurra izango da.



GOIENA

#### Zer sentitzen duzue?

Jende asko gaude taldean eta ezin dut adierazi denon sentimendua. Hala ere, iruditzen zait oso pozik eta harro gaudela denok.

#### Zazpi aretotan erakutsi duzue musikalari. Zein duzue bereziki bihotzean gordeta?

Denekin daukagu oroitzapen polita, baina Buesa Arenakoa azpimarratuko nuke, ez da erraza izaten gure ikuskizunak Gasteizen aurkeztea eta 2.000 ikusle izan genituen. Iruñeko Baluarteok ere oso harrera ona izan zuen. Artistikoki, saio onena izan dela uste dut.

#### Aurrekoen eskarmentuz

Bi musika-entsegu eta antzeztutako beste bi besterik ez dute egin orainoan. Berrikuntza musika zuzendariaren aldaketa izanda: Jose Miguel Laskurainek jardungo du lan horretan bihar.

Eguaztenean hasi ziren dekoratuak muntatzen eta gaur amaituko dute. "08:30ean abiatuko gara bihar, eta goizean, soinu-probak eta entseguak egingo dituzte. Bazkalduta, jantzi eta makillatu egingo gara gero. 16:00etan dugu lehen saioa eta ordu erdiko atsedena hartuta egingo dugu bigarrena", diote arduradunek.

#### Laguntzaile asko bidean

Eskolako irakasle eta gurasoez gainera, laguntzaile asko izan dituzte bidelagun: "Aktoreak, musikariak, margolariak, koreografoa, tramoariak, Udala, herriko hainbat enpresa... guztie eskerririk asko!".

#### Musikalei, adiorik ez

Begarako Musika Eskola urteak darama horrelako ikuskizunetan murgilduta; egitasmo handiak izan dira batzuk eta txikiagoak, berriz, beste batzuk. Eskolaren nortasunean barneratutako egitasmoak direla diote; horregatik, bada, pentsatzekoa da *Peter Pan*-ek izango duela ondorengorik.

# 'Euskera, ospela eta egutera' dokumentala oholtzara eramango da

Euskal kulturgintzak eta euskarak izan duen errepresioa batzen da

IMANOL BELOKI | OÑATI

Euskal Memoriak eta Gipuzkoako Diputazioak ekoiztutako *Euskera, ospela eta egutera* dokumentala oholtza gainera eroango dute Oñatiko Santa Ana antzokian. Dokumental horretan, historian zehar euskarari egin zaion jazarpena eta euskal kulturgintzak jaso duen errepresioa batzen da. Bi emanaldi izango dira, urriaren 30ean: lehena 19:00etan eta bigarrena, 22:00etan.

Antzerkia, dantza, zuzeneko musika eta testigantzekin osatutako bideoak tartekatuz ikuskizun multimedia bat sortu dute, eta sarrerak salgai daude Txokolateixan, 5 eurotan. Bigarren emanaldirako sarrerak erosi dituenak eta 19:00etako saiora joan nahi duenak sarrerak trukatzeko aukera izango du Txokolateixan.

Ikuskizuna euskararen jazarpenaren inguruan izango da, aurretik egindako *Euskera, ospela eta egutera* dokumentalean oinarritutakoa. Hala, *Euskara, añubea eta eguzkibegixa* izenarekin deituko da ikuskizuna, Oñatiko euskararen esaten den



Dantzariak eta musikariak, besteak beste, *Euskera, añubea eta eguzkibegixa* ikuskizuna entseatzeko. | TXARLO MARKEZ

moduan. Hori horrela, Euskal Herri mailako estreinaldia izango da.

Bernat Alberdi ikuskizuneko zuzendariaren esanetan: "Dokumental hau oholtza gainera eka-

rri nahi izan dugu eta horretarako ikuskizun multimedia bat sortu dugu. Hau da, proiektzioak, dantzariak, aktoreak, herri kirolak... guztira, ordubeteko iraupena duen ikuskizuna izango da".

Ikuskizunean parte hartuko duen gehiengo oñatiarra izango da eta 60 pertsona inguruk osatzen dute lantaldea. "Gauza oso positiboa da lantaldetik %90 edo %95 oñatiarrak izatea".

## Lantalde bete ikuskizunerako

Euskal kulturgintzan eta euskararen historian parte izan diren Xabier Amuritza, Kontxita Beitia –ikastolen sorreran egondako irakaslea–, Zigor Etxeburua –Gipuzkoako Foru Aldundiko Euskara zuzendaria– eta Garbiñe Petriati –Behatokiko zuzendaria– izango dira, besteak beste, taula gainean. Dantza garaikidea egiten duen Ziomara Ormaetxe eta Oñatiko Oñatz dantza taldea ere izango dira. Joseba Irazoki eta Ander Etxaniz musikariak, Oñatiko Ganbara abesbatzakoak eta Ttakun txalaparta taldekoak ere izango dira; Eneritz Dueso idazle eta abeslari irundarra eta Karmen Biain, Oñatiko aktorea. Horiez gain, Oñatiarren testigantzak ere entzungo dira bideo formatuan.

## Oñatiarrak testigu

Duela bi urte ekin zion Euskal Memoria Fundazioak hizkuntza zapalkuntzaren gaia lantzeari, eta horrela hasi ziren Oñatiko kideak ere.

Oñatiko Euskal Memoria Taldeak testigantzak jaso ditu. Hala, besteak beste, Ana Mari Zumalde, Gurutz Jausoro, Jose Urtzelai eta Jokin Ezpeleta oñatiarren adierazpenak jaso dituzte. Euren egindako elkarrizketak ikusi ahal izango dira eta haien ahotik entzun ahal izango dira euskararen kontrako jazarpenaren lekuko izan ziren istorioak; adibidez, eskolan ze zigor jasotzen zuten euskaraz berba egiteagatik...



RIP talde Arrasatearra kontzertuan. | REBELDEEMULE.ORG

## RIPeko Mahomaren eta Porturen omenaldi kontzertua Arrasaten

I.B | ARRASATE

RIP taldeko Portu eta Karlos Mahomaren omenezko kontzertua egiten dute bi urtetik behin Arrasateko gaztetxean. Aurten hiru talde igoko dira taula gainera: La Banda del Abuelo, Ladislao eta Screamers and Sinners. Zapatuan, urriak 25, 22:00etan.

Javi Sayes izan zen RIP taldea ibarretik kanpo ezagutzera eman zuen pertsona eta musika taldeko kideak omentzeko ekimena sustatu zuena. Donostia zein Andoainen egin zituzten omenaldiak, baina Arrasatera ekartzea pentsatu zuen. Hala, RIPeko Yulekin eta Txerrarekin eta beste hainbat lagunekin batera, Arrasateko gaz-

tetxean egiten duten hirugarren edizioa izango da aurtengoa.

### Estilo askotariko taldeak

La Banda del Abuelo taldeak hard-rocka, punka eta beste estilo gehiago batzen ditu, haiek spaghetti-rock deitzen diotena. Baina oraingoan, hirukote moduan joko dute, didjeridu-jolea osasun arazoagatik ez da-eta etorriko. Ladislao, berriz, Lazkaoko eta Eskoriatzako musikari betanoek osatutako talde berria da, hardcore-punkaren esentziaz betea. Azkenik, Screamers and Sinners Arrasateko eta Aretxabaletako lagunek sortutako psychobilly taldea da.

## Deabru Beltzak taldeak 'Opera abeslaria' haur-antzerkia eskainiko du

'Tabako lehortegiko sekretuak' ipuinean oinarritutako istorioa da

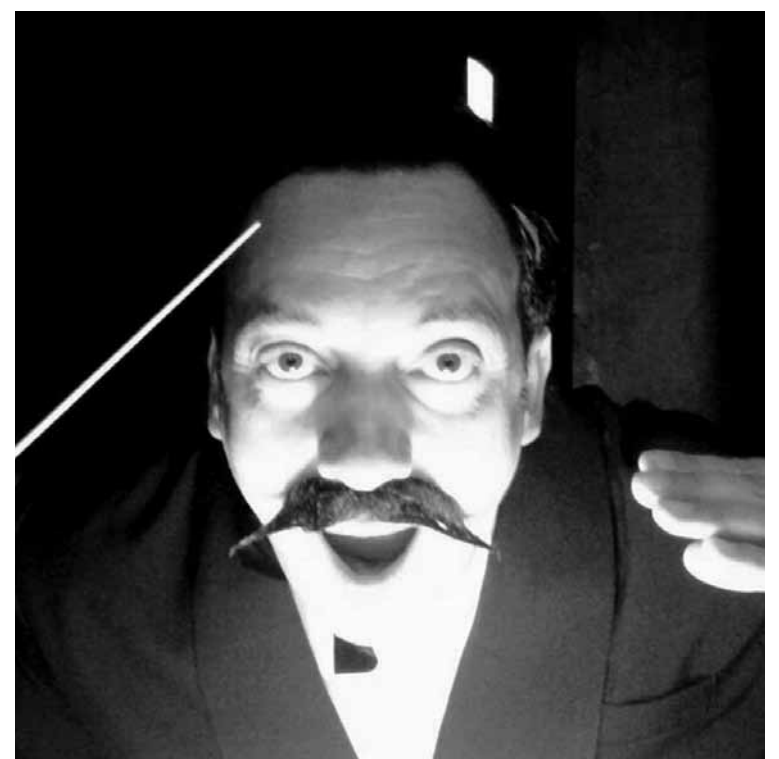
I.B | ARRASATE

Zapatuan, hilak 25, Deabru Beltzak taldeak *Opera abeslaria* haur-antzerkia eskainiko du Arrasateko Amaia antzokian, 17:00etan. Sarrerak 5 eurotan izango dira eta Kutxabank bidez erosi ahal izango dira. 50 minutu inguru dituen euskarazko emanaldiak musika eta antzerkia erabiliz August Strindberg autorearen *Tabako lehortegiko sekretuak* ipuinean oinarritutako istorioa kontatu eta kantatuko du.

Hannah izeneko opera abeslari baten arrakasta eta hondamendia kontatzen du Deabru Beltzak taldearen antzezlanak. Deabru Beltzak taldeko Garbitxuren zuzendaritzapean; Idoia Somoza Vegas sopranoak, Katrin Schlegel aktoreak eta Marta Galleuillos piano-jotzaileak modu entretenigarri eta era ludikoan, harrokeriaren inguruko hausnarketari proposatzen dute. Hala, publiko operarengana hurbiltzea da obraren funtsa.

### Ibilbide luzea

Euskal Herriko hainbat antzerki taldetatik datozen aktoreek sortu zuten 1996an Deabru Beltzak kale antzerkia. Orduz gero, hamar



Deabru Beltzak taldearen *Opera abeslaria* antzezlanak. | KEDIN ARGAZKILARIAXXX

antzezlan aurkeztu dituzte, 3.000 ekitaldi egin dituzte, 50 hiritako jaien zuzendaritza artistikoa egin dute, munduko 35 talderekin egon dira elkarlanean eta hainbat erakunderekin kolaboratzen dute:

Eusko Jaurlaritzak; Espainiako Hezkuntza, Kultura eta Kirol Ministerioa; Bilboko Udaleko Kultura Saila; Gouvernement du Quebec; Le Moulin Fondu; eta Le Forneau, besteak beste.



# Oñatiko film laburren V. rallya azaroaren 8an izango da

Euskara eta zinema ikus-entzunezkoen bitartez bultzatuko dute eta izena ematen duten lehen hogeitaz taldeek bakarrik hartu ahal izango dute parte

IMANOL BELOKI | OÑATI

Azaroaren 8an plato erraldoi bihurtuko da Oñati. Izan ere, V.OLR (Oñatiko Laburmetrai Rallya) ospatuko da Oñatiko gaztelekuan. Hala, hainbat lagun ikusi ahal izango dira Oñatiko kaleetan zehar grabaketa lanetan. Hori guztiori, euskara eta zinema ikus-entzunezkoen bitartez bultzatzeko helburuarekin.

Lehenik eta behin, lehiaketaren aurkezpena egingo da; arauak eta gosaria emango zaie parte-hartzaileei Oñatiko gaztelekuan, 08:00etan. Generoa, gaia eta erabili beharko duten objektua erabiliz landu beharko dute ikus-entzunezkoa eta antolatzaileek emandako hamar tokitatik bi lekuren irudia agertzea ezinbestekoa izango da. Horretarako, 19:00ak arte izango dute lana amaitu eta entregatzeko.

Gero, 20:00ak arte luntxa izango da gaztelekuan, 21:00etan parte-hartzaileen *photocall*-a eta 21:30ean lan guztien proiektzioak Santa Ana antzokian. Egunari amaiera emateko, berriz, sari banaketa izango da, eta, talde irabazleak zeintzuk diren jakin ondoren, parte-hartzaile guztien argazki erraldoia egingo da.

Lanen iraupena, tituluak kontuan hartu gabe, minutu batekoa izango da eta gehienez hiru minututakoa, tituluak barne. Horrez gain, parte-hartzaileek beharrezkoa duten materiala eroan behar-

ko dute eta lanak *.avi* edo *.mov* formatuetan entregatu beharko dituzte antolakuntzak emandako USB batean. Taldeek hamaika ordu izango dituzte ikus-entzunezkoak egiteko eta tentsioa izango da lana entregatzeko azken momentuan. Beraz, ideia on bat pentsatzea, azkarra izatea, denbora ondo neurtzea eta ikus-entzunezko teknikak ondo erabiltzea izango da gakoa.

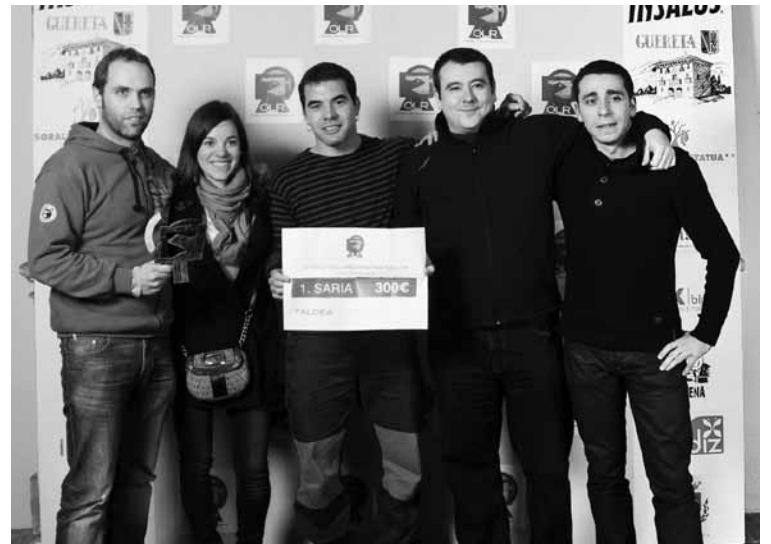
Aurten, gainera, berrikuntze-kin datoz OLRko antolatzaileak. Alde batetik, gosaria izango da aurkezpenaren ondoren Oñatiko gaztelekuan, eta beste aldetik, edizio honetan sari bereziak egongo dira.

**Sari bereziak aurten**

Irabazleak 300 euroko saria jasoko du, bigarren geratzen denak 150 eurokoa eta hirugarren taldeak, berriz, 100 eurokoa. Horrez gain, publikoaren saria irabazten duen lanak 100 euroko saria jasoko du eta gizonetako eta emakumezko onenen sariak ere egongo dira, aurten berezitasuna dena.

**Izen-emate epea zabalik**

Iaz izan zuen arrakasta ikusita, izena ematen duten lehen hogeitaz taldeek bakarrik hartu ahal izango dute parte lehiaketan. Izan ere, iaz hamazazpi taldek hartu zuten parte lehiaketan, eta muga jarri dute aurten. Ruben Idigoras



Iazko lehiaketako Txantxiwood taldeko partaideak lehen sariarekin. | OLR

OLR ko antolatzaileetako baten esanetan, "parte-hartzaile kopuru maximoa taldeko hamar kidekoa izango da eta astelehenean izen-ematea zabaldu zenetik hamar taldek eman dute izena". Izena emateko azken eguna azaroaren 8a da. Lehiaketan parte hartu nahi duenak datuak bete beharko ditu <http://olrallya.wix.com/>

*olrallya* webgunean dagoen dokumentuan, eta gero [olr.antolakuntza@gmail.com](mailto:olr.antolakuntza@gmail.com) helbidera bidali beharko du formularioa. Izena ematen duen taldeak lehiaketa barruan dagoen baieztapena edo ezeztapena itxaron beharko du lehiaketa barruan edo kanpoan dagoen jakiteko, eta mezu bat jasoko du erantzunaz.



Iazko Oñatiko Laburmetrai Rallyko lehiaketan parte hartu zuten partaide guztien talde argazki erraldoia Santa Ana antzokian. | OLR

## 'Gosariak': Arrasateko hainbat artistaren elkarlanean oinarrituta

Gosek, Iñigo Arregik, Juan Luis Goikoleak eta Joseba Sarrionandiak egin dute

A. ARANBURUZABALA | ARRASATE

Askotariko arte diziplinak batzen dituen lana da *Gosariak*. "Magma sinbolikoa bezain lurtarra da. Entzun, irakurri eta ikus daitekeena. Musika, literatura eta diseinuaren artea batzen dituena", horrela definitzen du Gose taldeak kaleratzear duen azkeneko lana.

Arrasateko musika taldeak bultzatutako egitasmoa bada ere, ez da taldearen aurreko lanen jarraipen hutsa; hau da, ez da Gose taldearen seigarren diskoa. Horregatik, besteak beste, lanari *Gosariak* izena jartzeko arrazoia.

**Herriko artistekin elkarlanean**

Joseba Sarrionandia idazlearen hitzak musikatutuzte oraingoan, eta herriko bi artistarekin egindako elkarlanean dago *Gosariak* oinarrituta. Juan Luis Goikolea margolariaren eta Iñigo



*Gosariak*' lanak askotariko arte diziplinak batu ditu. | GOSE

Arregi eskultorearen ilustrazio eta diseinuk irudikatu dituzte Sarrionandiak taldearentzako idatzitako eta ondoren Gosek musikatutako kantuek.

Zentzumen asko lantzen dituen lana Durangoko azokan izango da erosgai, eta asteburuan, *Gara* egunkariarekin eskuratzeko aukera ere izango da.

## Pettiren kontzertua Aretxabaletan, Arkupen

Folk eta rock doinuak eskainiko ditu ibilbide luzea daukan musikari beratarrak

I.B | ARETXABALETA

Juan Luis Perez Mitxelena (Petti) musikari nafarrak folk eta rock doinuak eskainiko ditu Aretxabaletan, Arkupe aretoan. Hilaren 30ean, eguena, 19:00etan izango da agertoki gainean eta sarrerak 4 euroren truke daude salgai.

Amerikar sustraiak dituen rocka egiten du Pettik. Bost bakarkako disko kaleratu ditu, ia denak Gaztelupeko Hotsak diskoetxearekin. Pettiren ezaugarri nagusia barru-barrutik ateratzen duen ahots urratu eta sakona da, eta hori, gitarrekin ateratzen duen bluesaren arimaz kutsatutakoa eta poesia musikatua egiten duela esan daiteke.

Debagoienean lagun asko dituen eta ezaguna den abesla-

ri eta gitarra-jolea, bakarlari moduan asko ibili arren, hainbat taldetan egon den musikaria da. Hala, Anari, Txuma Murugarren, Rafa Rueda, Barrence Whitfield, Xabi Señor No eta halako musikariekin ibilia da.

**Zuzeneko inprobisazioak**

Aretxabaletan harrera beroa izango du, seguruenik. Debagoienean egin dituen emanaldiak ikusita, etxean moduan sentitzen da taula gainean eta publikoa ere gustura egoten da. Bakarlari moduan asko ibili den musikaria da Petti, baina emanaldi askotan musikariak diren lagun oro taula gainera berarekin batera igotzera animatzen dira. Ea oraingoan ere sorpresarik dagoen...

Jon Montiel | Ikaslea eta GlowCoop enpresako kidea

Jon Montiel,  
Bergarako  
Espolain.

# "Pentsatzen dugu Indiara joan behar dugula haiei laguntzera... baina haiek laguntzen digute guri"

ANDONI MUXIKA | BERGARA

21 urte bakarrik dituen arren, Jon Montiel bergararra dagoneko aditu bihurtu da enpresagintzan. Izan ere, Oñatin Lidergo Ekintzailea eta Berrikuntza (Mondragon Unibertsitatea) gradua ikasten dabilen gazte horrek GlowCoop enpresa sortu zuen eskola-kide batzuekin. Gainera, horri esker, hainbat proiektu sortu ditu; adibidez, leku turistikoak promozionatzen dituen *Oh my trip*. Munduan ibilitakoa ere bada, unibertsitatearen eskutik hainbat lekutara joateko aukera izan du-eta; Finlandiara eta Txinara, besteak beste.

**GlowCoop enpresa sortu duzu taldekideekin; zertan datza?**

Askotariko proiektuak garatzen dituen enpresa da; esate baterako, *Oh my trip* eta *Glow desing*. Lehenengoan, leku turistikoak promozionatzen ditugu blogarien bidez, helburua izanda turismoa promozionatzea sare sozialen potentziala erabilita. Eta bigarren proiektuan, berriz, *Glow desing*-en, negozio batean bezeroen jarrera eta joera analizatzen dugu, zerbitzu harremana hobetzeko helburuarekin. Horrenbestez, hori da GlowCoop, kooperatiba bat, askotariko proiektuak dituen eta sei printzipio dituen Desing Thinking metodologian oinarritutakoa: bezeroarekin harreman zuzena edukitzea, irudimena, esperimendazioa, elkarlanean aritzea, ikuspuntu sistematikoa eta ikasketa iteratiboa. Azken baten, asmoa da pertsona bakoitzaren pasio eta interesak negozio eredu bihurtzea.

**Zein da enpresa horren helburua?**

Helburua enpresa munduan ikastea da, proiektuak egitea, bakoitza zertan den trebea ikustea... azken finean, horrekin esperimendatzea enpresa munduan murgiltzeko. Glow esperimendatzeko medio bat da, askotariko iniziatiba eta proiektuak dituen. Edozein enpresa bezala, gure zergak ordaintzen ditugu, bezeroak aurkitzen ditugu... Horrela, denon artean ikasita.

**Urtero hainbat bidaiak egiten duzue atzerrira: Finlandiara, Thailandiara...**

**Zein da bidaiak horien helburua?**

Bada, bidaien helburua da beste ekosistema batzuetan ikastea zelan funtzionatzen duen enpresa munduak. Eta gure ikaste prozesu horretan, errealitate desberdinak ikastea. Adibidez, Fin-

landian eta Ameriketako Estatu Batuetan nahiko antzekoa izan ahal da, baina Indian eta Txinan beste errealitate erradikal bat da.

**Bidaiak horietatik esperientzia polita aterako zenuen. Zerk eman dizu atentzioa?**

Nahiz eta bizitza estruktura desberdina eduki, edota beste erlijio batekoa izan, gauza askotan pertsonak berdinak garea. Pentsatzen dugu Indiara joan behar dugula haiei laguntzera... baina haiek laguntzen digute guri, pertsona bezala buru eta begiak zabaltzen. **LEINN graduan finlandiar metodologia erabiltzen duzue. Zein da zure iritzia horri buruz?**

Metodologia hau Finlandian sortu zen 1993an. Eginez ikasi metodologian datza (*learning by doing*), norberari ematea libertatea esperimendatzeko. Nire ustez, sistema hori aplikatu daiteke gaur egungo hezkuntzan. Izan ere, metodologia honekin norberak sortzen du bere bidea, hezkuntza estruktura libreagoa edukita; adibidez, nik ez dut azterketarik. Noski, pertsonaren arabera desberdina da. Batzuek sistema itxi eta finkatu bat behar dute; hau da, sistema tradizionala. Baina badago jendea, ni bezala, asko esplotatzen duena ikaste metodologian.

**Nola definituko zenuke ikasten ari zaren gradua (LEINN)?**

Esperimentazio konstantean gauden gradua dela esango nuke, nor bere burua ezagutzen. Eta baita taldekideak ezagutzen; izan ere, dena taldean egiten dugu, eta asko harritzen naiz jendeak zer egiten duen lanean, potentzial izugarria dago. Hala ere, tristea da oraindik gizartean ez dagoela hori ateratzeko aukerarik.

**Gradua bukatu ondoren ze asmo dituzu?**

Egia esanda, ez dakit oso ondo. GlowCoop-en ez dut uste denok jarraituko dugunik. Nik neuk atzerrira joateko gogoia dut.

## PERTSONALA

**Herrialde gustukoena:** Bidaiatzeko; India; bizi izateko, Euskal Herria.

**Zaletasun bat:** Bidaiatzea.

**Janari gustukoena:** Pizza.

**Abeslari gustukoena:** Amy Winehouse.

**Liburu bat:** George Orwell-ek idatzitako bat, 1984.

**Amets bat:** Asko bidaiatzea.

**Lan egingo zenukeen toki bat:** Gustura egon ahal naizen edozein toki.



## 1. ETXEBIZITZAK

## 101. SALDU

**Aretxabaleta.** Etxebizitza salgai Andra Marin. Erabat berria. Bi logela, egongela, sukaldia, komuna eta trasteleku. Bero-kuntza indibiduala, gasarekin. 605743439 (M. Carmen) edo 645009003 (Ramiro)

## 103. ERRENTAN EMAN

**Bergara.** Etxea ematen da errentan San Antonion. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 943762139

**Elgeta.** Etxebizitza ematen da errentan. Bi logela, jangela-egongela, sukaldia hornitua eta bi bainugela. Bero-kuntza eta igogailua. Egoera oso onean, eraikin nahiko berria. 606083992 edo 679568478

**Oñati.** Etxebizitza berria ematen da errentan Kurtzebide kalean. Hiru logela eta bi bainugela. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 652765090

**Oñati.** Etxebizitza ematen da errentan. Lau logela, egongela-jangela, bi komun eta sukaldia. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 650566206

## 104. ERRENTAN HARTU

**Arrasate.** Etxebizitza behar dut errentan, bi logelakoa. Partikularren artean. 662430854

**Arrasate.** Etxebizitza behar dut errentan, hiru logelakoa. Hilean 500 euro ordain ditzaket gehienez. 662685603

**Baseri bila Debagoienan.** Bikote arrasatearra Debagoienan edo inguruan errentan hartzeko baseri bila dabil. 680342960 edo 699289906

**Bergara.** Bilogelako etxebizitza errentan hartu nahi dut. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 602033356

**Bergara.** Bi edo hiru logelako etxebizitza errentan hartuko genukeen bi bergarar gazte gara. Ezinbestekoa errenta kontratua. Deitu 608787771 edo 606838215 zenbakietara.

**Bergara.** Etxebizitza errentan hartuko nuke, konponketabatuz behar dituen. Aitor. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 608973867

## 105. ETXEA OSATU

**Arrasate.** Etxebizitza osatzeko pertsona bat behar dut edo, bestela, logela bat hartuko nuke errentan prezio onean. Neska arduratsua naiz. Mainer. 634433179 edo 654925792

**Arrasate.** Erdigunetik gertu etxebizitza osatzeko pertsona bat behar dut. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 678826977

## 2. GARAJEAK

## 203. ERRENTAN EMAN

**Bergara.** Ibargarai kalean garaje itxia ematen da errentan, merke. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 679740061

## 4. LANA

## 401. ESKAINTZAK

**Antzuola.** Pertsona euskalduna behar da egun erdiz, goizez, urtebeteko haur bat zaintzeko Antzuolan. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 609818952

**Arrasate.** Mutil euskalduna behar da zaintza lanetarako. Bazkariak prestatu, paseatzera irten eta abar. Astelehenerik ostiralera, goizeko ordutegian. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 649702390

**Arrasate.** Gizoneko euskalduna behar da astelehenerik ostiralera pertsona nagusi bati laguntzeko, 16:00etatik 9:00etara bitartean. 619181281 edo 629421979

**Bergara.** Emakume euskalduna behar da bi ume zaindu eta etxeko lanak egiteko. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 669830697

**Emakume euskalduna behar da.** Emakume euskalduna behar da Elgetako baserri batean etxeko lanak egin eta pertsona nagusiak zaintzeko. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 678324436

## 402. ESKAERAK

**Aretxabaleta edo Arrasate.** Haur hezkuntzako zikloa duen neska gazte euskalduna eta haurrekin esperientzia. Arrasaldetan haurrak zaintzeko prest. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 669107748

**Arrasate eta inguruak.** Neska euskaldun gaztea umeak edo nagusiak zaintzeko gertu, arratsaldetan eta asteburuetan. Autoa daukat. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 639448630

**Arrasate.** Asteazken zehar ume eta nagusiak zaindu edota garbiketara lanak egingo nituzke. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 682319737

**Arrasate.** Mutila goizetan nagusiei laguntzeko prest. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 673718093

**Bergara.** Emakumea lanerako prest. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 658310620

**Bergara.** Adin ertaineko emakumea umeak eta nagusiak zaindu edo etxeko lanak egiteko gertu. 610349788

**Bergara.** Garbiketarako egiten eta nagusiak zaintzen lan egingo nuke. 688651022

**Debagoiena.** Emakumea prest goizez etxeak garbitu edo pertsona nagusiak edo haurrak zaintzeko. (Clara). Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 633651901

**Debagoiena.** Bertako neska, esperientziaduna, nagusiak etxean zaintzeko gertu. Baita gauz ere. 637180723

**Debagoiena.** Dendarri, sukaldia laguntzaile edo zaintza lanetan arituko nintzateke. Eskarmentua dut nagusiak zaintzen. Erreferentzia onak eta lege paperak ditut. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 631835820

**Debagoiena.** Emakume arduratsua lanerako gertu: nagusiak zaindu, etxeko lanak egin, tabernatan eta abar. Etxean bizitzeko, egun osoz edo orduka ere bai. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 615062804

**Debagoiena.** Emakume espainiarra, eskarmentuduna, nagusiak zaintzeko gertu. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 633846530

**Debagoiena.** Esperientziadun pertsona asteburuetan nagusiak zaintzeko gertu. Informazio gehiagorako deitu telefono zenbakira: 695969874

## ZURE IRAGARKIAK

## IRAGARKIA JARTZEKO BIDEAK:

943 25 05 05 | sailkatuak@goiena.com | www.goiena.eus/sailkatuak

Eguazteneko 12:00ak arte jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

Ordu horretatik aurrera ez da onartuko aldaketarik eta ezta iragarkia bertan behera uzterik ere.

GOIENAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

## ORDAINTZEKO ATALAK DIRA: PREZIO BEREZIAK GOIENA KLUBEKO BAZKIDEENDAKO

## - Etxebizitza Saldu/Errentan. Garajea Saldu/Errentan. Lokala Saldu/Errentan.

## Irakaskuntza eman. Motorra Saldu/Alokatu. Animaliak/Saldu. Denetarik/Saldu.

Egubakoitzean + Astelehenean: 22 € (BEZ barne).

Astebeteko bako gehiagorako argitaratu nahi izanez gero, prezio bereziak aplikatuko dira.

## - Profesionalen moduluak.

Modulu bakarra egubakoitzean EDO astelehenean: 22 € (+BEZ).

Egubakoitzean + Astelehenean: 29 € (+BEZ).

## 1. ETXEBIZITZAK

101. Saldu  
102. Erosi  
103. Errentan eman  
104. Errentan hartu  
105. Etxea osatu  
106. Bestelakoak

## 2. GARAJEAK

201. Saldu  
202. Erosi  
203. Errentan eman  
204. Errentan hartu  
205. Bestelakoak

## 3. LOKALAK

301. Saldu  
302. Erosi  
303. Errentan eman  
304. Errentan hartu  
305. Bestelakoak

## 4. LANA

401. Eskaintzak  
402. Eskaerak  
403. Bestelakoak

## 5. IRAKASKUNTZA

501. Jaso  
502. Eman  
503. Bestelakoak

## 6. MOTORRA

601. Saldu  
602. Erosi  
603. Alokatu  
604. Bestelakoak

**Debagoiena.** Neska lanerako gertu. Eskarmentua dut nagusiak zaintzen eta atari eta abarren garbiketara. 629291123

**Debagoiena.** Neska lanerako gertu: nagusiak zaindu, taberna sukaldari, garbiketara eta abar. Autoa daukat. 636112340

**Debagoiena.** Neska orduka etxeko lanak egin eta nagusiak zaintzeko gertu. 943250572 edo 658705694

**Debagoiena.** Neska prest lan egiteko. Geriatriko ikasketak ditut. Ospitalean gaua pasatu edo etxean bertan gaixoak zaintzen. Autoa daukat. 600005160

**Debagoiena.** Sukalde laguntzailea lan bila. Bost urteko eskarmentua. Nagusi eta umeak zaintzen edota denetarik garbiketarako egiten ere lan egingo nuke. Gidabaimena eta autoa. 677737959

**Oñati.** Etxean bertan bizitzeko edo egunez lan egingo nuke. Etxe garbiketara eta umeak zaintzen ere bai. 685798081

**Umeak zaintzeko prest.** Umeak eskolara eramane eta zaintzeko prest. 605710907

## 5. IRAKASKUNTZA

## 501. JASO

**Fisikako partikularrak.** Fisikako ikasle ohia behar da larunbat goizetan Fisika graduko mekanika eta elektromagnetismo partikularren emateko. Iluntzetan deitu. 673216283 edo 607339685

## 502. EMAN

**Arrasate.** Esperientziadun psikopedagogo eta ingelesa irakaslea eskola partikularren emateko eskaintzen da, LMH eta DBHn. Banakazein talde txikitik. Ingeles eskolak goizetan ere bai. 658706784

**Bergara.** Ingeniaritza eta Irakaskuntzako Masterra duen pertsona eskola partikularren emateko prest. LH edo BH-ko edozein irakasgai emateko prest, ingelesa barne (Advance titulua dut). Interesatuak deitu: 620881629

**Oñati.** Majisteritzako 3. mailako ikaslea naiz eta klase partikularren ematen ditut. LHko edozein ikasgai (ingelesa barne). Interesatuak deitu telefono zenbakira: 672259189

## 6. MOTORRA

## 602. EROSI

**Autoa erosiko nuke.** Bigarren eskuko autoa erosiko nuke. Egoera onean eta gehienez 1.500 eurotan. 637131623 edo 632618343

**Furgoneta edo automobil familiarra.** Bigarren eskuko furgoneta txikia edo automobil familiarra erosiko nuke. 628403916

## 7. ANIMALIAK

## 701. SALDU

**Akuria.** Akuria, kaiola, liburu eta hainbat osagarri daukat saltzeko. Interesatuok, deitu telefono zenbakira: 671841563

## 703. EMAN

**Akuria.** Akuriak (kuiak) daukat opari emateko. 605736870

**Katakumeak.** Bi katakume ematen dira opari. Uztailaren 22an jaiotakoak dira. Baserri edo txalera egokiak. Deitu 663657606 telefonora.

## 8. DENETARIK

## 801. SALDU

**Fagorsukaldea.** Fagorsukaldea saltzen dut: 7 modulu goikoak eta 9 modulu behekoak, granitoko bi enzimera eta bitrozemamika. 1.200 €. 666241765

## 802. EROSI

**Mendirako eskiak.** Mendiko eskiak erosiko nituzke. Baita botakere. Saltzeko asmoa izanez gero, deitu hurrengo telefonora: 675705854

## 804. HARTU

**Bizikletak.** Botatzeko dagoen edo erabiltzen ez duzun bizikleta baduzu, nik jasoko nuke. Berdin da zein egoeratan dagoen. Iñaki. 699062395

**Eskola liburuak.** Arrasateko Institutuan, Batxilergo 1. mailako Gizarte adarrean erabiltzen diren bigarren eskuko liburuak hartuko nituzke. Ikasgaiak: ekonomia, matematika, gaztelera eta ingelesa. 696139122

**Eskola liburuak.** Oñatiako Elkar Hezi eskolan, 2. DBHnerabiltzen diren bigarren eskuko liburuak hartuko nituzke. Ikasgaiak: natur zientziak eta matematika. 696139122

**Eskola liburuak.** DBH 4. mailako liburuak hartuko nituzke. 632174838

## 805. TRUKATU

**Hizkuntza truke.** Nik frantsesa erakutsiko nizuke, modu praktikoan, eta trukean ingelesa ikasi gura nuke. 630059198

**Hizkuntza trukea.** Alemana praktikatu nahiko nuke, C1 maila ikasten nago. Euskaraz, gaztelera edo ingelesez hitz egin dezaket. 657725165

## 806. GALDU

**Telefonoa Arrasaten.** Telefonoa galdu nuen zapatuan, urriaren 18an, goizean Iturriotzetik Zaldibarrera bidean. Zuria da. Paper bat dauka atzean itsatsita. Aurkitu baduzu, eskertuko nuke deitzea. 943771601

**Urrezko pultsera.** Irailaren 29an, astelehena, urrezko pultsera galdu nuen Malvinetatik Txondorrara jaisten den bidean. Balio sentimental handi du eta eskertuko nuke aurkituz gero deitzea. 626017533

## 807. AURKITU

**Patinetea Aretxabaletan.** Santa Kurtz kaleko Briko-Lan denda parean patinete bat agertu zen urriaren 1aren bueltan. Dendan galdetu. 943796858

## 808. BESTELAKOAK

**Arrasate-Elgoibar joan etorria.** Arrasateetik Elgoibarrera eta alderantziz joaten naiz autoan egunero, autobidetik. Arratsalde sartzen naiz eta iluntzetan Arrasatera bueltan. Norbait interesatuta balego eta gure ordutegiek bat egingo balute, gastuak partekatuko prest egongo nintzateke. 600770556.

**Folk Musikaria.** Irlandar, eskoziar eta euskal musika herrikoia 'session' eran jotzeko musikari bila gabilta (gitarra, trabesera, soina, soka instrumentuak, eta abar). Momentuz Arrasaten entsaiatzen gabilta hiru musikari gara, ondo pasatzeko asmoarekin. 645731216 edo 695785249

**Leioara autoz.** Leioara kanpusera Arrasateetik autoz, eta arratsalde, joaten garen bilagun gara. Autoa konpartitzeko deitu: 696444399

 Ibargarai 3 • BERGARA  
Tel. / Faxa: 943 76 97 97  
www.inmokorosti.com

**ETXEBIZITZAK SALGAI**

**BERGARA:**

- Simon Arrieta 68 m<sup>2</sup>, 2 logela, 80 m<sup>2</sup>ko terrazarekin. 132.600 €.
- Simon Arrieta 69 m<sup>2</sup>, 3 logela, 20 m<sup>2</sup>ko terrazarekin. 107.100 €.
- Ibargarai 73 m<sup>2</sup>, 3 logela, 235.000 €.
- Zubieta 110 m<sup>2</sup>, 3 logela, Hartua, lokala eta trastelekuarekin. 95.000 €.
- Fraizozuri 162 m<sup>2</sup>, 4 logela, Trastelekuarekin.
- San Pedro 73 m<sup>2</sup>, 3 logela, 13 m<sup>2</sup>ko terrazarekin. 115.000 €.
- San Antonio 86 m<sup>2</sup>, 3 logela, trasteleku eta garajearekin. Igogailua. 204.000 €.
- Angiozar 170 m<sup>2</sup>, duplexa, Garajea, txakoa eta 180 m<sup>2</sup>ko lur sailarekin.
- Artelale 47 m<sup>2</sup>, 2 logela, Berritua, Trastelekuarekin. 100.000 €.
- Matxiategi 88 m<sup>2</sup>, 4 logela, Igogailua, Ganbarra, Prezio jeitsiera. 190.000 €.
- Barrenkale 113 m<sup>2</sup>, 3 logela, duplex berria, Igogailuarekin.
- Masterreka 72 m<sup>2</sup>, 2 logela, duplexa, Trastelekuarekin. Berria estrenatzeko. 160.000 €.
- San Lorenzo 65 m<sup>2</sup>, 2 logela, Garajea eta trasteleku aukeran. Berria. 200.850 €.
- Zubioure 70 m<sup>2</sup>, 2 logela, Erabat berritua 180.000 €.
- Simon Arrieta 82 m<sup>2</sup>, 3 logela, Igogailuarekin. 160.000 €.
- Ibargarai 57 m<sup>2</sup>, 2 logela, oso ondo, Garajearekin. 215.000 €.
- Bidekurutzeta 71 m<sup>2</sup>, 2 logela, erabat berritua, Igogailua eta terraza handiarekin. 204.344 €.
- Angiozar 60 m<sup>2</sup>, 2 logela, erabat berritua, Trastelekuarekin. 92.000 €.
- Zubioure 104 m<sup>2</sup>, 2 logela, Berria, Igogailua, Trasteleku, Terrazarekin.
- Martoko 60 m<sup>2</sup>, 2 logela, berogailua eta igogailua. 60.000 €.
- Aranerrea 79 m<sup>2</sup>, 3 logela, berogailua, trasteleku. Garajea aukeran. 164.850 €.
- Iraburu 82 m<sup>2</sup>, 3 logela, berogailua. 120.000 €.
- Bidekurutzeta 65 m<sup>2</sup>, 2 logela, trasteleku. 100.000 € PREZIO JEITSIERAREKIN
- Ibargarai 90 m<sup>2</sup>, 3 logela, Igogailua 235.000 €.
- Ibarra 129 m<sup>2</sup>, 4 logela, berogailua. 150.000 €.
- Martoko 140 m<sup>2</sup>, 4 logela, Berria, Oso ondo. 225.000 €.
- Ibargarai, 60 m<sup>2</sup>, 2 logela, Berria, Oso ondo. 229.000 €.
- Matxiategi, 115 m<sup>2</sup>, 3 logela, trasteleku eta balkoia. Berritua, Oso ondo.

**ANTZUOLA:**

- Sagasti 140 m<sup>2</sup>, duplexa. 250.000 €.
- Sagasti 86 m<sup>2</sup>, 3 logela, 163 m<sup>2</sup>ko terrazarekin. AUKERA BIKAINA. 216.364 €.
- Behoko Auzoa 60 m<sup>2</sup>, 2 logela, Oso ondo. Prezio jeitsierarekin.
- Errekalde 94 m<sup>2</sup>, 3 logela, Igogailua eta berogailuarekin. 120.202 €.
- Sagasti 90 m<sup>2</sup>, 3 logela, Oso ondo. Prezio jeitsierarekin.
- Aiherra 83 m<sup>2</sup>, 3 logela, Igogailua eta balkoia, Oso ondo. Prezio ona.
- Kale Goi, Oso ondo. AUKERA BIKAINA. 125.000 €.

**SORALUZE:**

- Sagar Erreka, Rabal, Atxuri, Loralde eta Rekalde. Etxe onak.

**ELGETA:**

- Torrealdeta 77 m<sup>2</sup>, 3 logela, Berria, Oso ondo.
- Domingo Iturbe, adosatua 150 m<sup>2</sup> + 45 m<sup>2</sup> garajea + 90 m<sup>2</sup> lursaila.

**OSINTXU:**

- Osintxu 85 m<sup>2</sup>, 3 logela, Igogailua, Berritua. 130.000 €. AUKERA BIKAINA.

## ASTEAGOIENAN



GOIENA

## Osoko bilkurak ikusgai, martitzenetik

Goiena telebistan Debagoieneko hiru herri handien osoko bilkurak ikusi ahal izango dira aste honetatik aurrera. Arrasateko, Bergarako eta Oñatiko osoko bilkurak eskainiko dira. Asteon, martitzenean Bergarako eta egubakoitzean Oñatiko emango dira.

**'Osoko bilkurak'**  
Martitzena, 22:00



JULEN IRIONDO

## 'Gipuzkoa pedalka', eguaztenean

Gipuzkoa pedalka saioaren denboraldi berriko bigarren atala eskainiko da eguaztenean. Julen Iriondo kazetariak Gipuzkoa zeharkatuko du bizikletaz, eta, hamaika txoko erakustez gain, bizikletaren erabilera bultzatzeko ekimenen berri emango du.

**'Pedalka'**  
Eguaztena, 22:00

## GOIENA TELEBISTA

## EGUBAKOITZA, 24

12:00 Debagoiena zuzenean  
12:30 Amaia DJ  
13:00 Ikusi irratia  
13:55 Zorion Agurrak  
14:00 Debagoiena zuzenean  
14:30 Berriak  
15:00 Amaia DJ  
15:30 Oñein  
16:00 Debagoiena zuzenean  
16:30 Berriak  
17:00 Gipuzkoa Pedalka  
17:30 Ertzak  
18:15 Ikusmira  
18:25 Zorion Agurrak  
18:30 Berriak  
19:00 Sasoi betean  
19:30 Amaia DJ  
20:00 Debagoiena zuzenean  
20:30 Berriak  
21:00 Debagoiena zuzenean  
21:30 Berriak  
22:00 Idemtitateak  
22:30 Debagoiena zuzenean  
23:00 Berriak  
23:30 Bertso saioa  
00:00 Debagoiena zuzenean  
00:30 Berriak

## ZAPATUA, 25

10:00 Amaia DJ  
10:30 Nafarroa Oinez 2014  
11:00 Debagoiena zuzenean  
11:55 Astea iruditan  
12:00 Gipuzkoa Pedalka  
12:30 Harira  
13:00 Oñein  
13:30 Sasoi betean  
14:00 Amaia DJ  
14:30 Harira  
15:00 Debagoiena zuzenean  
16:00 Astea iruditan  
16:05 Gipuzkoa Pedalka  
16:30 Ikusi irratia  
17:15 Ikusmira  
17:30 Amaia DJ  
18:00 Harira  
18:30 Zorion Agurrak  
18:35 Nafarroa Oinez 2014  
19:00 Debagoiena zuzenean  
19:55 Astea iruditan  
20:00 Harira  
20:30 Amaia DJ  
21:00 Gipuzkoa Pedalka  
21:30 Harira  
22:00 Debagoiena zuzenean  
22:55 Astea iruditan  
23:00 Nafarroa Oinez 2014  
23:30 Gipuzkoa Pedalka  
00:00 Amaia DJ

## DOMEKA, 26

10:00 Debagoiena zuzenean  
10:55 Astea iruditan  
11:00 Gipuzkoa Pedalka  
11:30 Amaia DJ  
12:00 Harira  
12:30 Euskal egitura  
12:55 Zorion Agurrak  
13:00 Debagoiena zuzenean  
13:55 Astea iruditan  
14:00 Gipuzkoa Pedalka  
14:30 Oñein  
15:00 Nafarroa Oinez 2014  
15:30 Harira  
16:00 Amaia DJ  
16:30 Debagoiena zuzenean  
17:25 Astea iruditan  
17:30 Sasoi betean  
18:00 Ertzak  
18:45 Ikusmira  
19:00 Amaia DJ  
19:30 Harira  
20:00 Gipuzkoa Pedalka  
20:30 Debagoiena zuzenean  
21:25 Astea iruditan  
21:30 Kontzertua  
22:05 Amaia DJ  
22:30 Euskal egitura  
23:00 Debagoiena zuzenean  
23:55 Astea iruditan  
00:00 Nere herrie

## ASTELEHENA, 27

12:00 Debagoiena zuzenean  
13:00 Euskal egitura  
13:25 Zorion Agurrak  
13:30 Debagoiena zuzenean  
14:30 Berriak  
15:00 Nafarroa Oinez 2014  
15:30 Oñein  
16:00 Debagoiena zuzenean  
16:30 Berriak  
17:00 Harira  
17:30 Sasoi betean  
18:00 Ur eta lur  
18:25 Zorion Agurrak  
18:30 Berriak  
19:00 Amaia DJ  
19:30 Sasoi betean  
20:00 Debagoiena zuzenean  
20:30 Berriak  
21:00 Debagoiena zuzenean  
21:30 Berriak  
22:00 Harmailatik  
22:30 Debagoiena zuzenean  
23:00 Berriak  
23:30 Harmailatik  
00:00 Debagoiena zuzenean  
00:30 Berriak

## MARTITZENA, 28

12:00 Debagoiena zuzenean  
12:30 Harmailatik  
13:00 Sasoi betean  
13:25 Zorion Agurrak  
14:00 Debagoiena zuzenean  
14:30 Berriak  
15:00 Harmailatik  
15:30 Oñein  
15:55 Zorion Agurrak  
16:00 Debagoiena zuzenean  
16:30 Berriak  
17:00 Amaia DJ  
17:30 Nere herrie  
18:15 Ikusmira  
18:25 Zorion Agurrak  
18:30 Berriak  
19:00 Harira  
19:30 Harmailatik  
20:00 Debagoiena zuzenean  
20:30 Berriak  
21:00 Debagoiena zuzenean  
21:30 Berriak  
22:00 Osoko bilkura  
23:15 Debagoiena zuzenean  
23:45 Berriak  
00:15 Debagoiena zuzenean  
00:45 Berriak

## EGUAZTENA, 29

12:00 Debagoiena zuzenean  
12:30 Osoko bilkura  
13:45 Ikusmira  
13:55 Zorion Agurrak  
14:00 Debagoiena zuzenean  
14:30 Berriak  
15:00 Sasoi betean  
15:30 Oñein  
16:00 Debagoiena zuzenean  
16:30 Berriak  
17:00 Osoko bilkura  
18:20 Zorion Agurrak  
18:30 Berriak  
19:00 Harmailatik  
19:30 Gipuzkoa Pedalka  
19:55 Zorion Agurrak  
20:00 Debagoiena zuzenean  
20:30 Berriak  
21:00 Debagoiena zuzenean  
21:30 Berriak  
22:00 Gipuzkoa Pedalka  
22:30 Debagoiena zuzenean  
23:00 Berriak  
23:30 Gipuzkoa Pedalka  
00:00 Debagoiena zuzenean  
00:30 Berriak

## EGUENA, 30

12:00 Debagoiena zuzenean  
12:30 Gipuzkoa Pedalka  
13:00 Sasoi betean  
13:30 Nafarroa Oinez 2014  
13:55 Zorion Agurrak  
14:00 Debagoiena zuzenean  
14:30 Berriak  
15:00 Nere herrie  
15:55 Zorion Agurrak  
16:00 Debagoiena zuzenean  
16:30 Berriak  
17:00 Osoko bilkura  
18:30 Berriak  
19:00 Sasoi betean  
19:30 Gipuzkoa Pedalka  
20:00 Debagoiena zuzenean  
20:30 Berriak  
21:00 Debagoiena zuzenean  
21:30 Berriak  
22:00 Amaia DJ  
22:30 Debagoiena zuzenean  
23:00 Berriak  
23:30 Amaia DJ  
00:00 Debagoiena zuzenean  
00:30 Berriak

## ARRASATE IRRATIA

## Shake! taldearen kontzerturako sarrerak zozketan

Kooltur Ostegunak egitasmoaren barruan, eguenean Bartzelonako soul talde apurtzailea den Shake! taldeak emango du kontzertua gaztetxean, 22:00etan. Hara joateko sarrerak lortu nahi izanez gero, deitu 943-25 05 05 telefonora edo, bestela, idatzi [irratia@goiena.com](mailto:irratia@goiena.com) helbidera.

## Asteko gainbegiraturatu zapatu eta domekan 10:00etatik aurrera

Asteburuan astean irratian egindako elkarrizketak entzun ahal izango dira 10:00etan. Besteak beste, Lore Gazteak taldeko Agurtzane Lizarralde dantzataldeari buruz hitz egingo du eta Andoni Ezkurra Mondrako emakumezkoen futbol entrenatzaileak ligaz jardungo du 107.7an.

## GUARDIAKO FARMAZIAK

ARRASATE			
Egubakoitza, 24	RUIZ	Nafarroa Etorbidea 1	943 79 14 09
Zapatua, 25	ETXEBERRIA	Zarugalde kalea 38	943 77 16 30
Domeka, 26	ALBERTO AZKOAGA	Ferrerias kalea 1	943 79 15 15
Astelehena, 27	M.FCA. AZKOAGA	Iturriotz 17	943 79 79 99
Martitzena, 28	FERNANDEZ	Maisu Aranbarri kalea 1	943 79 22 26
Eguaztena, 29	IRIZAR	Erguin 11	943 79 12 39
Eguena, 30	AMEZUA	Sta. Marina 32	943 79 09 74
BERGARA			
Egubakoitza, 24	MOZOS	Iparragirre 2	943 76 12 15
Zapatua, 25	URRUTIKOETXEA	Orixondo plaza 4	943 76 11 74
Domeka, 26	URRUTIKOETXEA	Orixondo plaza 4	943 76 11 74
Astelehena, 27	ZABALA	Barrenkale, 25	943 76 16 87
Martitzena, 28	GUALLAR	San Antonio, 5	943 76 11 05
Eguaztena, 29	ESTELLA	Matxiategi 5	943 76 19 63
Eguena, 30	MOZOS	Iparragirre 2	943 76 12 15
OÑATI			
Egubakoitza, 24	JULDAIN	Kale Barria, 6	943 78 11 28
Zapatua, 25	JULDAIN	Kale Barria, 6	943 78 11 28
Domeka, 26	JULDAIN	Kale Barria, 6	943 78 11 28
Astelehena, 27	IGARTUA	Kale Zaharra 1	943 78 01 22
Martitzena, 28	IGARTUA	Kale Zaharra 1	943 78 01 22
Eguaztena, 29	GARATE	Kale Barria, 42	943 78 05 58
Eguena, 30	GARATE	Kale Barria 42	943 78 05 58

Farmazien eskuko telefonoetarako 2014 egutegia eskuratzeko, bidali FARMA 25600 zenbakira. Gehienezko kostua 1,9 euro + WAP deskarga, operadorearen arabera, Altria TICek kudeatuta ([www.altria.es](http://www.altria.es)).

## GAZTE INFORMAZIOA

## BEKAK

**Euskal Herriko teknologo eta ikertzaile gazteen formaziorako laguntzak.** Eusko Jaurlaritzako, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasun Saila. 4 urteko iraupena duten 6 laguntza deitu dira prestatzen ari diren ikertzaileentzako programaren barruan, eta 2 urteko iraupena duten 10 laguntza, berriz, teknologo gazteak prestatzeko programaren barruan. Epea: azaroak 14.

**Borondatezko euskal lankideentzako diru-laguntzak.** Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia. Xedea: GGKEi edo beste erakunde batzuei emandako diru-laguntzen bitartez, pobrezia aurka egiteko lan egiten duten toki-koentitateak edota erakundeak indartzen parte hartzen duten

Euskal Autonomia Erkidegoko lankideei emandako laguntzak arautzea. Epea: azaroak 10.

## LANA

**Arkitektoen lan-poltsa Zallako Udalean.** Zallako Udala. Hautatze-prozesua deitzen da, goi-mailako arkitekto zereginetarako aldi baterako lan-poltsa sormatzeko, lehiaketa oposizio sistema askearen bidez. Baldintzak: Goi mailako arkitekto titulua, arkitektura gradua edo baliokideren bat izatea. Epea: azaroak 6.

**Gizarte langile 7 plaza Getxoko Udalean.** Getxoko Udala. Erdi mailako teknikaria (A taldeko eta A2 azpi taldeko titulazioa); lehiaketa oposizio sistema, txanda askekoa; zazpi lanpostuetarako III. hizkuntza eskakizuna behar da. Tasak: 2,20 €. Azken eguna izango da: azaroak 4.

## INFORMAZIO GEHIAGO NAHI IZANEZ GERO:

Arrasateko Gazte bulegoa: Biteri etorbidea 3 | 943 25 20 65 | [gaztebulegoa@arrasate-mondragon.net](mailto:gaztebulegoa@arrasate-mondragon.net)  
Oñatiko Gazteendako Informazio Gunea: Foruen plaza 4 | 943 71 82 57 | [gazteinformazioa@oinati.net](mailto:gazteinformazioa@oinati.net)



## EGURALDIA ASTEBURUAN

## DEBAGOIENA



Max. 22°

Min. 8°



Max. 22°

Min. 8°

## ZAPATUA, 25

Goizean goiz hotz egingo du eta zeruan hodei dezente izango dira zapatuan, nahiz eta momentu batzuetan eguzkia gailendu.

## DOMEKA, 26

Eguraldi antzekoa egingo du. Zeru hodeitsu izango da orokorrean eta tenperatura beroenak 22 gradu ingurukoak izango dira.

## HILDAKOAK

**Arantza Urrutia Murgiondo.** Bartzelonan, urriaren 17an. 80 urte.

**Margarita Alberdi Arzuaga.** Oñatin, urriaren 17an. 93 urte.

**Eugenia Uriarte Bilbao.** Arrasaten, urriaren 17an. 96 urte.

**Felisa Kortabarria Kortabarria.** Oñatin, urriaren 17an. 90 urte.

**Justa Okina Abarrategi.** Arrasaten, urriaren 17an. 79 urte.

**Fermin Urkia Uriarte.** Oñatin, urriaren 19an. 69 urte.

**Margarita Beitia Urkia.** Oñatin, urriaren 20an. 89 urte.

**Lorea Miren Isasmendi Lopez.** Aretxabaletan, urriaren 21ean. 51 urte.

**Rikardo Zabala Agirrebeitia.** Arrasaten, urriaren 22an. 88 urte.



**Karmele eta Jabi / Aitor eta Asun**

Karmele eta Jabi eta Aitor eta Asun orain 25 urte ezkondu ziren. "Zorionak, ondo pasatu eta urte askotarako! Familiaren partetik".



**Petri eta Paco**

Petri Murillo eta Paco Galan zapatuan ezkondu dira Arrasateko udaletxean. Ostean, Lasa jatetxean bazkalduta ospatuko dute. Kuadrilla, familia eta gonbidatu guztien partetik, "gogo handiz ospatuko dugu eguna zuekin batera. Patxo handi bat, eta egiguzue lekua Costa Ricarako maletan!".



**Luis Mari eta Nieves**

Luis M. Madinak eta Nieves Agirrek 50 urte beteko dituzte ezkontuta datorren igandean, urriak 26. Egunean bertan urrezko ezteiak ospatuko dituzte Araozko parrokian eta ondoren bazkaria egingo dute familiarekin. Zuen seme-alaba eta biloben partetik, "zorionak eta mila esker denagatik!".



**Santi eta Amaia**

Santi eta Amaia urriaren 25ean ezkondu dira Oñatiko udaletxean. "Egun zoragarria pasa dezazuela familia eta lagun artean eta bidaia ahaztezina igaro dezazuela. Musu handi bat, Amaiaren kuadrillako partetik!".



**Xabier eta Nerea**

Xabier Lizaur eta Nerea Sagasta urriaren 25ean ezkondu dira Arrasateko udaletxean. "Egun zoragarria igaro dezazuela familia eta lagun artean. Zorionak eta muxu handi bat familiaren eta lagun partetik. Gora bihotzak! Altxa ditzagun kopak eta egin dezagun topa!".



**Mari Tere eta Manolo**

Mari Tere Rubio eta Manolo Munarriz urriaren 24an ezkondu ziren, orain dela 50 urte. "Zorionak eta musu handi bat zuen urrezko ezteietan, familia osoaren partetik. Domekan denok ondo ospatuko dugu. Kontuz Lambretarekin!".



**Eli eta Felix**

Hilaren 18an Eli Ercilla eta Felix Galdos ezkondu ziren. "Egun ederra pasatu genuen elkarrekin. Lagunen partetik, zorionak eta urte askotarako, bikote. Segi orain arte bezala".

OROIGARRIA



**Fermin Urkia Uriarte**



Oñatin hil zen 2014ko urriaren 19an, 69 urte zituela.

*Alkarrekin pasautako momentu on-ederrak goguan txuau; Ugastegiko haize garbixa hire bidelagun izatia opa dostau.*

**Hire kuadrillako lagunak. Oñatin, 2014ko urriaren 24an.**

URTEURRENA

**Felix Ugarte Igartua**



Oñatin hil zen 2013ko urriaren 21ean, 83 urte zituela.

Lehen urteurreneko meza zapatuan izango da, urriaren 25ean, 19:00etan, Oñatiko Mikel Goiaingeruaren parrokia-elizan.

**Elizkizunetara joango zaretenoi eskerrik asko, sendikoen izenean. Oñatin, 2014ko urriaren 24an.**

URTEURRENA

**Carmen Cortabarría Leceta**



Goian bego  
2013ko urriaren 31n hil zen, 89 urte zituela, Elizakoak eta Aita Santuaren Bedeinkapena hartu ondoren.

Seme-alabek, anai-arrebek, bilobek, birbilobak eta gainerako ahaideek bere animaren alde otoitz bat eskatzen dizuete eta arren etor zaitzela zapatuan, hilak 25, 19:00etan, Mikel Goiaingeruaren elizan egingo den urteurreneko mezara.

**Aldez aurretik mila esker. Oñatin, 2014ko urriaren 24an.**

ESKER ONA

**Felisa Elkorobarrutia Lazkano**



2014ko urriaren 13an hil zen, 76 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi eskerrik asko, sendikoen izenean.

Ondra meza zapatuan izango da, urriaren 25ean, 19:30ean, Oñatiko agustindarren elizan.

**Esker on bertaraten zareten guztioi. Oñatin, 2014ko urriaren 24an.**

ESKER ONA

**Maria Angeles Garai Arregi**



Juan Bautista Mendieta Aiaituaren alarguna

Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi eskerrik asko, sendikoen izenean.

*Izan zarenagaik eta erakutsi diguzunagatik ez zaitugu inoiz ahaztuko.*

**Arrasaten, 2014ko urriaren 24an.**

MEZA

**Arantza Urrutia Murguiondo**



Frantziskotar misiolari lekaiamea  
Bartzelonan hil zen urriaren 17an, 80 urte zituela.

Bere anai-arrebak: Maximo (+), Carmen (+) eta Jose Bilbao (+), Maria eta Anton Otaduy (+), Jesusa eta Maurizio Iturbe(+); ilobak, lehengusuak eta gainerako senideak.

Haren aldeko meza domekan izango da, urriaren 26an, 12:30ean, Aozaratzako San Juan Bataiatzailearen elizan.

**Aldez aurretik mila esker. Etxaluze baserria. Aretxabaletan (Aozaratz), 2014ko urriaren 24an.**

**OROILORE**

Maitasunez bizi, maitasunez agurtu

*Hain une delikatu batek eskatzen duen errespetu, arreta eta ardura handienarekin, nire asmoa da familiari ahalik eta traturik beroena eta hurbilekoena ematea*

*Heriotza-asegurua baduzu: Ez onartu besterik gabe zure aseguru-konpainiak esaten dizun Hileta-Zerbitzua, jakin ezazu: NAHI DUZUN Hileta-Zerbitzua AUKERA DEZAKEZULA BETI.*



**maribi 617 44 21 55 BERGARA**



### ARRASATE Lore Gazteak taldearen 50. urteurrena

Arrasateko dantza taldearen urteurrena ospatzeko jaialdia egingo dute bihar, zapatua. 250 dantzari eta musikariak parte hartuko dute. Zaldibarren elkartu eta kalejiran joango dira plazaraino. Han egingo dute ekitaldi nagusia.

Bihar, zapatua, Herriko plazan, 12:15ean.

### ARRASATE Rafa Ruedaren eta Oier Guillanen emanaldia

Gaur, egubakoitza, Bibliotekaren Eguna da, eta, horren harira, *Munduaren neurria* izeneko kontzertu-errezitaldia egingo dute Rafa Ruedak eta Oier Guillanek. Ordubete inguruko ikuskizuna. Musika eta poesia bateratuko dituzte, antzerki ukituarekin dramatizatuta.

Gaur, egubakoitza, Kulturaten, 20:00etan.



## MUSIKA

### ARETXABALETA Hilario Rodeioren kontzertua

Musikari galziarrak rock eta jazz doinuak ekarriko ditu Ttuntun proiektuaren barruan. Sarreak, lau euro.

Gaur, egubakoitza, Arkupen, 19:00etan.

### ARRASATE DJ Elektik

DJ Elektik gonbidatu dute Iluntz tabernakoek.

Gaur, egubakoitza, Iluntzen, 23:00etan.

### ARRASATE RIP taldeko Porturen eta Karlosen omenezko kontzertua

Bi urtean behin egiten den kontzertura La Banda del Abuelo, Ladislao eta Screamers and Sinners taldeak gonbidatu dituzte. Musikari debagoiendarrek RIP taldeko bi kide ohiak omenduko dituzte.

Bihar, zapatua, gaztetxean, 22:00etan.

### OÑATI Topalekuko disko-festa

DJ Amaia eskutik, dantzaldia egingo dute gaztetxoendako.

Etzi, domeka, gaztetxean, 17:00etan.

### OÑATI Viva Bazooka

Bikote euskaldun paraguayarrak *Bum! Bum! Brazil!* diskoa aurkeztuko du Pako tabernan.

Etzi, domeka, Pako tabernan, 19:30ean.

### ARETXABALETA Petti

Disko berriarekin lanean dihardu Petti bakarlarri nafarrak.

Urriaren 30ean, Arkupen, 20:00etan.

### ARRASATE Shake!

Bartzelonako taldeak bira txikia egingo du Euskal Herrian eta geldialdietako bat Arrasaten egingo du, Kooltur Ostegunetan. Bartzelonako soul eta rock-and-roll taldea dugu Sahke! eta 60ko hamarkadako artisten espiritua eta energia dute erreferentzia nagusizat.

Urriaren 30ean, gaztetxean, 22:00etan.

## ANTZERKIA

### ESKORIATZA 'Satisfaktion' antzezlana

Khea Ziater taldeak *Satisfaktion* antzezlana eskainiko du Huhezín. 2013an Donostia-Kulturak anto-

## NON-ZER

Emaiguzue zuen ekitaldien berri eguazteneko eguerdia baino lehen.

Tel.: 943 25 05 05 | kultura@goiena.com | Faxe: 943 25 05 00

latutako Poltsikoko Antzerki Jaialdiko sorkuntza saria irabazi zuen. Sarrera, doan.

Gaur, egubakoitza, Huhezín, 22:30ean.

### ARRASATE 'Opera abeslaria'

August Strindberg autorearen *Tabako lehortegiko sekretuak* ipuinean oinarritutako haurrendako antzerkia egingo du Deabru Beltzak taldeak. Hannah opera abeslariaren arrakasta eta hondamendia kontatzen du. Era ludikoan eta entretenigarrian, ikusentzuleak operaren mundura eroten ditu. Idoia Somoza sopranoa, Katrin Schlegel aktorea eta Mar-

ta Galleguillos piano-jotzailea oholtza gainean.

Etzi, domeka, Amaia antzokian, 17:00etan.

### ARETXABALETA 'Egun berri bat'

Eidabe taldeak umeendako antzerki emanaldia egingo du. Sarrera, leihatilan, 3 eurotan.

Etzi, domeka, Arkupen, 17:00etan.

### ARRASATE 'Oh!ndas'

PAI taldeak *Oh!ndas* ikuskizuna egingo du Bibliotekaren Eguna ospatzeko. Bi ikertzailek bat egingo dute oholtzan denboraren makina batekin...

Urriaren 30ean, kulturaten, 11:15ean eta 14:30ean.

## ERAKUSKETAK

### OÑATI 'Furtivos'

Ilunpetan argazki taldearen eskutik *Furtivos* delako erakusketa. Vicente Paredes argazkilaria lanak daude ikusgai domekara arte kultura etxean.

Urriaren 26ra arte, kultura etxean, 18:00etan.

### ARETXABALETA Manuel Montiel

Manuel Montiel argazki onenen bilduma ipini dute ikusgai. Astelehenetik zapatara arte egongo da ikusgai.

Urriaren 31ra arte, Arkupen.

URRIAK 24  
URRIAK 30

### OÑATI 'Euskara ospeletik eguterara'

Oñatiko Euskal Memoria Taldearen eskutik. Hilaren 27tik aurrera egongo da ikusgai kultura etxean.

Azaroaren 9ra arte, kultura etxean.

### BERGARA Agustin Gurrutxaga

Bergarako argazkilaria erretratuak batu dituzte Aroztegin. Gaur, egubakoitza, zabalduko dute erakusketa. Ikusgai egongo da martitzenetik domekara arte. Azaroaren 9ra arte, Arkupen.

### BERGARA Gorlako Igoera iruditan

1975-2014 Gorlako Igoerako 40 edizio delako erakusketa, hedabideen kronikak, artikulak eta argazkiak eta taldeen maillotak batu dituzte udaletxeko osoko bilkuren aretoko erakusketa.

Urriaren 31ra arte, osoko bilkuren aretoan.

## UMEAK

### ELGETA Ipuinen ordua

Euskarazko ipuin kontaketa saioa egingo dute neska-mutikoendako, euskaraz.

Gaur, egubakoitza, liburutegian, 17:20ean.

### ESKORIATZA Eskulanak

Eskulanak egingo dituzte neska-mutikoekin ludotekan: *Zu sortzaile: udazkeneko collagea.*

Gaur, egubakoitza, Tortolis, 17:30ean.

### ELGETA Haur txikiendako saioa

0-2 urte arteko umeendako saioa, euskaraz, Saroa Bikandi ipuin kontalariarekin.

Urriaren 27an, liburutegian, 18:30ean.

## OSPAKIZUNAK

### OÑATI Gipuzkoako erretiratuen ibilaldia

Gipuzkoako erretiratuen ibilaldia egiteko 600 lagun egongo dira Oñatin. Bederatzi kilometroko ibilaldia egingo dute: Foruen plazan hasi, Bidaurreta, San Martin, Asentzio, Foruen plaza, Unibertsitatea, San Pedro eta Foruen plazan bukatu. Ostean, Zubikoa kiroldegian elkartuko dira bazkaltzeko.

Bihar, zapatua, Oñatin, 11:00etan.



### BERGARA Nazioarteko XII. Txotxongilo Mostra

Nazioarteko XII. Txotxongilo Mostra hasi zuten atzo Taun Taun konpainiakok. Domekara arte herriko kale, areto eta gunek ameskeriaz beteiko dituzte. Egunotan zazpi taldek euren ikus-

kizunak eta antzerkiak egingo dituzte kalean eta Zabalotegin. Areto barruan egingo diren ikuskizunetarako sarrerak ordaindu egin behar dira. Kalekoak, doan.

Domekara arte, Zabalotegin eta Bergarako kaleetan.



GOIENA

**OÑATI VI. trikiti jaialdia**

Punta-puntako musikariak elkartuko dira Lizargarate Oñatiko Trikitizale Elkartearen eskutik. Maila handiko trikitilariek jaialdia egingo dute

Santa Anan; besteak beste, Irati Gutierrez eta Amets Ormaetxeak; Imuntzo eta Belokik; Kepa Junkerak, Gozategi anai-arrebek... Bihar, zapatua, Santa Anan, 17:30ean.

**IRTEERA****ELGETA Gorostiagara eta Arrolara**

Taldea 08:00etan abiatuko da Mendizaleen plazatik.

Bihar, zapatua, Mendizaleen plazan, 08:00etan.

**ELGETA Bisita lubakietara familiendako**

Espaloia kafe antzokian dagoen Memoria Historikoaren Euskal Interpretazio Zentrotik abiatuta, hiru ordu eta erdiko irteera egingo dute familiendako. Doakoa eta euskaraz izango da. Interesatuak aldez aurretik eman behar dute izena: 943-71 89 11 edo 943-79 64 63 telefonoak edo [turismo@debagoiena.net](mailto:turismo@debagoiena.net).

Etzi, domeka, Espaloian, 10:00etan.

**DEIA****ARRASATE 'Cohousing'-a**

*Couhousing*-a zer den ezagutu eta lankidetzazko etxebizitzari buruzko solasaldian parte hartu gura dutenek aukera izango dute Arrasaten. Cover taldeko Ritxar Baceite izango da hizlaria. Interesatuak aldez aurretik eman behar dute izena: 943-77 17 38 telefonoan edo [elkarheitzizen@gmail.com](mailto:elkarheitzizen@gmail.com) helbidetan.

Bihar, zapatua, Kulturaten, 10:00etan.

**ARRASATE Zaldibarko txapelketa**

Izena emateko eguna: hilaren 27a. Talde bakoitzak 275 euro ordaindu beharko ditu. Urriaren 27an, Kulturaten, 17:30ean.

**ARETXABALETA Odol ateratzea**

Arabako Odol Bankuko unitate mugikorra odola ateratzen egongo da Durana kalean. Urriaren 29an, Durana kalean, 16:30ean.

**ARRASATE GÜreztatu prozesuaren saio irekia**

Arrasateko Azoka Biziberritzeko GÜreztatu prozesuaren inguruan, azken hilabeteotan emandako pausoen eta Udalak hartutako erabakien berri emateko, saio irekia egingo da. Haurrentzako zaintza zerbitzua egongo da, baina aurretik zerbitzua erabiliko den zehaztu beharko da, [gurez-tatu@bagara.net](mailto:gurez-tatu@bagara.net) helbidetan. Urriaren 27an, Kulturaten, 17:30ean.

**ARRASATE Santamasetako azokarako izen-ematea**

Artisau azokan parte hartzeko izen-ematea zabaltzear dagoela adierazi du Santamas Komisiñuak: urriaren 27tik azaroaren 22ra arte eman ahal izango da izena. [Santamasak.com](http://Santamasak.com) atarian dago izena emateko esteka. Urriaren 27tik azaroaren 22ra arte.

**IKUS-ENTZUNEZKOAK**

**ESKORIATZA Elikadura burujabetza** Elikadura burujabetzari buruzko zikloa Elkarheitzizen eta Mugarik Gabe elkarteek. Hiru ikus-entzunezko emango dituzte: *Mujeres campesinas andaluzas*; *Tres historias y un vaso de leche*; eta *Campesinas, semillas de cambio*. Urriaren 29an, Ibarraundi museoa, 19:00etan.

**OÑATI 'Euskera, ospela eta egutera'**

Euskal Memoriak eta Gipuzkoako Diputazioak ekoiztutako dokumentalean, historian zehar euskarari egin zaion jazarpena eta euskal kulturagintzak jaso duen errepresioa batzen dituzte. Antzerki, dantza, zuzeneko musika eta testigantzekin osatutako bideoak tartekatuz, ikuskizun multimedia sortu dute. Emanaldi bikoitza egingo dute hilaren 30ean: 19:00etan eta 22:00etan. Sarrerak 5 eurotan, Txokolatexan. Urriaren 30ean, Santa Anan, aipatutako orduetan.

**HITZALDIA****OÑATI Alex Huberren berbaldia**

Aloña Mendiko mendi sailak gonbidatu du eskalatzaile alemana Oñatira. Hitzaldia egingo du eta sarrera hiru euro ordaindu beharko da.

Etzi, domeka, institutuko aretoa, 19:00etan.

**ESKORIATZA Zigorrei buruzko berbaldia**

Hezkuntza Foroak antolatu du haurren heziketa eta komunikazioa ardatz dituen formazio zikloa. Nerea Mendizabal psikopedagoak *Zigorren aurrean, beste alternatiba batzuk* delako berbaldia egingo du, 12 urte bitarteko haurrak dituzten gurasoen-

dako, hezitzaileendako eta irakasleendako.

Urriaren 30ean, kultura etxean, 15:00etan.

**MAHAI-INGURUA****ARRASATE 'Izan zaitzke feminista euskaltzale izan gabe?'**

Gai horren gainean egingo dute berba Lorea Agirrek, Ainhoa Beolak eta Idurre Eskisabelek. Moderatzailea Aitziber Aranburuzabala izango da. Urriaren 30ean, Kulturaten, 18:30ean.

**OÑATI Euskarari buruz hausnartzen**

Gipuzkoako Diputazioaren eskutik, mahaiaren bueltan, pintxoak egongo dira. Pertsona ezagunak eta sei edo zazpi gazte elkartuko dira. Parte hartzeko, [Gaztezulo.com](http://Gaztezulo.com) helbidean eman behar da izena, aurrez. Urriaren 30ean, Enpresagintzan, 10:00etan.

**KIROLA****OÑATI Ziklo-kros taldearen aurkezpena**

Oñatiko ziklo-kros taldea aurkeztuko dute. Denboraldirako txirrindulariak eta asmoak zeintzuk diren azalduko dute. Gainera, Aitor Biainen *1953, historia pedalkadaz* dokumentala emango dute. Besteak beste, 1953. urtean Oñatin jokaturako Munduko ziklo-kros txapelketan parte hartu zutenen testigantzak jaso ditu. Gaur, egubakoitza, kultura etxean, 19:00etan.

**IKASTAROKAK****ESKORIATZA Ukenduak egiteko ikastaroa**

Ukenduak eta kremak egiten irakatsiko du Sara Letamendiak Bihar, zapatua, kultura etxean, 10:00etan.

**ARRASATE Olio-pintura ikastaroa**

San Andresko emakumeen elkarteak (Emasan), olio-pintura ikastaroa egingo du martitzeno, 15:00etatik 18:00etara arte. Interesatuak 606 04 94 81 (Cari) telefonora dei dezakete izena emateko edo informazioa eskatzeko. Izen-emate, aipatutako telefonoan, 10:00etan.

**ZINEMA****ARRASATE****AMAIA ANTZOKIA**

**La isla minima**  
Domeka: 19:30.  
Astelehena: 20:30.

**Como entrenar a tu dragon 2 3D**  
Domeka: 17:00.

**OÑATI****KULTURA ETXEA**

**Lasa eta Zabala**  
Egubakoitza eta zapatua: 22:30.  
Domeka: 19:30, 22:30.  
Astelehena: 19:30.

**Maya erlea**  
Zapatua eta domeka: 17:00.

**EIBAR****COLISEO**

**Marsella**  
Zapatua: 17:00, 19:45, 22:30.  
Domeka: 17:00, 20:00.  
Astelehena: 20:30.

**Khumba**  
Zapatua eta domeka: 17:00.

**Lasa y Zabala**  
Zapatua: 19:45, 22:30.

**The equalizer**  
Domeka: 20:00.  
Astelehena: 20:30.

**ANTZOKIA**

**The equalizer**  
Zapatua: 19:45, 22:30.

**Frozen**  
Domeka: 12:00.

**Lasa y Zabala**  
Domeka: 20:00.

**GASTEIZ****BOULEVARD**

**Dracula, la leyenda jama cantada**  
Egubakoitza eta zapatua: 00:00.  
Egubakoitzetik eguenera: 18:00, 20:00, 22:00.  
Zapatua eta domeka: 16:00.

**Vamos de polis**  
Egubakoitza eta zapatua: 00:30.  
Egubakoitzetik eguenera: 17:45, 20:00, 22:15.  
Zapatua eta domeka: 15:30.

**El juez**  
Egubakoitza eta zapatua: 00:15.  
Egubakoitzetik eguenera: 18:30, 21:30.  
Zapatua eta domeka: 15:30.

**Las tortugas Ninja**  
Egubakoitza eta zapatua: 00:30.  
Egubakoitzetik eguenera: 18:00, 20:10, 22:20.  
Zapatua eta domeka: 15:50.

**Las tortugas Ninja 3D**  
Egubakoitzetik domekara: 18:10.

**The equalizer**  
Egubakoitza eta zapatua: 00:30.  
Egubakoitzetik eguenera: 18:45, 21:30.  
Zapatua eta domeka: 16:00.

**Torrente 5**  
Egubakoitza eta zapatua: 00:45.  
Egubakoitzetik eguenera: 18:00, 20:15, 22:30.

**El corredor del laberinto**  
Egubakoitzetik eguenera: 17:40, 20:00.

**Lasa y Zabala**  
Egubakoitzetik eguenera: 22:20.

**Anabelle**  
Egubakoitza eta zapatua: 00:50.  
Egubakoitzetik eguenera: 18:00, 20:10.  
Zapatua eta domeka: 15:50.

**Relatos salvajes**  
Egubakoitza eta zapatua: 00:20.  
Egubakoitzetik domekara: 19:30, 21:55.  
Astelehena, martitzena eta eguaztena: 20:00, 22:30.  
Eguena: 17:30, 20:00, 22:30.

**El niño**  
Egubakoitzetik eguenera: 22:15.

**La isla minima**  
Egubakoitza eta zapatua: 00:40.  
Egubakoitzetik eguenera: 20:20, 22:30.

**Perdida**  
Egubakoitza: 19:45, 22:45.  
Zapatua eta domeka: 19:00, 22:00.  
Egubakoitzetik eguenera: 19:00, 22:00.

**Lasa eta Zabala**  
Egubakoitza eta zapatua: 00:30.  
Astelehenetik eguenera: 22:20.

**La abeja Maia**  
Zapatua eta domeka: 15:40.

**Frozen**  
Egubakoitza: 17:30.  
Zapatua eta domeka: 16:45.

**Como entrenar a tu dragon**  
Zapatua eta domeka: 16:00.

**Operacion cacahuete**  
Egubakoitzetik domekara: 17:30.  
Zapatua eta domeka: 15:40.

**Los Boxtrolls**  
Egubakoitzetik domekara: 18:10.  
Zapatua eta domeka: 16:00.

**FLORIDA**

**Relatos salvajes**  
Egubakoitzetik eguenera: 17:30, 20:00, 22:30.

**El chico del millon de dolares**  
Egubakoitzetik eguenera: 17:45, 20:15, 22:30.

**Las tortugas Ninja**  
Egubakoitza: 16:30, 18:30, 20:30.  
Zapatua eta domeka: 12:00, 16:30, 18:30, 20:30.  
Astelehenetik eguenera: 17:00, 18:50.

**La isla minima**  
Egubakoitzetik domekara: 18:30, 22:30.  
Astelehenetik eguenera: 20:35, 22:30.

**Alguien a quien amar**  
Egubakoitzetik domekara: 16:30, 20:30, 22:30.  
Astelehenetik eguenera: 17:00, 19:45, 22:30.

**Torrente 5**  
Egubakoitzetik domekara: 16:30.  
Astelehenetik eguenera: 17:00.

**Lasa eta Zabala**  
Egubakoitzetik domekara: 18:30, 20:30, 22:30.  
Astelehenetik eguenera: 18:50, 20:40, 22:30.

**Perdida**  
Egubakoitzetik eguaztena: 17:00, 19:45.  
Eguena: 17:00.

**Magical girl**  
Egubakoitzetik eguaztena: 22:30.

**Dracula**  
Egubakoitza: 16:30, 18:30, 20:30, 22:30.

**KRITIKA****Harreman itogarriak**

storioaren protagonista ezkondu dagoen bikote bat da. New Yorken elkar ezagutu eta gizonaren jaioterrira bizitzera doaz.

Aldaketa hori, hiri handitik Mississippi ibaia aldean dagoen hiri txiki batera joatea... magikoak ziruditen harremanak, denborarekin, higatuz joan dira. Ezkondu bost urte betetzera doazenean emaztea desagertzen da. Hortik aurrera susmoak sortuko dira eta susmagarri nagusia desagertutakoaren senarra izango da. Istorioa *thriller*-a da. Hasieran ematen du hiltzailea nor den esmatzea izango dela filmaren helburu nagusia.

Baina ez, laster konturatu gara, zinema beltzean gertatzen den bezala, hasierako istorioaren azpitik, hau da, pertsonaien arteko harremanetan, zerbait ezkutua dagoela. Filmaren egitura erakargarria eta bihurria da. Senarraren eta emaztearen ikuspuntuak nahasten dira. Harreman horien egia non dagoen jakitea izango da istorioaren mamia. Gauzak ez dira zuriak edo beltzak, erdian grisa dago, eta bi bertsioekin batera komunikabideen lana dago, kasuari buruz arinegi egindako

**PERDIDA ★★★★★**

**Zuzendaria:** David Fincher.

**Herrialdea:** AEB.

**Aktoreak:** Ben Affleck, Rosamund Pike, Neil Patrick Harris.

ideia arraroekin. Bikote harremanei buruzko ikuspegi zinikoa du *Perdida* filmak. Askotan, harreman faltsuak dira, hasieran dena oso ondo dagoela ematen du, besteak ikusi nahi duena sortzen ahalegintzen gara, baina denborarekin nork bere nahia inposatu nahi duela ikusten da. Eta norgehiagokak eskuetatik ihes egiten duenean, emaitzak oso larriak izan daitezke.

Finchek harreman horien artifizialtasuna aditzera eman nahi du: iragarkian agertzen diren harremanek perfektuak dirudite. Agian, harreman horiek azaltzerakoan, zuzendariari fintasun pixka bat falta zaio, dena gehiegi markatzen duelako. Gauza bera gertatzen zaio komunikabideen jokoak azaltzerakoan. Filmak *Instinto básico* gogoratzen dit. Verhovenen filmak tonu ludikoagoa zuen; eta honetan, tonua zehaztugabeago dago.

ANTONIO ZABALA



# goiena

2014-10-24

BUKATZEKO

## Dantzan, hamabost metroko altueran

- ▶ Denis Josselin funanbulistak ikuskizuna eskainiko du gaur, 19:00etan, Arrasateko Herriko Plazan
- ▶ Hamabost metroko altueran, 40 metroko ibilbidea egingo du elizatik udaletxeraino; eta gero, itzuli

TXOMIN MADINA | ARRASATE

Arrasateko Udalak eta Arrasateko euskalgintzak antolatuta, ohikoa ez den ikuskizuna egongo da gaur arratsaldean, 19:00etan, Arrasateko Herriko Plazan: Denis Josselin funanbulistaren *Zeruaren eta lurraren artean* ikuskizuna, hain zuzen ere.

### Mundu osoan

57 urte dituen Josselin frantziarrak bizitza erdia baino gehiago daroa kable gainean. Mimo bezala hasi zen aretoetan, eta, 28 urterekin, kaleko ikuskizunak egitea proposatu zioten. Orduan igo zen lehen aldiz kable batera, oraindik ere mimoa zela. Metro bateko altueran hasi zen, eta, funanbulista izatea proposatu ziotenean, gero eta gorago zeuden eta gero eta luzeagoak ziren kableekin jarraitu zuen. "Gaztetasunak bultzatuta esan nuen baietz. Uste dut nahiko inkontzientea izan nintzela, ez nengoen-eta ondo prestatuta", dio Josselinek bere hastapenak gogoratzean.

Mundu osoan ibili da bere funanbulismo ikuskizunekin. Hura da, esaterako, Parisko Sena ibaia kable gainean gurutzatzeko baimena lortu duen pertsona bakarra. 200 metroko ibilbidea; eta ez behin, bitan baizik.



Denis Josselin, atzo, Arrasateko Herriko Plazan. | T.M.

### Kontrol mentalaren garrantzia

Normandian bizi da, kablez josita dagoen 6.000 metro koadroko jabetzan, eta han entrenatzen da. Arrasaten, ikuskizuna egiteko bakarrik igoko da kable gainera, aurretik entseatu barik; haren esanetan, energia guztia ikuskizunerako gorde gura du.

Zer sentitzen du batek horrelako altueretan ibiltzean? Josselinen esanetan, hitzekin azaldu ezin den zirrara; metro bat gorago edo metro bat beherago, gainera, ezberdina dena. Euriak, haizeak, eguzki izpi batek... Horiek guztiek eta faktore gehiagok baldintzatzen dute ekitaldi bakoitza, eta, komenigarria den forma fisiko onaz gain, burua kontrolatzea ei da garrantzitsua. Horixe da, haren esanetan, segurtasun neurri handiena; hori, eta muntaketa behar den moduan egitea.

Arrasaten, hain zuzen, elizatik udaletxeko leiho bateraino joango da kable gainean: hamabost metroko altuera, eta 40 metroko ibilbidea. Joan, eta gero berriz ere bueltatu, orekari eusteko zazpi metroko barra eskuetan duela. Kable gainean ibili bakarrik ez, dantzan ere egingo du; eta dena, begiak estalita.

### AZKEN BERBA

AGURNE BARRUSO



Kutxa ez da orain arteko kutxa izango

Gaur izango da Kutxaren azken Batzarra. Banku Fundazio bihurtuko dute gaur eta 15 norbanakoren eskuetan geldituko da Kutxaren etorkizuna. Akabo erakunde publikoan eta gizarte eragileen kontrola.

Beste erremediorik ez zegoela esan digute behin eta berriz. Erremedioa aurkitu dugunean, berriz, eztabaida ekidin dute. Ez dute beraiena ez zen beste proposamenik eraman Batzarrerara. Eta egon badago alternatiba.

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Donostiako Udalak sortu zuten Kutxa gipuzkoarren interesei erantzun zien finantza-entitatea izateko asmotan. Azken urteetan helburu hau alboratu eta interes merkantilistegi begira bakarrik jardun da Kutxa. Hala ere, mantentzen ziren kontrolerako mekanismoak eta herrialdeko udalek, GFAk, bezeroek, langileek eta gizarte eragileek beraien ordezkariak zituzten Batzarrean eta Administrazio Kontseiluan.

Gaurtik aurrera akabo hori guztia. Mende honetan gipuzkoarroi egin diguten lapurretarik handiena burutu dute gaur arratsaldean. Kutxa ez da aurrerantzean orain arteko Kutxa izango. Ohiko Banku izango da.

**GAES**  
Entzumen Zentroak

GAESen  
ENTZUMENA DOAN  
aztertuko dizugu.



ENTZUMEN-OSASUN EZIN HOBEAZ GOZATZEA  
USTE DUZUNA BAINO ERRAZAGOA DA.

www.gaes.es

Otalora Lizentziatua 18 • Tel.: 943 71 27 93 • ARRASATE | Zurradero 10 • Tel.: 943 76 94 55 • BERGARA